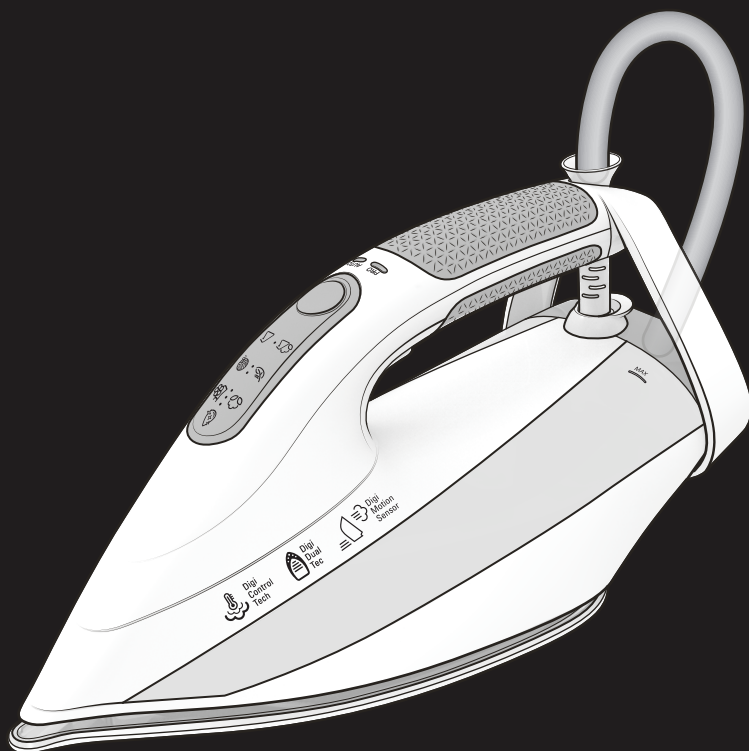




Hotpoint

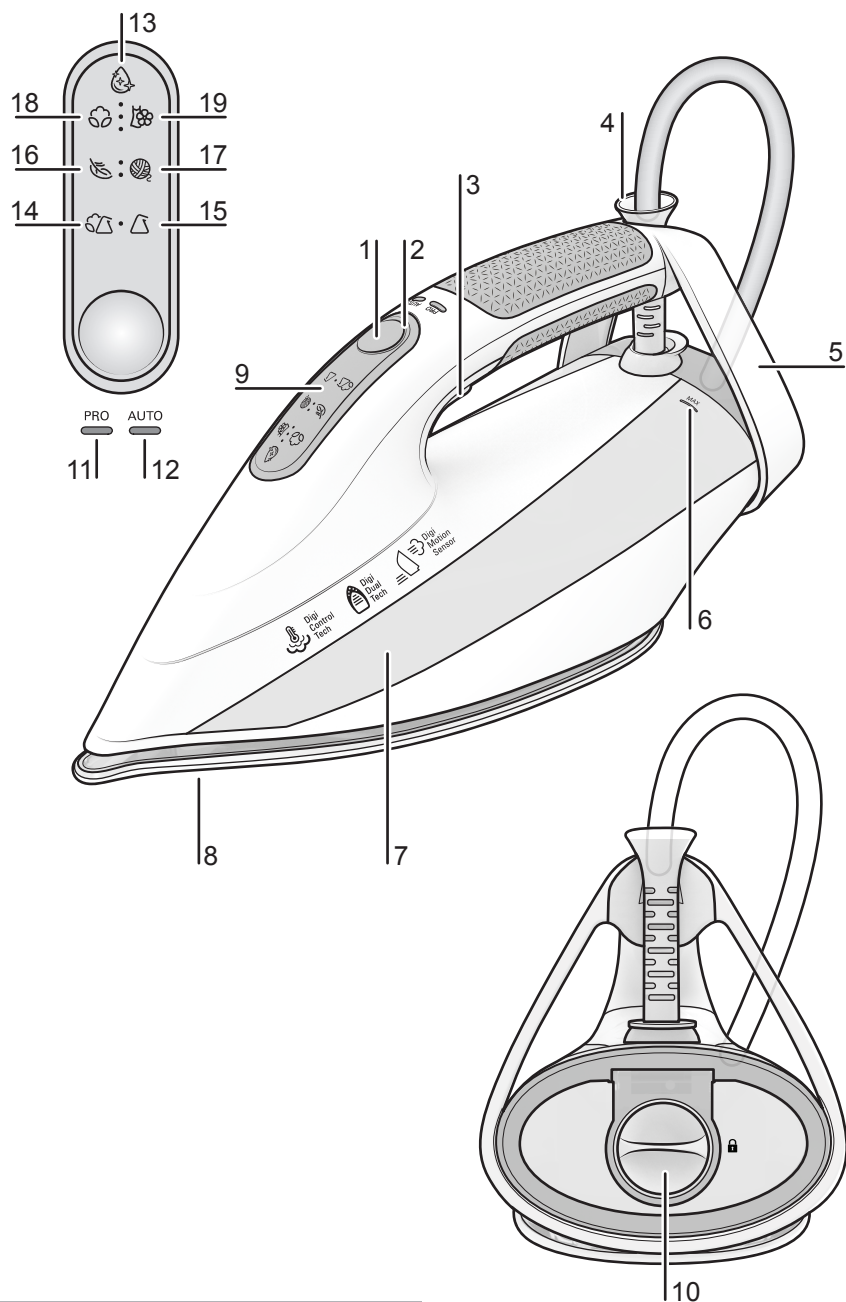
Hotpoint

ARISTON

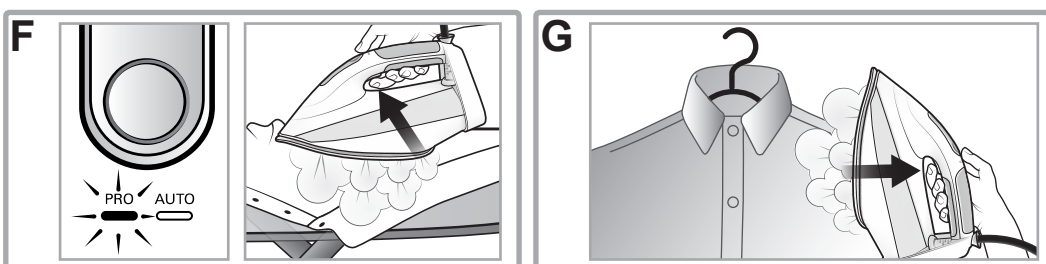
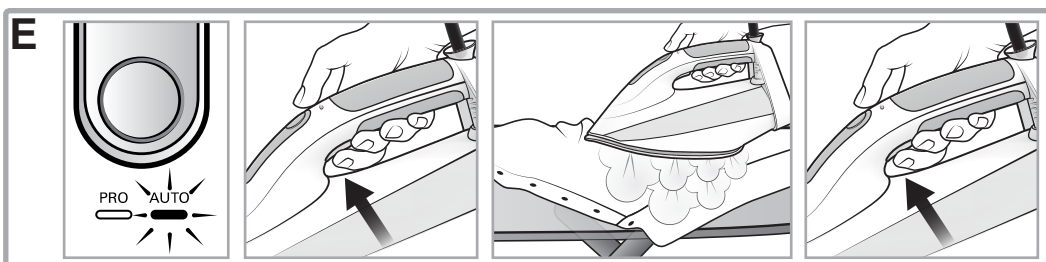
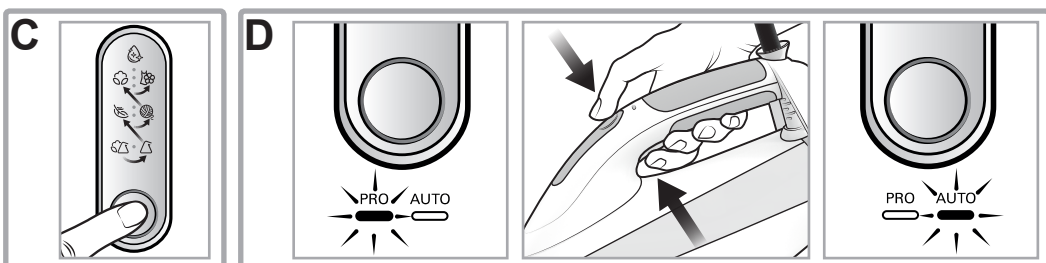
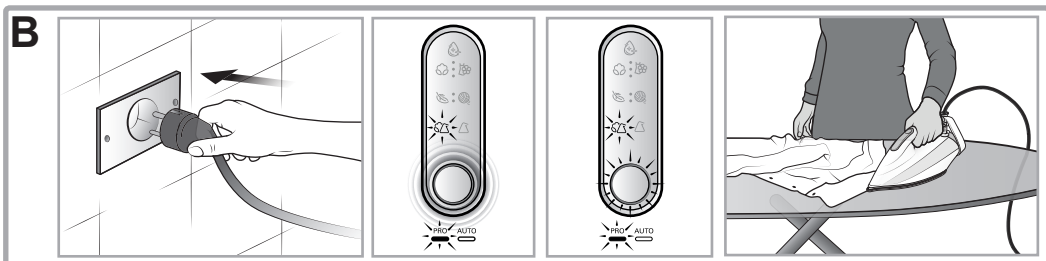
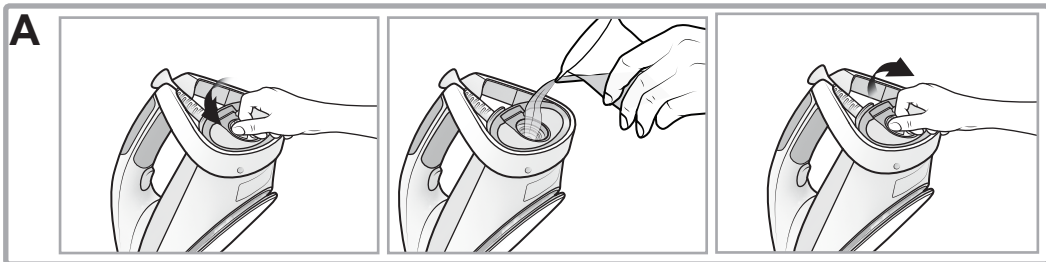


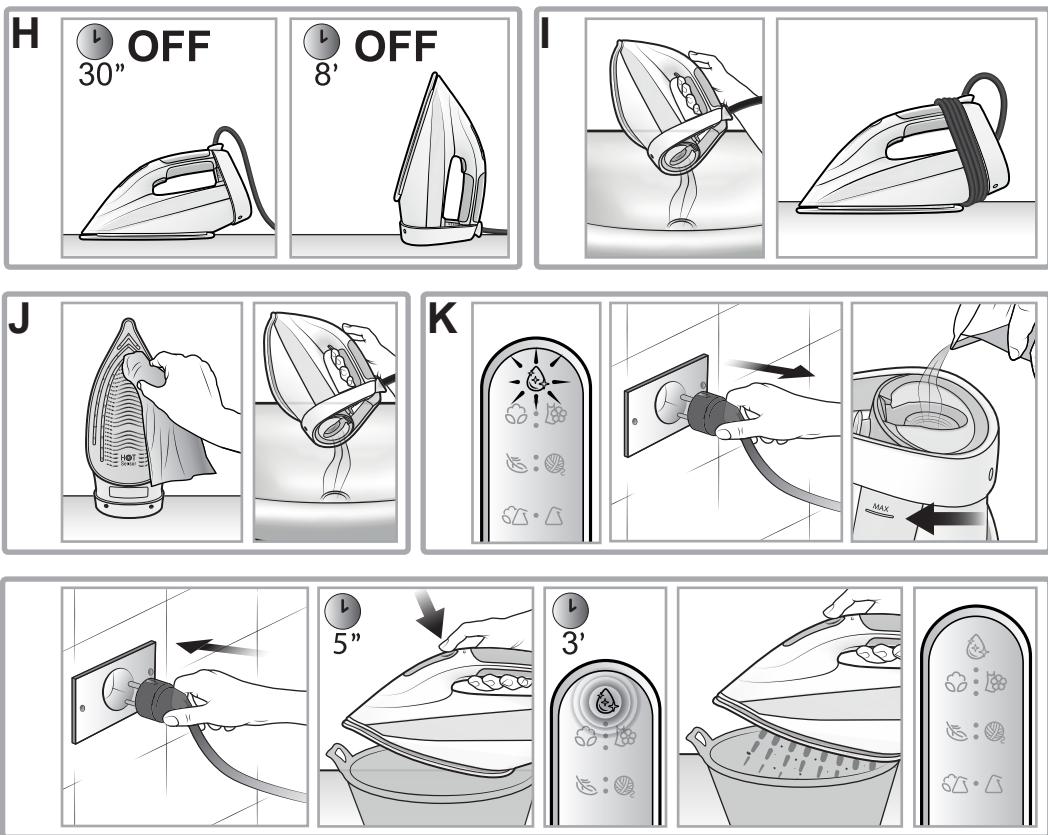
IT Istruzioni per l'uso
EN Operating instructions
FR Mode d'emploi
RU Инструкции по эксплуатации
TR Kullanma talimatları

PT Instruções de Utilização
UA Інструкції з експлуатації
KZ Пайдалану нұсқаулығы
BG Инструкции за употреба
PL Podrecznik uzytkownika



SI C55 DEW





ISTRUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA

LEGGERE E RISPETTARE LE SEGUENTI INFORMAZIONI IMPORTANTI

- Scaricare il manuale d'uso completo su www.hotpoint.eu o chiamare il numero riportato sul libretto di garanzia.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le presenti istruzioni per la sicurezza. Conservarle nei pressi dell'apparecchio per un eventuale riferimento futuro.
- Le presenti istruzioni e l'apparecchio stesso sono corredati da importanti messaggi relativi alla sicurezza da osservare sempre. Il costruttore declina ogni responsabilità per mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza, usi non appropriati dell'apparecchio o errate impostazioni dei comandi.

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

-  Tenere l'apparecchio fuori dalla portata di neonati e bambini molto piccoli (0-3 anni). Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini (3-8 anni), salvo qualora costantemente sorvegliati. Ai bambini di età superiore a 8 anni e alle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenza inadeguate è consentito l'uso dell'apparecchio solo sotto sorveglianza, oppure se è stato loro insegnato a farlo in condizioni di sicurezza e se sono consapevoli dei pericoli derivanti dall'utilizzo. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione possono essere effettuate da bambini solo se sorvegliati.
-  **ATTENZIONE**, superficie calda: Prestare attenzione prima di toccare le superfici dell'apparecchio, poiché potrebbero surriscaldarsi durante l'uso.

USO CONSENTITO

-  **AVVERTENZA**: l'apparecchio non è destinato a essere messo in funzione per mezzo di un dispositivo di commutazione esterno, come ad esempio un temporizzatore, o di un sistema con comando a distanza separato.
-  L'apparecchio è destinato a usi domestici e applicazioni simili, quali: locali adibiti a cucina per il personale dei negozi, uffici e altri luoghi di lavoro; agriturismo; alberghi, motel, bed & breakfast e altri ambienti residenziali.
-  Il prodotto non è destinato all'uso commerciale o industriale e non deve essere utilizzato in ambienti esterni.
-  Non immergere il corpo dell'apparecchio in acqua per evitare il rischio di folgorazione.
-  La superficie esterna potrebbe raggiungere temperature anche molto alte quando l'apparecchio è in funzione. Non toccare le superfici

calde e aspettare che si raffreddino prima di utilizzare l'apparecchio e i suoi componenti e accessori.

-  Non lasciare incustodito all'apparecchio se è collegato all'alimentazione elettrica.
-  Togliere la spina dalla presa prima di riempire d'acqua il serbatoio.
-  Durante l'uso, i fori di riempimento, decalcificazione, risciacquo e ispezione sono sotto pressione e non devono essere aperti.
-  Posizionare il ferro da stiro su una superficie piana e stabile.
-  Prima di appoggiare il ferro da stiro nel supporto, verificare la stabilità della superficie su cui si trova il supporto.
-  Non mettere in funzione il ferro da stiro se è caduto o in presenza di perdite o danni visibili.
-  Tenere il cavo e il ferro da stiro fuori dalla portata dei bambini con un'età inferiore a 8 anni se l'apparecchio è alimentato o in fase di raffreddamento.

INSTALLAZIONE

-  L'installazione e la manutenzione dell'apparecchio, dei componenti elettrici e dell'eventuale alimentazione idraulica devono essere affidate a un tecnico qualificato. Non riparare o sostituire alcuna parte dell'apparecchio se non specificatamente indicato nel manuale d'uso. Tenere i bambini lontano dal luogo dell'installazione. Dopo aver disimballato l'apparecchio, assicurarsi che non sia stato danneggiato durante il trasporto. In caso di problemi, rivolgersi al rivenditore o al servizio post vendita di zona. Dopo l'installazione, i rifiuti di imballaggio (plastica, parti in polistirolo, ecc.) devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento. Prima di qualsiasi operazione di installazione, scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica per evitare il rischio di folgorazione. Durante l'installazione, accertarsi che l'apparecchio non danneggi il cavo di alimentazione per evitare il rischio di incendio o folgorazione. Azionare l'apparecchio solo una volta completata l'installazione.
-  Non tenere materiali infiammabili come alcool, benzina o bombolette spray nelle vicinanze dell'apparecchio per evitare il rischio di esplosione o incendio.

AVVERTENZE ELETTRICHE

-  Verificare che l'apparecchio sia sempre collegato a una fonte di alimentazione elettrica con le caratteristiche indicate sull'etichetta del prodotto.

-  Deve essere possibile scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica direttamente se la spina è accessibile oppure tramite un interruttore multipolare installato a monte della presa in conformità alla normativa di cablaggio. L'apparecchio, inoltre, deve essere dotato di messa a terra in conformità alle norme nazionali in materia di sicurezza elettrica.
-  Non utilizzare prolunghe, prese multiple o adattatori. Una volta completata l'installazione, i componenti elettrici non devono più essere accessibili all'utilizzatore. Non utilizzare l'apparecchio con parti del corpo bagnate o a piedi nudi. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina hanno subito danni, se non funziona correttamente o se è caduto o è stato danneggiato.
-  Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con uno dello stesso tipo dal produttore, da un centro di assistenza autorizzato o da un tecnico qualificato per evitare situazioni di pericolo o rischi di folgorazione.
-  Il cavo non deve fuoriuscire dal bordo del tavolo o del ripiano su cui si trova né entrare in contatto con superfici calde.
-  Per scollegare l'apparecchio dall'alimentazione, portare la manopola nella posizione corrispondente alla temperatura più bassa e togliere la spina dalla presa.
-  Non tirare il cavo di alimentazione dell'apparecchio.

PULIZIA E MANUTENZIONE

-  **AVVERTENZA:** Accertarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato dall'alimentazione elettrica prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione. Non utilizzare mai pulitrici a getto di vapore o spruzzare detersivi sull'apparecchio per evitare il rischio di folgorazione.
-  Prima di tutto, pulire con cura la piastra dell'apparecchio. Se si effettua il lavaggio con una spugna o un panno umido quando l'apparecchio è ancora caldo, fare attenzione alla fuoriuscita di vapore.
-  Non utilizzare liquidi esplosivi o infiammabili per lavare l'apparecchio. Non pulire l'apparecchio con solventi aggressivi, detergenti alcalini o detergenti abrasivi. Non immergere l'apparecchio in acqua durante la pulizia.
-  Pulire l'apparecchio ogni volta dopo l'uso, per evitare il ristagno d'acqua nella vaschetta.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. Pulsante selezione programmi
2. Spia della temperatura
3. Pulsante vapore
4. Passacavo
5. Avvolgimento cavo
6. Livello massimo di riempimento
7. Serbatoio dell'acqua
8. Piastra
9. Display
10. Tappo di riempimento
11. Modalità PRO
12. Modalità AUTO
13. Spia anticalcare
14. Spia programma "tutti i tessuti"
15. Spia programma "sintetici"
16. Spia programma "delicati/ seta"
17. Spia programma "lana"
18. Spia programma "cotone"
19. Spia programma "lino"

Non illustrato:

Bicchierino per l'acqua

INTRODUZIONE

Benvenuti nel Garment Care di Hotpoint-Ariston. Vi ringraziamo per aver acquistato il nuovo ferro da stiro a vapore Steam Iron e vi raccomandiamo di registrare il vostro prodotto su www.hotpoint.eu per ottenere i massimi benefici dall'assistenza Hotpoint-Ariston.

Questo apparecchio è stato sviluppato esclusivamente per uso domestico e non può essere impiegato per scopi industriali.

RACCOMANDAZIONI GENERALI

La sicurezza del vostro ferro da stiro è conforme alle specifiche tecniche e alla normativa vigente.

- Utilizzare il prodotto solo per gli usi descritti in questo manuale.
- Il prodotto è stato concepito solo per la stiratura di vestiti e lavanderia domestica.
- Verificate regolarmente le condizioni del cavo di alimentazione.
- Non utilizzate la funzione vapore senza acqua nel serbatoio per evitare che la pompa si danneggi.
- Non riempite il serbatoio dell'acqua posizionando

do il prodotto direttamente sotto il rubinetto, bensì utilizzate sempre l'apposito bicchierino fornito in dotazione.

- Assicuratevi di aver scollegato la spina dalla presa elettrica prima delle operazioni di riempimento e svuotamento del serbatoio dell'acqua e comunque sempre dopo ogni utilizzo.
- Evitate che il cavo di alimentazione venga a contatto con la piastra del ferro calda.
- Non avvolgete il cavo di alimentazione intorno alla piastra ancora calda, bensì utilizzate l'apposito avvolgimento cavo.
- Il ferro da stiro, l'acqua e il vapore che fuoriescono dalla piastra sono bollenti e possono provocare scottature se a contatto con la pelle.
- Non dirigete il vapore verso persone o animali e non trattare i capi mentre sono indossati.
- Non aggiungete profumo, amido, agenti disincrostanti, prodotti per la stiratura o altre sostanze chimiche nel serbatoio dell'acqua (se non sono consigliati da Hotpoint-Ariston). Non utilizzate acqua contaminata.
- Il prodotto non va lasciato all'aperto ed esposto alle intemperie.
- Nei casi in cui si sospetta un guasto, scollegate immediatamente la spina dalla presa elettrica.
- Non viene assunta responsabilità alcuna in caso di danni risultanti da un uso del prodotto non appropriato.

PRIMA DELL'USO

Prima di utilizzare il prodotto la prima volta rimuovete ogni adesivo, plastica di protezione o custodia di cartone dalla piastra del ferro da stiro.

Accertatevi che tutte le parti adesive siano rimosse dalla piastra con un panno morbido inumidito ed eliminate eventuali residui e particelle derivanti dal processo di lavorazione, riempiendo e svuotando il serbatoio dell'acqua più volte.

Alla prima accensione, il prodotto potrebbe rilasciare un odore poco gradevole, un po' di fumo e alcune impurità che tuttavia spariranno in pochi minuti. Quando si impiega per la prima volta la funzione vapore, non dirigete subito il getto sulla biancheria in quanto potrebbero esservi dei residui di lavorazione nell'erogatore del vapore.

RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO DELL'ACQUA

Vi raccomandiamo di utilizzare acqua demineralizzata.

L'acqua è un elemento fondamentale che influenza sia la qualità della stiratura che il buon funzionamento del prodotto nel tempo. In particolare, elevate concentrazioni di calcare possono danneggiare alcune parti del prodotto e potrebbero provocare il deterioramento prematuro del prodotto.

Non aggiungete profumo, amido, agenti disincrostanti, prodotti per la stiratura o altre sostanze chimiche nel serbatoio dell'acqua (se non sono consigliati da Hotpoint-Ariston). Non utilizzate acqua contaminata.

Riempimento del serbatoio (A)

Prima di riempire il serbatoio del prodotto con acqua assicuratevi che sia spento e che non sia collegato alla presa di corrente.

1. Posizionare il prodotto in posizione verticale, aprite il tappo di riempimento (10) e, utilizzando l'apposito bicchierino fornito in dotazione, riempite il serbatoio dell'acqua (7). Non superare il livello massimo.
2. Chiudete il tappo di riempimento.

USO DEL FERRO DA STIRO (B)

1. Inserite la spina del prodotto in una presa dotata di messa a terra (220-240V). Il prodotto emetterà un segnale acustico ad indicare che è acceso. La spia della temperatura (2) lampeggia mentre la spia programma "tutti i tessuti" (18) e la spia modalità PRO saranno accese ad indicare che il prodotto si sta riscaldando. La spia programma "tutti i tessuti" e la spia modalità PRO sono il programma e la modalità predefiniti con cui si attiva il prodotto.
2. Quando la temperatura raggiunge il livello del programma "tutti i tessuti" (18) la spia temperatura (2) rimane accesa con luce fissa.
3. Per selezionare il programma desiderato vedere il paragrafo "Selezioni programmi"

SELEZIONI PROGRAMMI (C)

Per selezionare un programma diverso da quello predefinito "tutti i tessuti" (18), premere il pulsante selezione programmi (1).

Ad ogni pressione la spia dei programmi passa dal programma "tutti i tessuti" (18) al successivo secondo la sequenza indicata in figura C.

Assicuratevi di controllare l'etichetta del capo da stirare per individuare la tipologia di tessuto e quindi se-

lezionare il programma idoneo. In caso di dubbio, è preferibile stirare un angolo poco visibile al fine di determinare la temperatura più appropriata ed evitare di rovinare il tessuto. Su tessuti particolarmente delicati, quali seta, lana e materiali sintetici, stirate il capo al rovescio per evitare tracce di lucido. Iniziate a stirare i capi che richiedono una temperatura più bassa, ad esempio i tessuti sintetici.

PROGRAMMA		TIPO TESSUTO	ETICHETTA INDUMENTI
1		Tutti i tessuti	
2		Sintetici	
3		Delicati Seta	
4		Lana	
5		Cotone	
6		Lino	

I tessuti che presentano questo simbolo sull'etichetta non possono essere stirati.

SELEZIONE MODALITÀ D'USO (D)

La modalità d'uso predefinita del prodotto è PRO. Per passare dalla modalità d'uso PRO (11) alla modalità d'uso AUTO (12) premere contemporaneamente il pulsante selezione programmi (1) e pulsante vapore (3) per alcuni secondi. Premendo contemporaneamente il pulsante selezione programmi (1) e pulsante vapore (3) si passa da una modalità all'altra.

Modalità d'uso AUTO (E)

In modalità d'uso AUTO il prodotto emette vapore continuo solo quando è in movimento. Quando il ferro da stiro non è in movimento il vapore non viene più emesso grazie alla presenza di un sensore elettronico che modula l'emissione di vapore in base al movimento. La quantità di vapore emesso dipende dal programma selezionato. Verificate che ci sia sufficiente acqua nel serbatoio. Per attivare e disattivare l'emissione di vapore continua premere il pulsante vapore (3).

In questa modalità non è possibile eseguire la stiratura con colpo di vapore.

Il prodotto è in grado di valutare a seconda del programma scelto dall'utente se è necessario l'utilizzo del vapore.

Modalità d'uso PRO (F)

In modalità d'uso PRO il prodotto emette vapore solo premendo il pulsante vapore (3). La quantità di vapore emesso dipende dal programma selezionato. Verificate che ci sia sufficiente acqua nel serbatoio. In questa modalità è possibile eseguire la stiratura a vapore, la stiratura con colpo di vapore e la stiratura senza vapore.

Stiratura a vapore

Per emettere vapore, tenere premuto il pulsante vapore (3). La quantità di vapore emesso dipende dal programma selezionato. Il prodotto è in grado di valutare a seconda del programma scelto dall'utente se è necessario l'utilizzo del vapore.

Stiratura con colpo di vapore

La funzione colpo di vapore consente di eliminare le pieghe più ostinate.

Per attivare il colpo di vapore premere velocemente due volte il pulsante vapore (3).

Attendere almeno 15 secondi per attivare nuovamente il colpo di vapore. Il prodotto è in grado di valutare a seconda del programma scelto dall'utente se è necessario l'utilizzo del colpo di vapore.

Stiratura senza vapore

Utilizzare il ferro da stiro in modalità d'uso PRO senza premere il pulsante vapore (3).

La temperatura della piastra dipende dal programma selezionato.

Funzione vapore verticale (G)

La funzione vapore verticale è utile per eliminare le pieghe da capi appesi, tende ecc. Potete utilizzare questa funzione semplicemente posizionando il prodotto in posizione verticale. Tale funzione è attiva nella modalità d'uso PRO e con programma Cotone selezionato.

Tutte le funzioni del prodotto rimangono inalterate anche in questa posizione (fate riferimento al capitolo "Modalità d'uso PRO").

Non dirigete il vapore verso persone o animali e non trattate i capi mentre sono indossati.

Funzione spegnimento automatico (H)

La funzione di spegnimento automatico assicura la vostra totale sicurezza e tranquillità. Questa funzione consente lo spegnimento automatico del prodotto quando inutilizzato per 8 minuti in posizione verticale e 30 secondi in posizione orizzontale. Quando si attiva lo spegnimento automatico la spia della temperatura lampeggia (2). Per riaccendere il prodotto premere il pulsante selezione programmi (1). Attendere che la spia della temperatura (2) sia accesa prima di cominciare nuovamente la stiratura.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Dopo l'uso (I)

1. Scollegate la spina del prodotto dalla presa di corrente e lasciate raffreddare il prodotto.
2. Svuotate il serbatoio dell'acqua (7).
3. Avvolgete il cavo attorno all'apposito avvolgimento cavo (5) e riponete il prodotto su un apposito tappetino, in un ambiente sicuro e asciutto.

Pulizia del prodotto (J)

Per la pulizia delle parti in plastica e della piastra del ferro non utilizzate sostanze aggressive e/o materiali abrasivi.

Per mantenere la piastra perfettamente liscia e levigata, evitate il contatto con oggetti metallici, non stirate oggetti acuminati come ad esempio bottoni, borchie e cerniere, in quanto questi potrebbero graffiarla.

1. Scollegate la spina del prodotto dalla presa di corrente e lasciate raffreddare il prodotto
2. Per pulire la parte superiore del prodotto utilizzate un panno morbido inumidito e asciugate.
3. Per la pulizia ordinaria e/o la rimozione delle macchie o di altri residui depositati sulla piastra, utilizzate un panno morbido inumidito e asciugate.
4. Per eliminare incrostazioni nei fori del vapore che possono limitare le prestazioni del vostro prodotto, utilizzate un bastoncino di ovatta inumidito.
5. Risciacquate regolarmente il serbatoio con acqua pulita. Dopo la pulizia, svuotate sempre il serbatoio dell'acqua.

Ciclo di pulizia anticalcare (K)

Il prodotto è dotato di un sistema di pulizia anticalcare (13) che suggerisce operazioni di pulizia circa ogni 10 ore di funzionamento, per rimuovere eventuali residui

di sali calcarei nella camera di vaporizzazione.

L'accensione della spia anticalcare (13) indica che è richiesto l'avvio del ciclo di pulizia anticalcare. E' possibile continuare ad utilizzare il prodotto anche con spia anticalcare (13) accesa ma con prestazioni ridotte.

Vi consigliamo di effettuare le operazioni di pulizia ogniqualvolta la spia anticalcare (13) si illumina, secondo la seguente procedura.

Effettuate tale operazione sopra ad un contenitore resistente al calore e di dimensioni idonee. Posizionate il contenitore su una superficie piana e stabile. Non spostate il prodotto da sopra il contenitore per tutta la durata dell'operazione. Posizionatevi lontano dai tessuti in modo da non correre il rischio di macchiarli.

1. Verificate che il prodotto sia scollegato dalla presa di corrente.
2. Riempite il serbatoio dell'acqua (7) fino a raggiungere il livello massimo di riempimento (6).
3. Inserite la spina del prodotto in una presa di corrente.
4. Posizionate il prodotto sopra un contenitore, premete il pulsante selezione programmi (1) per almeno 5 secondi.
5. La spia anticalcare (13) inizia a lampeggiare per circa 3 minuti, mentre tutte le altre sono spente, fino a che non si conclude il ciclo di pulizia con uscita di acqua, vapore e possibili residui di calcare dalla piastra.
6. Al termine la spia anticalcare (13) si spegne e il prodotto ritorna al programma precedentemente impostato.

SUGGERIMENTI

- Assicuratevi di controllare l'etichetta del capo da stirare per individuare la tipologia di tessuto e quindi selezionare il programma idoneo.
- Ordinate gli articoli da stirare in base al tipo di tessuto. Ciò consentirà di ridurre la necessità di cambiare programma in base ai diversi tessuti.
- Partite dagli indumenti che richiedono una temperatura di stiratura più bassa e proseguite con i capi con temperature di stiratura sempre più alte.
- Se non siete sicuri del tessuto di un capo, provate a stirare una piccola parte non visibile di questo tessuto, come una cucitura, un orlo o una sezione interna non visibile. Iniziate con un programma con una temperatura bassa e cambiate programma gradualmente per trovare l'impostazione di stiratura ottimale.

- Quando si passa da un programma ad alta temperatura e selezionate un programma per stirare capi delicati, attendete circa 2 minuti in modo da raggiungere le nuove impostazioni.
- I capi in pura lana (100% lana) possono essere stirati a vapore purché il programma sia impostato su lana. E' consigliabile utilizzare un panno di cotone per prevenire eventuali residui di lucido sul capo.
- Non stirate aree che presentano evidenti segni di sudore o macchie: il calore fisserà le macchie rendendole permanenti.

ASSISTENZA

Prima di contattare l'Assistenza:

- Verificare se l'anomalia può essere risolta autonomamente (vedi "Risoluzione dei problemi").
- In caso negativo, contattare il **Numero Unico Nazionale 02.20.30***.

Comunicare:

- il tipo di anomalia
- il modello dell' apparecchio (Mod.)
- il numero di serie (S/N)

Queste informazioni si trovano sulla targhetta caratteristica sul prodotto o nel libretto Condizioni di Garanzia.

Non ricorrete a tecnici non autorizzati e rifiutate sempre l'installazione di pezzi di ricambio non originali.

Assistenza

Attiva

7 giorni su 7



ASSISTENZA - RICAMBI - ACCESSORI
02.20.30
NUMERO UNICO

Se nasce il bisogno di assistenza o manutenzione è sufficiente chiamare il Numero Unico Nazionale 02.20.30 per entrare subito in contatto con l'Assistenza Tecnica Autorizzata più vicino al luogo da cui si chiama. Lo 02.20.30 è attivo dal lunedì al venerdì dalle 8 alle 19; il sabato e la domenica dalle 9 alle 13.

* Al costo di una chiamata a rete fissa secondo il piano tariffario previsto dal proprio operatore.

SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE

SMALTIMENTO MATERIALI DI IMBALLAGGIO



Il materiale di imballaggio è riciclabile al 100% ed è contrassegnato dal simbolo di riciclaggio (*). Le diverse parti dell'imballaggio devono quindi essere smaltite in modo responsabile, in conformità alle norme stabilite dalle autorità locali.

SMALTIMENTO ELETTRODOMESTICI



Questo prodotto è stato fabbricato con materiale riciclabile o riutilizzabile. Disfarsene seguendo le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sul trattamento, recupero e riciclaggio di elettrodomestici, contattare l'ufficio locale, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato. Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla direttiva europea 2012/19/EU sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Mediante il corretto smaltimento del prodotto, l'utente contribuisce a prevenire le possibili conseguenze negative per l'ambiente e la salute derivanti da uno smaltimento inadeguato. Il simbolo (*) sul prodotto o sulla documentazione di accompagnamento indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico, ma deve essere consegnato presso l'idoneo punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibili cause/Soluzioni
La piastra rimane fredda o non si scalda.	• La spina potrebbe essere non inserita nella presa elettrica. • La spina potrebbe non riuscire a fare contatto. • Provare a cambiare la presa elettrica.
La spia della temperatura lampeggia.	• Il prodotto si sta riscaldando. Quando viene raggiunta la temperatura impostata dal programma scelto la spia rimane accesa fissa. • Dopo l'inutilizzo per 8 minuti in posizione verticale e 30 secondi in posizione orizzontale il prodotto attiva lo spegnimento automatico. Per riaccenderlo premere il pulsante selezione programmi
Il vapore fuoriesce in quantità ridotta o non fuoriesce.	• Non c'è abbastanza acqua nel serbatoio dell'acqua. Provvedete a riempire il serbatoio. • Il prodotto non è sufficientemente caldo. Riponete il prodotto in posizione orizzontale e aspettate che la spia della temperatura rimane accesa fissa prima di iniziare a stirare. • La temperatura della piastra potrebbe essere troppo bassa a causa dell'azionamento troppo frequente del tasto colpo di vapore. Aumentate leggermente l'intervallo tra i colpi di vapore. • E' stato selezionato un programma per cui il prodotto non ha valutato necessaria l'emissione di vapore. • In modalità d'uso AUTO il prodotto emette vapore continuo solo quando è in movimento. Quando il ferro da stiro non è in movimento il vapore non viene più emesso grazie alla presenza di un sensore elettronico che modula l'emissione di vapore in base al movimento. • In modalità d'uso AUTO per attivare e disattivare l'emissione di vapore continua premere il pulsante vapore. • Verificare che la spia anticalcare sia spenta. Se è accesa procedere con il ciclo di pulizia anticalcare.
Il colpo di vapore fuoriesce in quantità ridotta o non fuoriesce.	• E' stata selezionata la modalità d'uso AUTO che non prevede il colpo di vapore. • Attendere almeno 15 secondi per attivare nuovamente il colpo di vapore. • Per attivare il colpo di vapore in modalità d'uso PRO premere velocemente due volte il pulsante vapore. • E' stato selezionato un programma che non prevede il colpo di vapore. • Verificare che la spia anticalcare sia spenta. Se è accesa procedere con il ciclo di pulizia anticalcare.
Non si seleziona la modalità d'uso AUTO/PRO	• Per passare dalla modalità d'uso PRO alla modalità d'uso AUTO premere contemporaneamente il pulsante selezione programmi e pulsante vapore per alcuni secondi. • Scollegare il prodotto dalla presa elettrica per alcuni secondi e riprovare.

Fuoriescono impurità dalla piastra che macchiano gli indumenti.	• Potrebbero esserci residui all'interno della camera di vaporizzazione. Effettuate le operazioni di pulizia (fate riferimento al capitolo "Pulizia e manutenzione", paragrafo "Ciclo di pulizia anticalcare"). • State utilizzando profumo, aceto, amido, agenti disincrostanti, prodotti per la stiratura o altre sostanze chimiche. Ricordate che tali sostanze potrebbero danneggiare il prodotto. Risciacquate il serbatoio dell'acqua. • Non state utilizzando il tipo di acqua corretto (fate riferimento al capitolo "Riempimento del serbatoio"). • State utilizzando amido. Potete utilizzare amido direttamente sul rovescio dei tessuti e comunque non usare amido nel serbatoio dell'acqua. • Il capo non è stato lavato correttamente o presenta residui di sapone. • State stirando un capo nuovo non ancora lavato per la prima volta. • Verificare che la spia anticalcare sia spenta. Se è accesa procedere con il ciclo di pulizia anticalcare.
Dalla piastra fuoriescono gocce d'acqua.	• La temperatura della piastra potrebbe essere troppo bassa a causa dell'azionamento troppo frequente del tasto colpo di vapore. Aumentate leggermente l'intervallo tra i colpi di vapore. • Non avete chiuso correttamente il tappo di riempimento. • State utilizzando profumo, aceto, amido, agenti disincrostanti, prodotti per la stiratura o altre sostanze chimiche. Ricordate che tali sostanze potrebbero danneggiare il prodotto. Risciacquate il serbatoio dell'acqua.
La piastra è sporca o scura e potrebbe macchiare i tessuti.	• State utilizzando un programma con una temperatura troppo alta. Pulite la piastra (fate riferimento al capitolo "Pulizia e manutenzione", paragrafo "Pulizia del prodotto"). • State utilizzando amido. Potete utilizzare amido direttamente sul rovescio dei tessuti e comunque nel serbatoio dell'acqua. • Il capo non è stato lavato correttamente o presenta residui di sapone. • State stirando un capo nuovo non ancora lavato per la prima volta.
La spia anticalcare è accesa	• L'accensione della spia anticalcare indica che è richiesto l'avvio del ciclo di pulizia anticalcare. E' possibile continuare ad utilizzare il prodotto anche con spia anticalcare accesa ma con prestazioni ridotte.
Non fuoriesce vapore in posizione verticale	• Verificare che la modalità d'uso selezionata sia PRO. • Verificare che ci sia sufficiente acqua nel serbatoio. • Verificare che la spia temperatura sia accesa ed il prodotto è pronto a stirare. • E' stato selezionato un programma per cui il prodotto non ha valutato necessaria l'emissione di vapore. Selezionare il programma Cotone.

GENERAL SAFETY RULES

IMPORTANT TO BE READ AND OBSERVED

- Download the complete instruction manual on www.hotpoint.eu or call the phone number shown on the warranty booklet.
- Before using the appliance, read these safety instructions. Keep them nearby for future reference.
- These instructions and the appliance itself provide important safety warnings, to be observed at all times. The manufacturer declines any liability for failure to observe these safety instructions, for inappropriate use of the appliance or incorrect setting of controls.

SAFETY WARNINGS

-  Very young children (0-3 years) should be kept away from the appliance. Young children (3-8 years) should be kept away from the appliance unless continuously supervised. Children from 8 years old and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use this appliance only if they are supervised or have been given instructions on safe use and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
-  **CAUTION**, Hot Surface: The surfaces of appliance are liable to get hot during use and should not be touched without taking care.

PERMITTED USE

-  **WARNING**: the appliance is not intended to be operated by means of an external switching device, such as a timer, or separate remote controlled system.
-  This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels, bed & breakfast and other residential environments.
-  This product is not intended for commercial or industrial use. Do not use the appliance outdoors.
-  Do not immerse the appliance body in water - Risk of electric shock.

-  The outer surface temperature can become very high when the appliance is operating. Do not touch the hot surfaces and allow to cool before handling the appliance, its detachable parts and its accessories.
-  The appliance must not be left unattended while it is connected to the supply mains.
-  The plug must be removed from the socket-outlet before the water reservoir is filled with water.
-  The filling, or decalcifying, or rinsing, or inspection apertures that are under pressure, shall not be opened during use.
-  The iron must be used and rested on a flat, stable surface.
-  When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.
-  The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
-  Keep the iron and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is energized or cooling down.

INSTALLATION

-  Installation, including water supply (if any) and electrical connections, and repairs must be carried out by a qualified technician. Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically stated in the user manual. Keep children away from the installation site. After unpacking the appliance, make sure that it has not been damaged during transport. In the event of problems, contact the dealer or your nearest After-sales Service. Once installed, packaging waste (plastic, styrofoam parts etc.) must be stored out of reach of children - risk of suffocation. The appliance must be disconnected from the power supply before any installation operation - risk of electrical shock. During installation, make sure the appliance does not damage the power cable - risk of fire or electrical shock. Only activate the appliance when the installation has been completed.
-  Do not keep flammable materials such as alcohol, petrol or aerosols nearby the appliance - Risk of explosion or fire.

ELECTRICAL WARNINGS

-  Ensure that the appliance is connected to an electrical source having values within those specified on appliance rating label.

-  It must be possible to disconnect the appliance from the power supply by unplugging it if plug is accessible, or by a multi-pole switch installed upstream of the socket in accordance with the wiring rules and the appliance must be earthed in conformity with national electrical safety standards.
-  Do not use extension leads, multiple sockets or adapters. The electrical components must not be accessible to the user after installation. Do not use the appliance when you are wet or barefoot. Do not operate this appliance if it has a damaged power cable or plug, if it is not working properly, or if it has been damaged or dropped.
-  If the supply cord is damaged, it must be replaced with an identical one by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard - risk of electrical shock.
-  Do not let the cord hang over the edge of table or counter or let it touch hot surfaces.
-  To disconnect the appliance from the main power, turn the temperature knob to the lowest temperature setting position and remove the power plug from the outlet.
-  Do not pull the appliance by power supply cable

CLEANING AND MAINTENANCE

-  **WARNING:** Ensure that the appliance is switched off and disconnected from the power supply before performing any maintenance operation; never use steam cleaning equipment or spray detergents on the appliance - risk of electric shock.
-  To clean the appliance, carefully wipe the soleplate. Be wary of steam if you wipe the unit with a damp sponge or cloth while it is still hot.
-  Do not clean the appliance with flammable or explosive liquids. Do not use any harsh solvents, alkaline cleaning agents, abrasive cleaners or scouring agents of any kind when cleaning. Do not immerse the appliance in water for cleaning.
-  Clean the appliance after each use and not allow any stagnant water to be left in the appliance bowl.

DESCRIPTION OF THE PRODUCT

1. Programme selector button
2. Temperature indicator light
3. Steam button
4. Power cord holder
5. Cable winder
6. Maximum filling level
7. Water reservoir
8. Soleplate
9. Display
10. Filling cap
11. PRO mode
12. AUTO mode
13. Limescale indicator light
14. "All fabrics" programme indicator light
15. "Synthetics" programme indicator light
16. "Delicates / silk" programme indicator light
17. "Wool" programme indicator light
18. "Cotton" programme indicator light
19. "Linen" programme indicator light

Not shown:

Water measuring cup

- Make sure you have disconnected the plug from the power outlet before filling and emptying the water reservoir and, in any case, after every use.
- Avoid any contact between the power cord and the iron's soleplate when hot.
- Do not wind the power cord around the soleplate when hot. Use the special cord winder instead.
- The iron and the water/steam coming out of the soleplate are very hot and can burn your skin.
- Do not direct the steam towards people or animals and do not iron garments while worn.
- Do not add any perfume, starch, scale-removing agents, ironing products or other chemicals into the water reservoir – unless recommended by Hotpoint-Ariston. Do not use contaminated water.
- Do not leave the appliance in the open air and exposed to the elements.
- Should you suspect a failure, immediately unplug the iron from the power outlet.
- The manufacturer declines all responsibility for damages resulting from improper use of the appliance.

INTRODUCTION

Welcome to the Hotpoint-Ariston Garment Care. Thank you for purchasing the new Steam Iron. We recommend registering your product on www.hotpoint.eu to make sure you are entitled to all the benefits offered by the Hotpoint-Ariston Customer Service.

This appliance was developed for household use only and is not intended for industrial use.

GENERAL RECOMMENDATIONS

The safety features of your iron comply with the technical specifications and regulations in force.

- Use the product only for the purposes described in this manual.
- The product was designed solely for ironing household laundry and garments.
- Regularly check the condition of the power cord.
- Do not use the steam function without water in the reservoir in order to avoid damaging the pump.
- Do not fill the water reservoir by putting the appliance directly under the tap. Always use the water measuring cup supplied with the appliance.

BEFORE INITIAL USE

Before using the product for the first time, remove all stickers, protective plastic elements or cardboard packaging from the soleplate.

Make sure that all adhesive parts have been removed from the soleplate using a soft damp cloth and eliminate any residues or particles deriving from the manufacturing process by repeatedly filling and emptying the water reservoir.

When switching on the product for the first time, you may notice an unpleasant smell, a little smoke and a few impurities which, however, will disappear within a few minutes. When using the steam function for the first time, do not direct the steam jet towards the garments because manufacturing residues may be present in the steam dispenser.

FILLING THE WATER RESERVOIR

We recommend using deionised water.

Water plays a crucial role in both the ironing results and the product's efficient operation over time. In particular, high levels of limescale may damage certain parts of the product and lead to its premature deterioration.

Do not add any perfume, starch, scale-removing agents, ironing products or other chemicals into the water reservoir – unless recommended by Hotpoint-Ariston. Do not use contaminated water.

Filling the water reservoir (A)

Before filling the reservoir with water, make sure that the iron is switched off and disconnected from the power outlet.

1. Place the product in the vertical position, open the filling cap (10) and fill the water reservoir (7) using the water measuring cup supplied with the iron. Do not exceed the maximum level indicated.
2. Close the filling cap.

USING THE IRON (B)

1. Insert the iron's plug into a grounded power outlet (220–240 V). The product will emit a buzzer to signal that it is powered. The temperature indicator light (2) will flash, while the "all fabrics" indicator light (18) and the PRO mode indicator light will light up to signal that the iron is heating up. The "all fabrics" indicator light and the PRO mode indicator light refer, respectively, to the default programme and mode in which the product activates.
2. When the temperature reaches the level of the "all fabrics" programme (18), the temperature indicator light (2) remains steady lit.
3. To select the desired programme, consult the "Selecting the programmes" paragraph.

SELECTING THE PROGRAMMES (C)

To select a different programme to the default "all fabrics" programme (18), press the programme selector button (1).

Whenever the button is pressed, the programme indicator light switches from the "all fabrics" programme (18) to the successive programme according to the sequence shown in Figure C.

Make sure to check the garment label to determine the type of fabric then select the most appropriate programme. If in doubt, iron a hidden part of the garment in order to determine the most appropriate temperature and avoid damaging the fabric. In case of very delicate fabrics such as silk, wool and synthetic mate-

rials, iron the garment inside out to avoid leaving any shiny marks. Start with garments that require a lower temperature, for example synthetic fabrics.

PROGRAMME		FABRIC TYPE	GARMENT LABEL
1		All fabrics	
2		Synthetics	
3		Delicates Silk	
4		Wool	
5		Cotton	
6		Linen	

THE fabrics marked with this symbol on the label cannot be ironed.

SELECTING THE OPERATING MODE (D)

The PRO mode is the product's default operating mode. To switch from the PRO mode (11) to the AUTO operating mode (12), simultaneously press the programme selector button (1) and the steam button (3) for a few seconds. Simultaneously pressing the programme selector button (1) and the steam button (3) allows for switching between modes.

AUTO operating mode (E)

In the AUTO operating mode, the iron emits steam continuously only when it moves. When the iron stops moving, steam is no longer emitted thanks to the presence of the electronic sensor that modulates the steam emission in relation to the iron's movement. The quantity of steam emitted depends on the selected programme. Check that there is enough water in the reservoir. To activate and deactivate continuous steam emission, press the steam button (3). In this mode it is not possible to iron with the shot-of-steam function.

The product is able to assess whether steam is necessary, on the basis of the programme selected by the user.

PRO operating mode (F)

In the PRO operating mode, the iron emits steam only when the steam button (3) is pressed. The quantity of steam emitted depends on the selected programme. Check that there is enough water in the reservoir. In this mode it is possible to iron with the steam, shot-of-steam and steam-free modes.

Ironing with steam

To emit steam, press and hold the steam button (3). The quantity of steam emitted depends on the selected programme. The product is able to assess whether steam is necessary, on the basis of the programme selected by the user.

Shot-of-steam ironing

The shot-of-steam function allows for ironing out persistent wrinkles.

To activate the shot of steam, rapidly press the steam button (3) twice.

Wait at least 15 seconds to activate the shot of steam again. The product is able to assess whether the shot-of-steam function is necessary, on the basis of the programme selected by the user.

Steam-free ironing

Use the iron in the PRO operating mode without pressing the steam button (3).

The temperature of the soleplate depends on the selected programme.

Vertical steam function (G)

The vertical steam function is useful to iron out wrinkles from hanging garments, curtains etc. To use this function simply place the iron in the vertical position. This function is only active in the PRO operating mode and with the Cotton programme selected.

All the iron's functions will remain unchanged in this position – refer to "PRO operating mode" chapter.

Do not direct steam towards people or animals and avoid ironing garments while worn.

Automatic switch-off function (H)

The automatic switch-off function allows you to feel totally safe and tranquil. With this function activated, the iron switches off automatically when not used for 8 minutes in the vertical position and 30 seconds in the horizontal position. When the automatic switch-off function is activated, the temperature indicator light (2) flashes. To switch the iron on again, press the programme se-

lector button (1). Wait until the temperature indicator light (2) lights up before starting ironing again.

CLEANING AND MAINTENANCE

After use (I)

1. Unplug the iron plug from the power outlet and let it cool down.
2. Empty the water reservoir (7).
3. Wind the cord around the cable winder (5) and store the iron on an appropriate pad, in a safe and dry place.

Cleaning the product (J)

Do not use aggressive and/or abrasive products to clean the plastic parts and the iron's soleplate.

In order to keep the soleplate perfectly smooth and polished, prevent it from coming into contact with metal objects and avoid ironing iron sharp objects, such as buttons, studs and hinges, as these may scratch the soleplate.

1. Unplug the iron plug from the power outlet and let it cool down.
2. Clean the upper part of the product with a soft damp cloth then wipe it dry.
3. For routine cleaning and/or to remove stains or other residues deposited on the soleplate, use a soft damp cloth and dry the surface.
4. Use a damp cotton bud to remove any limescale deposits from the steam holes, which may impair the performance of your iron.
5. Regularly rinse the reservoir with clean water. Always empty the water reservoir after cleaning operations.

Descaling cycle (K)

The product is equipped with a descaling system (13) that suggests the cleaning operations roughly every 10 hours of operation, to remove any calcareous salt residues from the steam chamber.

The switching on of the limescale indicator light (13) signals that the descaling cycle must be started. The product can still be used with the limescale indicator light (13) lit, but will have reduced performance.

We recommend cleaning it every time the limescale indicator light (13) turns on. Follow the procedure below.

Carry out this operation above a container resistant to heat and of suitable size. Place the container on a

flat and stable surface. Do not move the product from above the container for the entire duration of the operation. Keep away from the fabrics to avoid the risk of staining them.

1. Make sure that the appliance is disconnected from the power outlet.
2. Fill the water reservoir (7) up to the maximum filling level (6).
3. Plug the appliance into a power outlet.
4. Place the product above a container and press the programme selector button (1) for at least 5 seconds.
5. The limescale indicator light (13) will start flashing for roughly 3 minutes, while all the other lights are turned off, until the descaling cycle terminates with the discharge of water, steam and possible limescale residues from the soleplate.
6. At the end the cycle, the limescale indicator light (13) switches off and the iron returns to the previously set programme.

TIPS

- Make sure to check the garment label to determine the type of fabric then select the most appropriate programme.
- Sort the garments according to the type of fabric. This will reduce the need to adjust the programme according to the various fabrics.
- Start with garments that require a lower ironing temperature and continue with those requiring higher ironing temperatures.
- If you are unsure about the fabric of a garment, try ironing a small hidden part such as a seam, hem or non-visible inner section. Start with a low-temperature programme and gradually increase it until you find the optimal ironing setting.
- When switching from a high-temperature programme to a programme for ironing delicate garments, wait approximately 2 minutes to let the iron reach the new settings.
- Pure wool (100% wool) garments can be steam-ironed as long as the wool programme is selected. We recommend using a cotton cloth to avoid leaving any shiny marks on the garment.
- Do not iron areas with evident signs of sweat or stains: the heat will cause the stains to set and become permanent.

SAFEGUARDING THE ENVIRONMENT

DISPOSAL OF PACKAGING MATERIALS



The packaging material is 100% recyclable and is marked with the recycle symbol (*). The various parts of the packaging must therefore be disposed of responsibly and in full compliance with local authority regulations governing waste disposal.

SCRAPPING OF HOUSEHOLD APPLIANCES



This appliance is manufactured with recyclable or reusable materials. Dispose of it in accordance with local waste disposal regulations. For further information on the treatment, recovery and recycling of household electrical appliances, contact your local authority, the collection service for household waste or the store where you purchased the appliance. This appliance is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent negative consequences for the environment and human health. The (*) symbol on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but must be taken to an appropriate collection center for the recycling of electrical and electronic equipment.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible causes / Solutions
The soleplate stays cold and does not warm up.	• The plug might not be properly inserted into the power outlet. • The plug might not make contact. • Try changing the power outlet.
The temperature indicator light flashes.	• The product is heating up. When the selected programme reaches the set temperature, the indicator light remains steady lit. • If the iron is not used for 8 minutes in the vertical position and 30 seconds in the horizontal position, the automatic switch-off function intervenes. To switch the iron on again, press the programme selector button.
No steam or a small amount of steam comes out.	• There is not enough water in the water reservoir. Fill the water reservoir. • The product is not hot enough. Put the product back in the horizontal position and wait until the temperature indicator light remains steady lit before starting to iron. • The soleplate temperature may be too low because the shot-of-steam button has been pressed too many times. Slightly increase the interval between successive steam shots. • A programme was selected for which the product did not deem it necessary to emit steam. • In the AUTO operating mode, the iron emits steam continuously only when it moves. When the iron stops moving, steam is no longer emitted thanks to the presence of the electronic sensor that modulates the steam emission in relation to the iron's movement. • In the AUTO operating mode, press the steam button to activate and deactivate continuous steam emission. • Check that the limescale indicator light is off. If it is on, proceed with the descaling cycle.
The steam shot is emitted in a reduced quantity or is not emitted at all.	• The AUTO operating mode was selected that does not include the shot-of-steam function. • Wait at least 15 seconds to activate the shot of steam again. • To activate the shot of steam in the PRO operating mode, rapidly press the steam button twice. • An operating mode was selected that does not include the shot-of-steam function. • Check that the limescale indicator light is off. If it is on, proceed with the descaling cycle.

Impurities coming out of the soleplate stain the garments.	• There may be residues in the vaporisation chamber. Perform the cleaning operations (refer to the "Descaling cycle" paragraph under the "Cleaning and maintenance" chapter). • You are using perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing products or other chemicals. Bear in mind that these substances may damage the product. Rinse the water reservoir. • You are not using the correct type of water (refer to the "Filling the reservoir" chapter). • You are using starch. You can use starch directly on the reverse side of the fabrics and, in any case, never use starch in the water reservoir. • The garment was not washed correctly or has some soap residues. • You are ironing a new garment that has not yet been washed for the first time. • Check that the limescale indicator light is off. If it is on, proceed with the descaling cycle.
Water is coming out of the soleplate.	• The soleplate temperature may be too low because the shot-of-steam button has been pressed too many times. Slightly increase the interval between successive steam shots. • You did not close the filling cap correctly. • You are using perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing products or other chemicals. Bear in mind that these substances may damage the product. Rinse the water reservoir.
The soleplate is dirty or dark and may stain the fabrics.	• You are using a programme with an excessively high temperature. Clean the soleplate (refer to the "Cleaning the product" paragraph under the "Cleaning and maintenance" chapter). • You are using starch. You can use starch directly on the reverse side of the fabrics and, in any case, never use starch in the water reservoir. • The garment was not washed correctly or has some soap residues. • You are ironing a new garment that has not yet been washed for the first time.
The limescale indicator light is lit.	• The switching on of the limescale indicator light signals that the descaling cycle must be started. The product can still be used with the limescale indicator light lit, but will have reduced performance.
Steam is not emitted with the iron lying vertical.	• Check that the PRO operating mode has been selected. • Check that there is enough water in the reservoir. • Check that the temperature indicator light is lit and that the product is ready to iron. • A programme was selected for which the product did not deem it necessary to emit steam. Select the Cotton programme.
The AUTO/PRO mode cannot be selected.	• To switch from the PRO mode to the AUTO operating mode, simultaneously press the programme selector button and the steam button for a few seconds. • Unplug the appliance from the power outlet for a few seconds and try again.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

VEUILLEZ LIRE ET RESPECTER LES INFORMATIONS IMPORTANTES CI-DESSOUS

- Veuillez télécharger le mode d'emploi complet sur www.hotpoint.eu ou appeler le numéro de téléphone indiqué sur le livret de garantie.
- Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire les présentes consignes de sécurité. Conservez-les à proximité de l'appareil afin de pouvoir les consulter ultérieurement en cas de besoin.
- Le présent mode d'emploi et l'appareil lui-même présente d'importants messages relatifs à la sécurité, qui doivent toujours être respectés. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-observation des consignes de sécurité, d'utilisations non appropriées de l'appareil ou de mauvais réglages des commandes.

AVERTISSEMENTS RELATIFS À LA SÉCURITÉ

-  Veuillez garder l'appareil hors de portée des nourrissons et des enfants en bas âge (de 0 à 3 ans). Veuillez garder l'appareil hors de portée des enfants (de 3 à 8 ans), à moins qu'ils ne soient constamment surveillés. Les enfants de plus de 8 ans et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires ne sont autorisés à utiliser l'appareil que sous surveillance, ou s'ils ont reçu les instructions nécessaires pour le faire en toute sécurité et ont bien compris les dangers dérivant de son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne peuvent être effectués par des enfants que si ces derniers sont surveillés.
-  **ATTENTION**, surface chaude : faites attention avant de toucher les différentes surfaces de l'appareil car elles peuvent devenir très chaudes lors de l'utilisation.

UTILISATION AUTORISÉE

-  **AVERTISSEMENT** : l'appareil n'est pas conçu pour être mis en marche par le biais d'un dispositif de commutation externe, comme par exemple une minuterie, ou par le biais d'un système de commande à distance séparé.
-  L'appareil est destiné à un usage domestique et à des applications similaires, notamment : locaux faisant office de cuisine pour le personnel des magasins, bureaux et autres lieux de travail ; gîtes ruraux ; hôtels, motels, chambres d'hôtes et autres lieux d'hébergement.
-  Le produit n'est pas destiné à un usage commercial ou industriel et

ne doit pas être utilisé à l'extérieur.

-  N'immergez jamais le corps de l'appareil dans l'eau afin d'éviter tout risque d'électrocution.
-  La surface extérieure peut atteindre des températures très élevées lorsque l'appareil est en marche. Ne touchez pas les surfaces chaudes et attendez qu'elles refroidissent avant d'utiliser l'appareil et ses composants et accessoires.
-  Ne laissez pas l'appareil sans surveillance s'il est branché sur une prise électrique.
-  Débranchez l'appareil de la prise avant de remplir le réservoir d'eau.
-  Pendant l'utilisation, les orifices de remplissage, de détartrage, de rinçage et d'inspection sont sous pression et ne doivent pas être ouverts.
-  Posez le fer à repasser sur une surface plane et stable.
-  Avant de poser le fer à repasser dans son support, vérifiez la stabilité de la surface sur laquelle se trouve ce dernier.
-  Ne mettez pas en marche le fer à repasser s'il est tombé ou en présence de fuites ou de dommages visibles.
-  Gardez le cordon et le fer à repasser hors de portée des enfants de moins de 8 ans si l'appareil est allumé ou en phase de refroidissement.

INSTALLATION

-  L'installation et l'entretien de l'appareil, des composants électriques et de l'éventuelle alimentation hydraulique doivent être confiés à un technicien qualifié. Ne réparez ni remplacez aucune pièce de l'appareil si cela n'est pas spécifiquement indiqué dans le mode d'emploi. Gardez les enfants à bonne distance du lieu d'installation. Après avoir déballé l'appareil, assurez-vous qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. En cas de problèmes, adressez-vous au revendeur ou au service après-vente local. Après l'installation, les déchets d'emballage (plastique, pièces en polystyrène, etc.) doivent être gardés hors de portée des enfants afin d'éviter tout risque d'étouffement. Avant toute opération d'installation, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique pour éviter tout risque d'électrocution. Pendant l'installation, assurez-vous que l'appareil ne puisse pas endommager le câble d'alimentation afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution. Ne mettez l'appareil en marche qu'après avoir terminé l'installation.
-  Ne conservez pas de matériaux inflammables tels que de l'alcool, de l'essence ou des bombes aérosols à proximité de l'appareil afin d'éviter tout risque d'explosion ou d'incendie.

AVERTISSEMENTS ÉLECTRIQUES

-  Vérifiez que l'appareil est toujours raccordé à une source d'alimentation électrique ayant les caractéristiques indiquées sur l'étiquette de l'appareil.
-  Il doit être possible de débrancher l'appareil de l'alimentation électrique directement si la prise est accessible ou par le biais d'un interrupteur multipolaire installé en amont de la prise en conformité avec les normes de câblage. En outre, l'appareil doit être doté d'une mise à la terre conforme aux normes nationales en matière de sécurité électrique.
-  N'utilisez pas de rallonges, prises multiples ou adaptateurs. Une fois l'installation terminée, les composants électriques ne doivent plus être accessibles à l'utilisateur. N'utilisez pas l'appareil avec des parties du corps mouillées ou à pieds nus. N'utilisez pas l'appareil si le câble d'alimentation ou la fiche ont subi des dommages, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est tombé ou a été endommagé.
-  Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble du même type par le fabricant, par un centre d'assistance agréé ou par un technicien qualifié, afin d'éviter les situations dangereuses ou les risques d'électrocution.
-  Le câble ne doit pas dépasser du bord de la table ou du plan sur lequel il se trouve, ni entrer en contact avec des surfaces chaudes.
-  Pour déconnecter l'appareil de l'alimentation, tournez le bouton dans la position correspondant à la température la plus basse et débranchez la fiche de la prise.
-  Ne tirez pas sur le câble d'alimentation de l'appareil.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

-  **AVERTISSEMENT** : Assurez-vous que l'appareil est bien éteint et débranché de l'alimentation électrique avant toute opération d'entretien. N'utilisez jamais de nettoyeur vapeur et ne vaporisez jamais de détergents sur l'appareil afin d'éviter tout risque d'électrocution.
-  Avant toute chose, nettoyez avec soin la semelle de l'appareil. Si vous procédez au nettoyage avec une éponge ou un chiffon humide alors que l'appareil est encore chaud, faites attention à la vapeur qui peut s'en échapper.
-  N'utilisez pas de liquides explosifs ou inflammables pour nettoyer l'appareil. Ne nettoyez pas l'appareil avec des solvants agressifs, des détergents à base alcaline ou des détergents abrasifs. N'immergez pas l'appareil dans l'eau lors de son nettoyage.
-  Nettoyez l'appareil après chaque utilisation, afin d'éviter que de l'eau ne stagne dans la cuve.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1. Bouton de sélection du programme
2. Voyant de la température
3. Gâchette vapeur
4. Sortie de cordon
5. Enrouleur de cordon
6. Niveau maximum de remplissage
7. Réservoir d'eau
8. Semelle
9. Afficheur
10. Bouchon de remplissage
11. Mode PRO
12. Mode AUTO
13. Voyant détartrage
14. Voyant du programme « tous tissus »
15. Voyant du programme « synthétiques »
16. Voyant du programme « délicats/soie »
17. Voyant du programme « laine »
18. Voyant du programme « coton »
19. Voyant du programme « lin »

Non illustré :

Verre doseur pour l'eau

INTRODUCTION

Bienvenue dans le Garment Care de Hotpoint-Ariston. Nous vous remercions d'avoir acheté le nouveau fer à repasser vapeur Steam Iron et nous vous recommandons d'enregistrer ce produit sur www.hotpoint.eu afin de bénéficier de tous les avantages de l'assistance Hotpoint-Ariston.

Cet appareil a été conçu exclusivement pour un usage domestique et ne peut pas être utilisé à des fins industrielles.

RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

La sécurité de votre fer à repasser est conforme aux spécifications techniques et aux réglementations en vigueur.

- Veuillez n'utiliser l'appareil que pour les usages décrits dans ce mode d'emploi.
- Le produit a été conçu exclusivement pour le repassage des vêtements et du linge dans un cadre domestique.
- Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation.
- N'utilisez pas la fonction vapeur sans eau dans le réservoir pour éviter d'endommager la pompe.
- Ne remplissez jamais le réservoir d'eau en pla-

çant l'appareil directement sous le robinet, mais utilisez le verre doseur fourni avec l'appareil.

- Débranchez la fiche de la prise de courant avant de procéder à toute opération de remplissage ou de vidage du réservoir d'eau et après chaque utilisation.
- Évitez que le câble d'alimentation n'entre en contact avec la semelle chaude du fer à repasser.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de la semelle encore chaude, servez-vous de l'enrouleur prévu.
- Le fer à repasser ainsi que l'eau et la vapeur qui sortent de la semelle sont très chauds, ils peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau.
- Ne dirigez pas le jet de vapeur sur des personnes ou sur des animaux et traitez les vêtements sur cintre, jamais quand ils sont portés.
- N'ajoutez pas de parfum, de vinaigre, d'amidon, d'agents détartrants, de produits de repassage ou autres substances chimiques à l'intérieur du réservoir d'eau (à moins qu'ils n'aient été conseillés par Hotpoint-Ariston). N'utilisez pas d'eau contaminée.
- L'appareil ne doit pas être laissé à l'extérieur et exposé aux intempéries.
- Si une panne est soupçonnée, débranchez immédiatement la fiche de la prise électrique.
- Nous n'acceptons aucune responsabilité pour les dommages résultant de l'utilisation inappropriée de l'appareil.

AVANT L'UTILISATION

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, enlevez tous les autocollants, le film plastique ou le carton protégeant la semelle du fer à repasser.

Assurez-vous que la semelle est bien débarrassée de toute trace d'autocollants en passant un chiffon doux humide, enlevez tous les résidus et particules provenant de la fabrication en remplissant d'eau le réservoir et en le vidant plusieurs fois de suite.

Lors de la première mise en service, il se peut que l'appareil dégage une odeur peu agréable, un peu de fumée et qu'il rejette quelques impuretés qui disparaîtront au bout de quelques minutes. Lorsque vous utilisez pour la première fois la fonction vapeur, ne dirigez pas tout de suite le jet sur le linge à repasser car il pourrait encore y avoir des résidus de fabrication dans le distributeur de vapeur.

REPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU

Nous recommandons d'utiliser de l'eau déminéralisée.

L'eau est un élément fondamental qui conditionne la qualité du repassage ainsi que le bon fonctionnement de l'appareil dans le temps. En particulier, des concentrations élevées de calcaire peuvent endommager certaines pièces de l'appareil et provoquer une détérioration prématurée de ce dernier.

N'ajoutez pas de parfum, de vinaigre, d'amidon, d'agents détartrants, de produits de repassage ou autres substances chimiques à l'intérieur du réservoir d'eau (à moins qu'ils n'aient été conseillés par Hotpoint-Ariston). N'utilisez pas d'eau contaminée.

Remplissage du réservoir (A)

Avant de remplir d'eau le réservoir de l'appareil, assurez-vous qu'il est bien éteint et débranché de la prise de courant.

1. Posez l'appareil en position verticale, ouvrez le bouchon de remplissage (10) et, à l'aide du verre doseur fourni avec l'appareil, remplissez le réservoir d'eau (7). Ne dépassez pas le niveau maximum.
2. Fermez le bouchon de remplissage.

UTILISATION DU FER À REPASSER (B)

1. Branchez la fiche de l'appareil dans une prise de courant avec terre (220-240 V). Le produit émettra un signal sonore pour indiquer qu'il est allumé. Le voyant de température (2) clignote tandis que le voyant du programme « tous tissus » (18) et le voyant du mode PRO restent allumés pour indiquer que l'appareil est en train de chauffer. Le voyant du programme « tous tissus » et le voyant du mode PRO correspondent au programme et au mode qui sont activés par défaut lorsque l'appareil s'allume.
2. Lorsque la température atteint le niveau du programme « tous tissus » (18), le voyant de température (2) reste allumé et fixe.
3. Pour sélectionner le programme souhaité, consultez le paragraphe « Sélection du programme »

SÉLECTION DU PROGRAMME (C)

Pour sélectionner un programme différent du programme par défaut « tous tissus » (18), appuyez sur le bouton de sélection du programme (1). À chaque pression, le voyant de programme passe du programme « tous tissus » (18) au programme suivant selon la séquence représentée sur la figure C.

Lisez bien l'étiquette du vêtement à repasser pour connaître le type de tissu utilisé et donc sélectionner le programme adapté. En cas de doute, il vaut mieux repasser une partie peu visible pour déterminer quelle est la température la plus appropriée et éviter ainsi d'abîmer le tissu. En cas de tissus très délicats tels que la soie, la laine et les matières synthétiques, repassez sur l'envers pour éviter de les lustrer. Commencez par repasser le linge exigeant des températures plus basses, les tissus synthétiques par exemple.

PROGRAMME		TYPE TISSU	ÉTIQUETTE VÊTEMENTS
1		Tous tissus	
2		Synthétiques	
3		Délicats Soie	
4		Laine	
5		Coton	
6		Lin	

 **LES tissus qui présentent ce symbole sur l'étiquette ne peuvent pas être repassés.**

SÉLECTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT (D)

Le mode de fonctionnement par défaut de l'appareil est le mode PRO. Pour passer du mode PRO (11) au mode AUTO (12), appuyez simultanément sur le bouton de sélection du programme (1) et la gâchette vapeur (3) pendant quelques secondes. En appuyant simultanément sur le bouton de sélection du programme (1) et sur la gâchette vapeur (3), on passe d'un mode à l'autre.

Mode de fonctionnement AUTO (E)

En mode de fonctionnement AUTO, l'appareil émet de la vapeur en continu uniquement lorsqu'il est en mouvement. Lorsque le fer à repasser n'est pas en mouvement, la vapeur n'est plus émise grâce à la présence d'un capteur électronique qui module l'émission de vapeur en fonction du mouvement. La quantité de vapeur émise dépend du programme sé-

lectionné. Vérifiez qu'il y a suffisamment d'eau dans le réservoir. Pour activer et désactiver l'émission de vapeur continue, appuyez sur la gâchette vapeur (3). Dans ce mode, il n'est pas possible d'effectuer le repassage avec jet de vapeur.

Le produit est capable d'évaluer en fonction du programme choisi par l'utilisateur si l'utilisation de vapeur est nécessaire ou non.

Mode de fonctionnement PRO (F)

En mode de fonctionnement PRO, l'appareil n'émet de vapeur que lorsque l'on appuie sur la gâchette vapeur (3). La quantité de vapeur émise dépend du programme sélectionné. Vérifiez qu'il y a suffisamment d'eau dans le réservoir.

Dans ce mode, il est possible d'effectuer le repassage à la vapeur, le repassage avec jet de vapeur et le repassage sans vapeur.

Repassage à la vapeur

Pour émettre de la vapeur, maintenez la gâchette vapeur (3) enfoncée. La quantité de vapeur émise dépend du programme sélectionné. Le produit est capable d'évaluer en fonction du programme choisi par l'utilisateur si l'utilisation de vapeur est nécessaire ou non.

Repassage avec jet de vapeur

La fonction jet de vapeur permet de venir à bout des plis les plus tenaces.

Pour actionner le jet de vapeur, appuyez rapidement deux fois sur la gâchette vapeur (3).

Attendez au moins 15 secondes pour actionner de nouveau le jet de vapeur. Le produit est capable d'évaluer en fonction du programme choisi par l'utilisateur si l'utilisation du jet de vapeur est nécessaire ou non.

Repassage sans vapeur

Utilisez le fer à repasser en mode de fonctionnement PRO sans appuyer sur la gâchette vapeur (3).

La température de la semelle dépend du programme sélectionné.

Fonction vapeur verticale (G)

La fonction vapeur verticale est idéale pour défroisser des vêtements suspendus, des rideaux etc. Pour utiliser cette fonction, il suffit de tenir l'appareil en position verticale. Cette fonction est active en mode de fonctionnement PRO et avec le programme Coton sélectionné. Toutes les fonctions de l'appareil demeurent disponibles dans cette position (voir chapitre « Mode de fonctionnement PRO »).

Ne dirigez pas le jet de vapeur sur des personnes

ou sur des animaux et traitez les vêtements sur cintre, jamais quand ils sont portés.

Fonction arrêt automatique (H)

La fonction d'arrêt automatique vous garantit une sécurité et une tranquillité maximales. Cette fonction permet l'extinction automatique de l'appareil lorsqu'il reste inutilisé pendant 8 minutes en position verticale et pendant 30 secondes en position horizontale. Lorsque l'extinction automatique s'active, le voyant de température (2) clignote. Pour rallumer l'appareil, appuyez sur le bouton de sélection du programme (1). Attendez que le voyant de température (2) soit allumé avant de recommencer à repasser.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Après l'utilisation (I)

1. Débranchez la fiche de l'appareil de la prise de courant et laissez-le refroidir.
2. Videz le réservoir d'eau (7).
3. Enroulez le cordon autour de l'enrouleur (5) et rangez l'appareil en position verticale sur un petit tapis prévu à cet effet, dans un endroit sûr et sec.

Nettoyage de l'appareil (J)

N'utilisez jamais de produits agressifs et/ou abrasifs pour nettoyer les parties en plastique et la semelle du fer. Pour garder la semelle parfaitement lisse et glissante, évitez tout contact avec des objets métalliques, ne repassez pas d'objets durs tels que boutons, clous et fermetures éclair, qui risqueraient de la rayer.

1. Débranchez la fiche de l'appareil de la prise de courant et laissez-le refroidir.
2. Pour nettoyer le dessus de l'appareil, utilisez un chiffon doux légèrement humide et essuyez.
3. Pour le nettoyage courant et pour enlever des taches ou autres résidus présents sur la semelle, utilisez un chiffon doux humide puis essuyez.
4. Pour éliminer les dépôts dans les trous à vapeur de la semelle, qui peuvent limiter les performances de votre produit, utilisez un coton-tige humide.
5. Rincez le réservoir avec de l'eau propre à intervalles réguliers. Après le nettoyage, videz toujours le réservoir d'eau.

Cycle de détartrage (K)

Le produit est doté d'un système de détartrage (13) qui suggère des opérations de nettoyage toutes les 10 heures de fonctionnement environ, afin d'éliminer les éventuels résidus de calcaire présents dans la

chambre de vapeur.

L'allumage du voyant détartrage (13) indique qu'il faut lancer le cycle de détartrage. Il est possible de continuer d'utiliser l'appareil alors que le voyant détartrage (13) est allumé mais ses performances seront réduites. Nous vous conseillons d'effectuer les opérations de nettoyage à chaque fois que le voyant détartrage (13) s'allume, en procédant de la manière suivante.

Effectuez l'opération au-dessus d'un récipient résistant à la chaleur et de dimensions adaptées. Placez le récipient sur une surface plane et stable. Laissez l'appareil au-dessus du récipient pendant toute la durée de l'opération. Placez-vous à bonne distance des tissus pour ne pas courir le risque de les tacher.

1. Vérifiez que l'appareil est débranché de la prise électrique.
2. Remplissez le réservoir d'eau (7) jusqu'au niveau de remplissage maximum (6).
3. Branchez la fiche de l'appareil sur une prise de courant.
4. Placez l'appareil au-dessus d'un récipient et appuyez sur le bouton de sélection du programme (1) pendant au moins 5 secondes.
5. Le voyant détartrage (13) commence à clignoter pendant environ 3 minutes, tandis que tous les voyants restent éteints, jusqu'à la fin du cycle de nettoyage, pendant lequel de l'eau, de la vapeur et d'éventuels résidus de calcaire sortent de la semelle.
6. À la fin, le voyant détartrage (13) s'éteint et l'appareil revient au programme qui avait été sélectionné précédemment.

SUGGESTIONS

- Lisez bien l'étiquette du vêtement à repasser pour connaître le type de tissu utilisé et donc sélectionner le programme adapté.
- Triez le linge à repasser selon le type de tissu. Ainsi, vous n'aurez pas besoin de changer de programme selon les différents tissus.
- Commencez par les vêtements qui exigent une température de repassage plus basse et continuez par ceux qui exigent des températures de plus en plus élevées.
- Si vous n'êtes pas sûr du type de tissu, essayez de repasser une petite partie non visible de ce tissu, par exemple, une couture, un ourlet ou bien encore une partie intérieure non visible. Commencez par un programme avec une température basse et changez de programme progressivement jusqu'à l'obtention du réglage assurant un repassage optimal.

- Si vous passez d'un programme à haute température à un programme destiné à du linge délicat, attendez environ 2 minutes pour que le fer à repasser atteignent les nouveaux réglages.
- Les vêtements en pure laine (100 % laine) peuvent être repassés à la vapeur à condition de bien utiliser le programme laine. Il est conseillé d'utiliser une pattemouille pour éviter le lustrage du vêtement.
- Ne repassez jamais du linge présentant des traces de transpiration ou des taches : la chaleur fixe les taches et les rend indélébiles.

ASSISTANCE

Avant de contacter le centre d'Assistance :

- Vérifiez si vous pouvez résoudre l'anomalie vous-même (voir Dépannage).
- Si, malgré tous ces contrôles, l'appareil ne fonctionne toujours pas et si l'inconvénient persiste, appelez le service après-vente le plus proche.

Signalez-lui :

- le type d'anomalie
- le modèle de l'appareil (Mod.)
- le numéro de série (S/N)

Vous trouverez tous ces renseignements sur l'étiquette signalétique sur l'appareil ou dans les conditions de garantie.

Ne vous adressez jamais à des techniciens non agréés et exigez toujours l'installation de pièces détachées originales.

PRÉSERVATION DE L'ENVIRONNEMENT

MISE AU REBUT DES MATÉRIAUX D'EMBALLAGE



Les matériaux d'emballage sont 100 % recyclables et présentent le symbole de recyclage (*). Les différentes parties de l'emballage doivent donc être éliminées de manière responsable en respectant

les réglementations des autorités locales en matière d'élimination des déchets.

MISE AU REBUT DES APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS



Cet appareil est fabriqué avec des matériaux recyclables (*) ou réutilisables. Lors de sa mise au rebut, veuillez respecter les réglementations locales en vigueur en la matière. Pour plus d'informations sur le traitement, la récupération et le recyclage des appareils électroménagers, contactez vos autorités locales, le service de collecte des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté l'appareil. Cet appareil est marqué conformément à la Directive Européenne 2012/19/CE, relative aux Déchets des Équipements Électriques et Électroniques (DEEE). En assurant l'élimination correcte de ce produit, vous aidez à éviter des conséquences négatives pour l'environnement et la santé. Le symbole (*) situé sur le produit ou sur la documentation qui l'accompagne indique qu'il ne doit pas être traité comme un déchet ménager mais qu'il doit être déposé dans un centre de collecte des déchets approprié, compétent dans le recyclage des équipements électriques et électroniques.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Causes possibles / Solutions
La semelle reste froide et ne chauffe pas.	• Il se peut que la fiche ne soit pas bien insérée dans la prise de courant. • Il se peut que la fiche ne parvienne pas à établir le contact. • Essayez de changer la prise électrique.
Le voyant de température clignote.	• Le produit est en train de chauffer. Lorsque la température paramétrée par le programme choisi est atteinte, le voyant reste allumé et fixe. • Lorsque l'appareil reste inutilisé pendant 8 minutes en position verticale et 30 secondes en position horizontale, l'extinction automatique est activée. Pour le rallumer, appuyez sur le bouton de sélection du programme.
La vapeur sort en quantité réduite ou ne sort pas du tout.	• Il n'y a pas suffisamment d'eau dans le réservoir. Procédez au remplissage du réservoir. • Le produit n'est pas assez chaud. Placez l'appareil en position horizontale et attendez que le voyant de température reste allumé et fixe avant de commencer à repasser. • La température de la semelle est trop basse à cause de l'actionnement trop fréquent de la touche de jet de vapeur. Augmentez légèrement l'intervalle entre les jets de vapeur. • Vous avez sélectionné un programme pour lequel l'appareil n'a pas jugé nécessaire l'émission de vapeur. • En mode de fonctionnement AUTO, l'appareil émet de la vapeur en continu uniquement lorsqu'il est en mouvement. Lorsque le fer à repasser n'est pas en mouvement, la vapeur n'est plus émise grâce à la présence d'un capteur électronique qui module l'émission de vapeur en fonction du mouvement. • En mode de fonctionnement AUTO, pour activer et désactiver l'émission de vapeur continue, appuyez sur la gâchette vapeur. • Vérifiez que le voyant détartrage est éteint. S'il est allumé, procédez au cycle de détartrage.
Le jet de vapeur sort en quantité réduite ou ne sort pas du tout.	• Vous avez sélectionné le mode de fonctionnement AUTO qui ne prévoit pas de jet de vapeur. • Attendez au moins 15 secondes pour actionner de nouveau le jet de vapeur. • Pour actionner le jet de vapeur en mode de fonctionnement PRO, appuyez rapidement deux fois sur la gâchette vapeur. • Vous avez sélectionné un programme qui ne prévoit pas de jet de vapeur. • Vérifiez que le voyant détartrage est éteint. S'il est allumé, procédez au cycle de détartrage.

Des impuretés sortent de la semelle et tachent les vêtements.	• Il se peut qu'il y ait des résidus dans la chambre de vapeur. Procédez aux opérations de nettoyage (consultez le chapitre « Nettoyage et entretien », paragraphe « Cycle de détartrage »). • Vous utilisez du parfum, du vinaigre, de l'amidon, des agents détartrants, des produits de repassage ou autres substances chimiques. N'oubliez pas que ces produits risquent d'endommager l'appareil. Rincez le réservoir d'eau. • Vous n'utilisez pas le bon type d'eau (consultez le chapitre « Remplissage du réservoir »). • Vous utilisez de l'amidon. Vous pouvez utiliser de l'amidon directement sur l'envers des tissus mais il ne jamais en mettre dans le réservoir d'eau. • Le vêtement n'est pas bien lavé ou présente des traces de lessive. • Vous repassez un vêtement neuf n'ayant encore jamais été lavé. • Vérifiez que le voyant détartrage est éteint. S'il est allumé, procédez au cycle de détartrage.
Des gouttes d'eau sortent par les trous de la semelle.	• La température de la semelle est trop basse à cause de l'actionnement trop fréquent de la touche de jet de vapeur. Augmentez légèrement l'intervalle entre les jets de vapeur. • Vous n'avez pas bien fermé le bouchon de remplissage. • Vous utilisez du parfum, du vinaigre, de l'amidon, des agents détartrants, des produits de repassage ou autres substances chimiques. N'oubliez pas que ces produits risquent d'endommager l'appareil. Rincez le réservoir d'eau.
La semelle est sale ou brune et peut tacher les tissus.	• Vous utilisez un programme impliquant une température trop élevée. Nettoyez la semelle (consultez le chapitre « Nettoyage et entretien », paragraphe « Nettoyage de l'appareil »). • Vous utilisez de l'amidon. Vous pouvez utiliser de l'amidon directement sur l'envers des tissus mais il ne jamais en mettre dans le réservoir d'eau. • Le vêtement n'est pas bien lavé ou présente des traces de lessive. • Vous repassez un vêtement neuf n'ayant encore jamais été lavé.
Le voyant détartrage est allumé	• L'allumage du voyant détartrage indique qu'il faut lancer le cycle de détartrage. Il est possible de continuer d'utiliser l'appareil alors que le voyant détartrage est allumé mais ses performances seront réduites.
Il n'y a pas de vapeur qui sort en position verticale	• Vérifiez que vous avez bien sélectionné le mode de fonctionnement PRO. • Vérifiez qu'il y a suffisamment d'eau dans le réservoir. • Vérifiez que le voyant de température est allumé et que l'appareil est prêt à être utilisé. • Vous avez sélectionné un programme pour lequel l'appareil n'a pas jugé nécessaire l'émission de vapeur. Sélectionnez le programme Coton.
Impossible de sélectionner le mode de fonctionnement AUTO/PRO	• Pour passer du mode PRO au mode AUTO, appuyez simultanément sur le bouton de sélection du programme et sur la gâchette vapeur pendant quelques secondes. • Débranchez l'appareil de la prise électrique pendant quelques secondes et réessayez.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ

- Скачайте весь комплект руководства по эксплуатации на сайте www.hotpoint.eu или перезвоните по номеру, указанному в гарантийной книжке.
- Прежде чем использовать прибор, прочитайте данные инструкции по безопасности. Храните инструкции вблизи самого прибора, чтобы обращаться к ним в будущем в случае необходимости.
- Данные инструкции и сам прибор снабжены важными сообщениями, касающимися безопасности, которые следует всегда строго соблюдать. Производитель слагает с себя всякую ответственность за несоблюдение правил техники безопасности, ненадлежащее использование прибора или неправильные настройки органов управления.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

-  Следует хранить прибор в месте, недоступном для детей до 3 лет. Следует хранить прибор в месте, недоступном для детей от 3 до 8 лет, кроме случаев, когда они находятся под постоянным присмотром. Детям старше 8 лет, а также лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или с недостаточным опытом и знаниями разрешается использовать прибор только под присмотром или если они были обучены пользоваться им в безопасных условиях, а также если они осознают риски, связанные с использованием прибора. Дети не должны играть с прибором. Чистка и уход могут выполняться детьми, только если они находятся под присмотром.
-  **ВНИМАНИЕ**, горячая поверхность: будьте осторожны, прикасаясь к поверхностям прибора, так как они могут нагреваться до высокой температуры во время его использования.

ДОПУСТИМОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**: прибор не предусмотрен для приведения в действие с помощью внешнего переключающего устройства, например таймера или отдельной системы с дистанционным управлением.
-  Прибор предназначен для бытового использования и прочих подобных применений в помещениях, приспособленных под кухню для персонала магазинов, офисов и других мест работы; для агротуризма, гостиниц, мотелей, хостелов и других жилых помещений.
-  Прибор не предусмотрен для коммерческого или промышленного применения и не должен использоваться на улице.
-  Не следует погружать корпус прибора в воду во избежание риска поражения током.

-  Наружная поверхность может достичь очень высоких температур во время работы прибора. Не касайтесь горячих поверхностей и дождитесь, пока они остынут, прежде чем использовать прибор, его детали и принадлежности.
-  Не оставляйте прибор без присмотра, если он подключен к сети электропитания.
-  Извлеките штепсельную вилку из розетки, прежде чем наполнять резервуар водой.
-  Во время применения прибора отверстия наполнения, декальцинирования, ополаскивания и контроля находятся под давлением и не должны быть закрыты.
-  Поставьте утюг на ровную и устойчивую поверхность.
-  Прежде чем ставить утюг на опорное приспособление, убедитесь в устойчивости поверхности, на которой оно находится.
-  Не используйте утюг, если он упал или имеет видимые повреждения.
-  Сетевой шнур и утюг должны находиться в месте, недоступном для детей младше 8 лет, если прибор подключен к электросети или еще не охлажден.

УСТАНОВКА

-  Установку и обслуживание прибора, электрических деталей и системы подачи воды (если она имеется) следует доверять квалифицированному техническому специалисту. Не разрешается ремонтировать или заменять какие-либо детали прибора, если это специально не указано в руководстве по эксплуатации. Следует держать детей вдали от места установки. После распаковки прибора убедитесь, что он не был поврежден во время транспортировки. В случае обнаружения проблем обратитесь к дистрибьютору или в местную службу послепродажного обслуживания. После установки упаковочные отходы (пластик, детали из полистирола и т. д.) должны храниться в месте, недоступном для детей, во избежание риска удушья. Перед какими-либо действиями по установке отсоедините прибор от сети электропитания, чтобы исключить опасность поражения электрическим током. Во время установки убедитесь, что прибор не может повредить сетевой шнур, во избежание опасности возникновения пожара или поражения электрическим током. Включайте прибор только один раз после установки.
-  Не следует хранить пожароопасные материалы, например спирт, бензин или аэрозоли, вблизи прибора во избежание опасности возникновения пожара или взрыва.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ДЛЯ ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ

-  Проверьте, чтобы прибор был всегда подключен к источнику электропитания с характеристиками, указанными на его этикетке.

-  Должна быть возможность отключения прибора от электропитания напрямую, если штепсельная вилка доступна, или же посредством многополюсного выключателя, установленного перед розеткой в соответствии с нормами, касающимися электропроводки. Прибор также должен иметь систему заземления, соответствующую национальным нормам в области электрической безопасности.
-  Не используйте удлинители, многогнездовые розетки или переходники. После завершения установки электрические детали больше не должны быть доступны пользователю. Не используйте прибор с мокрыми частями корпуса или босыми ногами. Не используйте прибор, если сетевой шнур или штепсельная вилка повреждены, если он не работает надлежащим образом или если он упал либо был поврежден.
-  Если сетевой шнур поврежден, производитель, уполномоченный центр техпомощи или квалифицированный специалист должен заменить его шнуром того же типа во избежание опасных ситуаций или рисков поражения электрическим током.
-  Сетевой шнур не должен выступать за край стола или полки, на которой он находится, он также не должен касаться горячих поверхностей.
-  Чтобы отсоединить прибор от источника питания, переключите ручку в положение, соответствующее самой низкой температуре, и извлеките вилку из розетки.
-  Не тяните за сетевой шнур прибора.

ЧИСТКА И УХОД

-  **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.** Убедитесь, что прибор выключен и отсоединен от сети электропитания, прежде чем осуществлять какие-либо действия по уходу за ним. Ни в коем случае не используйте струю пара или моющие средства для чистки прибора во избежание опасности поражения электрическим током.
-  Прежде всего следует тщательно очистить подошву утюга. Если она очищается губкой или влажной тканью, когда утюг еще горячий, будьте осторожны, чтобы не обжечься выходящим паром.
-  Не используйте взрывоопасные или пожароопасные жидкости для очистки утюга. Не следует очищать утюг с помощью агрессивных растворов, щелочных или абразивных моющих средств. Не погружайте прибор в воду во время чистки.
-  Следует производить чистку прибора каждый раз после его использования во избежание застоя воды в поддоне.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Кнопка выбора программ
2. Индикатор температуры
3. Кнопка пароувлажнения
4. Уплотнитель сетевого шнура
5. Наматыватель сетевого шнура
6. Максимальный уровень наполнения
7. Резервуар для воды
8. Подошва утюга
9. Дисплей
10. Пробка наполнения воды
11. Режим PRO
12. Режим AUTO
13. Индикатор удаления накипи
14. Индикатор программы «Все ткани»
15. Индикатор программы «Синтетические ткани»
16. Индикатор программы «Тонкие/шелковые ткани»
17. Индикатор программы «Шерстяные ткани»
18. Индикатор программы «Хлопчатобумажные ткани»
19. Индикатор программы «Льняные ткани»

Нет иллюстрации:

Стаканчик для воды

ВСТУПЛЕНИЕ

Добро пожаловать в Garment Care компании Hotpoint-Ariston. Благодарим вас за выбор нового утюга с пароувлажнением Steam Iron и рекомендуем зарегистрировать этот прибор на сайте www.hotpoint.eu, чтобы получить возможность пользоваться всеми преимуществами сервиса Hotpoint-Ariston.

Данный прибор предназначен исключительно для бытового применения и не может использоваться в промышленных целях.

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Безопасность вашего утюга соответствует техническим требованиям и действующему законодательству.

- Используйте прибор только в целях, описанных в данном руководстве.
- Этот прибор предназначен только для глажки одежды и домашней прачечной.
- Регулярно проверяйте состояние сетевого шнура.
- Не используйте функцию пароувлажнения без воды в резервуаре во избежание повреждения помпы.
- Не наполняйте резервуар утюга водой, под-

ставляя прибор непосредственно под кран. Для наполнения утюга водой используйте специальный стакан, поставляемый в комплекте с утюгом.

- Проверьте, чтобы штепсельная вилка была отсоединена от сетевой розетки перед наполнением и сливом воды и в любом случае по завершении использования прибора.
- Сетевой шнур не должен касаться горячей подошвы утюга.
- Не наматывайте сетевой шнур вокруг еще горячей подошвы утюга. Для наматывания сетевого шнура используйте специальный наматыватель шнура.
- Сам утюг, горячие вода и пар, выходящие из подошвы утюга, могут вызвать ожоги при контакте с кожей.
- Не направляйте пар на людей или животных и не гладьте одежду, надетую на людей.
- Никогда не добавляйте ароматизаторы, крахмал, средства для удаления накипи, средства для глажки и другие химические вещества в резервуар для воды (если только эти вещества не рекомендованы компанией Hotpoint-Ariston). Ни в коем случае не используйте грязную воду.
- Не оставляйте изделие на улице и не подвергайте воздействию атмосферных осадков.
- При подозрении на неисправность незамедлительно отсоедините штепсельную вилку от электрической розетки.
- Производитель не берет на себя никакой ответственности за ущерб, причиненный по причине ненадлежащего использования прибора.

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА

Перед первым использованием снимите с подошвы утюга все наклейки, защитную пленку или картонную упаковку.

Проверьте, чтобы все части наклеек были удалены с подошвы утюга мягкой влажной тряпкой, а также удалите возможные производственные загрязнения или отходы, налив и слив воду из резервуара несколько раз.

При первом включении прибора вы можете ощутить неприятный запах, заметить легкий дым и выход загрязнений из подошвы утюга. Эти явления исчезнут через несколько минут. При первом использовании пароувлажнителя не направляйте пар сразу на белье, так как из подошвы может вытечь вода, содержащая производственные отходы или грязь.

НАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ

Рекомендуем использовать деминерализованную воду. Вода является основным элементом, от которого зависит как качество глажки, так и исправная работа и срок службы прибора. В частности, повышенное содержание извести в воде может повредить некоторые детали и привести к преждевременному износу прибора.

Никогда не добавляйте ароматизаторы, крахмал, средства для удаления накипи, средства для глажки и другие химические вещества в резервуар для воды (если только эти вещества не рекомендованы компанией Hotpoint-Ariston). Ни в коем случае не используйте грязную воду.

Наполнение резервуара (А)

Перед наполнением резервуара утюга водой проверьте, чтобы он был выключен и не подсоединен к сетевой розетке.

1. Поставьте утюг в вертикальное положение, откройте пробку отверстия наполнения утюга водой (10) и, используя специальный стакан, поставляемый в комплекте с утюгом, наполните резервуар (7) водой. Не превышайте максимальный уровень.
2. Закройте пробку отверстия наполнения утюга водой.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УТЮГА (В)

1. Вставьте штепсельную вилку прибора в заземленную сетевую розетку (220—240 В). Прибор издаст звуковой сигнал, указывающий на то, что он включен. Индикатор температуры (2) будет мигать, а индикатор программы «Все ткани» (18) и индикатор режима PRO будут гореть, указывая на то, что прибор нагревается. Индикатор программы «Все ткани» и индикатор режима PRO — это заранее установленные программа и режим, с которыми включается прибор.
2. Когда температура достигнет уровня программы «Все ткани» (18), индикатор температуры (2) будет продолжать гореть немигающим светом.
3. Для выбора нужной программы см. раздел «Выбор программ»

ВЫБОР ПРОГРАММ (С)

Для выбора программы, отличной от установленной по умолчанию программы «Все ткани» (18), нажмите кнопку выбора программ (1).

При каждом нажатии индикатор переходит от программы «Все ткани» (18) к следующей программе в порядке, указанном на рис. С.

Проверьте ярлыки вещей перед глажкой для определения типа ткани, а затем выберите подходящую программу. В случае сомнений рекомендуется сначала погладить маленький незаметный участок для определения наиболее оптимальной температуры и во избежание повреждения ткани. Гладьте особо деликатные вещи из шелка, шерсти и синтетических материалов, вывернув их наизнанку во избежание образования блестящих полос. Начинайте глажку с вещей, требующих более низкой температуры, например из синтетических тканей.

ПРОГРАММА	ТИП ТКАНЬ	ЯРЛЫК НА ВЕЩАХ
1	 Все ткани	
2	 Синтетические	
3	 Деликатные Шелковые	
4	 Шерстяные	
5	 Хлопчатобумажные	
6	 Льняные	

 **ТКАНИ, у которых есть этот знак на ярлыке, нельзя гладить.**

ВЫБОР РЕЖИМА РАБОТЫ (D)

Режим работы прибора по умолчанию — PRO. Чтобы перейти от режима работы PRO (11) к режиму AUTO (12), нажмите одновременно кнопку выбора программ (1) и кнопку пара (3), удерживая их в течение нескольких секунд. При одновременном нажатии кнопки выбора программ (1) и кнопки пара (3) происходит переход от одного режима к другому.

Режим работы AUTO (E)

В режиме работы AUTO прибор производит непрерывное пароувлажнение, только когда он находится в движении. Когда утюг не в движении, пароувлажнение прекращается благодаря работе электронного датчика, который соотнобразует подачу пара с движением. Количество подаваемого пара зависит от выбранной программы. Проверьте, чтобы в резервуаре было достаточно воды. Для включения и выключения непрерывной подачи пара нажмите кнопку пара (3).

В этом режиме нельзя выполнять глажку с принудительным пароувлажнением.

Прибор может оценить необходимость использования пароувлажнения в зависимости от программы, выбранной пользователем.

Режим работы PRO (E)

В режиме работы PRO утюг производит пароувлажнение только при нажатии кнопки пара (3). Количество подаваемого пара зависит от выбранной программы. Проверьте, чтобы в резервуаре было достаточно воды.

В этом режиме можно выполнить глажку с пароувлажнением, глажку с принудительным пароувлажнением и глажку без пароувлажнения.

Глажка с пароувлажнением

Для подачи пара удерживайте нажатой кнопку пара (3). Количество подаваемого пара зависит от выбранной программы. Прибор может оценить необходимость использования пароувлажнения в зависимости от программы, выбранной пользователем.

Глажка с принудительным пароувлажнением

Функция принудительного пароувлажнения позволяет разгладить самые трудные складки.

Для включения принудительного пароувлажнения нажмите быстро два раза кнопку пара (3).

Подождите хотя бы 15 секунд, чтобы снова включить принудительное пароувлажнение. Прибор может оценить необходимость использования принудительного пароувлажнения в зависимости от программы, выбранной пользователем.

Глажка без пароувлажнения

Используйте утюг в режиме работы PRO, не нажимая кнопку пара (3).

Температура подошвы утюга зависит от выбранной программы.

Функция пароувлажнения в вертикальном положении (G)

Функция пароувлажнения в вертикальном положении служит для разглаживания складок на виссящей одежде, занавесках и т. д. Эту функцию можно использовать, просто держа утюг в вертикальном положении. Эта функция активна в режиме работы PRO и при выборе программы «Хлопчатобумажные ткани».

Все функции прибора остаются неизменными и в этом положении (см. раздел «Режим работы PRO»). **Не направляйте пар на людей или животных и не гладьте одежду, надетую на людей.**

Функция автоматического отключения (H)

Функция автоматического отключения обеспечивает вашу полную безопасность и спокойствие. Эта функция обеспечивает автоматическое выключение прибора, если он не используется в течение 8 минут в вертикальном положении и 30 секунд в горизонтальном положении. Если активно автоматическое выключение, индикатор температуры мигает (2). Для повторного включения прибора нажмите кнопку выбора программ (1). Перед обновлением глажки дождитесь, пока индикатор температуры (2) включится.

ЧИСТКА И УХОД

После использования (I)

1. Отсоедините штепсельную вилку прибора от сетевой розетки и дождитесь его охлаждения.
2. Слейте воду из резервуара воды (7).
3. Намотайте сетевой шнур вокруг специального наматывателя (5) и поставьте утюг на специальный коврик в надежное и сухое место.

Чистка изделия (J)

Не используйте агрессивные вещества и/или абразивные материалы для чистки пластиковых деталей и подошвы утюга.

Для сохранения идеально гладкой и ровной подошвы утюга избегайте ее контакта с металлическими предметами, не проводите ею по острым предметам, таким как пуговицы, заклепки и молнии, поскольку они могут поцарапать подошву.

1. Отсоедините штепсельную вилку прибора от сетевой розетки и дождитесь его охлаждения

2. Для чистки верхней части утюга используйте мягкую влажную ткань, а затем протрите насухо.
3. Для регулярного ухода и/или удаления пятен или каких-либо налетов на подошве утюга используйте мягкую влажную ткань, а затем протрите насухо.
4. Для удаления накипи, скопившейся в отверстиях выхода пара в подошве утюга, которая может привести к снижению эффективности прибора, можно использовать влажную ватную палочку.
5. Регулярно ополаскивайте резервуар чистой водой. После чистки всегда сливайте воду из резервуара.

Цикл очистки от накипи (К)

Прибор оснащен системой очистки от накипи (13), которая напоминает об операциях чистки примерно через каждые 10 часов работы, для удаления возможных остатков известковых солей из паровой камеры.

Включение индикатора удаления накипи (13) указывает на то, что требуется запуск цикла удаления накипи. Можно продолжать использование утюга и с включенным индикатором удаления накипи (13), но прибор тогда будет работать с меньшей эффективностью.

Рекомендуем выполнять чистку каждый раз, когда загорается индикатор удаления накипи (13), в следующем порядке.

Выполнять эту операцию следует над теплоустойчивым контейнером подходящих размеров. Поставьте контейнер на ровную и устойчивую поверхность. Не перемещайте прибор над контейнером в течение всего времени выполнения операции. Станьте подальше от вещей, чтобы случайно не запачкать их.

1. Проверьте, чтобы прибор был отсоединен от сети питания.
2. Наполните резервуар для воды (7) до максимального уровня наполнения (6).
3. Вставьте штепсельную вилку прибора в сетевую розетку.
4. Расположите прибор над контейнером, нажмите кнопку выбора программ (1) и удерживайте ее в течение хотя бы 5 секунд.
5. Индикатор удаления накипи (13) начнет мигать примерно в течение 3 минут, а все остальные индикаторы будут выключены до завершения цикла очистки с удалением воды, пара и возможных остатков накипи с подошвы

утюга.

6. В конце индикатор удаления накипи (13) погаснет, и прибор вернется к ранее установленной программе.

РЕКОМЕНДАЦИИ

- Проверьте ярлыки вещей перед глажкой для определения типа ткани, а затем выберите подходящую программу.
- Рассортируйте вещи для глажки по типу ткани. Это поможет избежать необходимости частой смены программы для разных тканей.
- Начинайте глажку с вещей, требующих самой низкой температуры, и продолжайте по мере ее повышения.
- Если вы не уверены в типе ткани, попробуйте погладить небольшой скрытый участок вещи, например внутренний шов, сгиб или внутреннюю скрытую деталь. Начините глажку с низкой температуры и постепенно изменяйте программу, устанавливая оптимальную настройку для глажки.
- При переходе от программы с высокой температурой и выборе программы для глажки тонких и деликатных вещей, подождите примерно 2 минуты, чтобы утюг остыл до заданной температуры.
- Вещи из чистой шерсти (100% шерсть) можно гладить с пароувлажнением, если программа установлена на шерсть. Рекомендуется гладить через х/б ткань во избежание появления блестящих полос на вещах.
- Никогда не гладьте участки с видимыми следами пота или пятнами: тепло фиксирует пятна, делая их невыводимыми.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Бесплатная горячая линия:

8 800 3333 887 *

* (Услуга бесплатна для абонентов всех стационарных линий на всей территории России) Мы заботимся о своих покупателях и стараемся обеспечить высокое качество сервисного обслуживания. Мы постоянно совершенствуем наши продукты, чтобы сделать Ваше общение с техникой простым и приятным.

Уход за техникой

Линия профессиональных средств Professional по уходу за техникой, рекомендуемая Hotpoint Ariston, продлит срок эксплуатации Вашей техники и снизит вероятность ее поломки. Линия профессиональных средств Professional создана с учетом особенностей Вашей техники. Продукты производятся в Италии с соблюдением высоких европейских стандартов в области качества, экологии и безопасности использования. Узнайте подробнее на сайте www.hotpoint-ariston.ru в разделе «Сервис» и спрашивайте в магазинах Вашего города.

Авторизованные сервисные центры

Чтобы быть ближе к нашим потребителям, мы создали широкую сервисную сеть, особенностью которой является высокая подготовка, профессионализм и честность сервисных мастеров.

При возникновении неисправности

Перед тем, как обратиться в Службу Сервиса проверьте, нельзя ли устранить неисправность самостоятельно (см. раздел «Неисправности и методы их устранения»).

Обратиться в Службу Сервиса можно по телефону бесплатной горячей линии или по телефонам, указанным в гарантийном документе.

! Мы рекомендуем обращаться только к авторизованным сервисным центрам

! При ремонте требуйте использования оригинальных запасных частей

Перед обращением в Службу Сервиса необходимо убедиться, что Вы готовы сообщить оператору:

- Описание неисправности;
- Номер гарантийного документа (сервисной книжки, сервисного сертификата и т.п.);
- Модель и серийный номер (S/N) изделия, указанные в информационной табличке, расположенной на изделии или гарантийном документе;
- Дату продажи изделия.

Другую полезную информацию и новости Вы можете найти на сайте www.hotpoint-ariston.ru в разделе «Сервис».

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

УТИЛИЗАЦИЯ УПАКОВОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ



Упаковочные материалы подлежат 100% переработке и обозначены соответствующим символом (*). Следовательно к утилизации различных частей упаковки следует подходить ответственно, соблюдая действующие законодательные нормы.

УТИЛИЗАЦИЯ БЫТОВЫХ ПРИБОРОВ



Данный прибор изготовлен из подлежащих переработке или повторному использованию материалов.

Утилизировать его следует в соответствии с местными нормами по переработке отходов. За дополнительной информацией по обработке, восстановлению или переработке бытовых электрических приборов обращайтесь в местные органы, пункты сбора отходов или магазин, где был куплен данный прибор. Данный прибор имеет маркировку соответствия требованиям Европейской директивы 2012/19/EU по отходам электрического и электронного оборудования (WEEE). При правильной утилизации данного прибора вы помогаете предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей. Символ (*) на приборе или сопроводительных документах указывает на то, что его нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами, а следует сдавать в специальные пункты сбора электрического и электронного оборудования для последующей переработки.

Изделие:
Торговая марка:
Торговый знак изготовителя:
Модель:
Изготовитель:
Страна-изготовитель:
Номинальное значение напряжения электропитания или диапазон напряжения:
Потребляемая мощность:
Условное обозначение рода электрического тока или номинальная частота переменного тока:
Класс защиты от поражения электрическим током
В случае необходимости получения информации по сертификатам соответствия или получения копий сертификатов соответствия на данную технику, Вы можете отправить запрос по электронному адресу cert_rus_external@whirlpool.com.
Дату производства данной техники можно получить из серийного номера, расположенного под штрих-кодом (S/N XXXXXXXXX * XXXXXXXXXX), следующим образом:
ИМПОРТЕР:
С вопросами (в России) обращаться по адресу
УПОЛНОМОЧЕННОЕ ЛИЦО:
С вопросами обращаться по адресу

УТЮГ
Hotpoint
ARISTON
SI C55 DEW
Whirlpool EMEA Spa
КНР
220-240 V ~
2400-2800W
50-60 Hz
Класс защиты I
   
– 7-ая цифра в S/N соответствует последней цифре года, – 8-ая и 9-я цифры в S/N порядковому номеру месяца года, – 10-ая и 11-ая цифры в S/N числу определенного месяца и года.
ООО "ВИРПУЛ РУС"
Россия, 127018, Москва, ул. Двинцев, дом 12, корп. 1 Телефон горячей линии в РФ: 8-800-333-38-87
ООО "ВИРПУЛ РУС"
Россия, 127018, Москва, ул. Двинцев, дом 12, корп. 1 Телефон горячей линии в РФ: 8-800-333-38-87

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПРИМЕЧАНИЕ

ИЗГОТОВИТЕЛЬ ПОСТОЯННО ВЕДЕТ РАБОТЫ ПО УЛУЧШЕНИЮ ИЗ ДЕЛИЯ И ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО ВНОСИТЬ ИЗМЕНЕНИЯ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ.
СРОК СЛУЖБЫ ТОВАРА 2 ГОДА.

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ РФ: НАСТОЯЩИЙ ТОВАР В ЗАВИСИМОСТИ ОТ КОНКРЕТНОЙ МОДЕЛИ ИМЕЕТ КЛАСС ЭНЕРГЕТИЧЕСКОЙ ЭФФЕКТИВНОСТИ, УКАЗАННЫЙ В СООТВЕТСТВИИ С ТРЕБОВАНИЯМИ ФЕДЕРАЛЬНОГО ЗАКОНА № 261-ФЗ ОТ 23.11.09 И ПОСТАНОВЛЕНИЕМ ПРАВИТЕЛЬСТВА РФ № 1222 ОТ 31.12.09Г. (С ПОПРАВКАМИ). КОНКРЕТНУЮ ИНФОРМАЦИЮ О КЛАССЕ ЭНЕРГЕТИЧЕСКОЙ ЭФФЕКТИВНОСТИ ВАШЕЙ МОДЕЛИ МОЖНО НАЙТИ РЯДОМ С УКАЗАНИЕМ МОДЕЛИ ВО ВКЛАДЫШЕ К ДА ИНОЙ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ, СОДЕРЖАЩЕМ ИНФОРМАЦИЮ О КОМПЛЕКТАЦИИ.

СИМВОЛ 

НА УПАКОВОЧНОЙ ЭТИКЕТКЕ ОЗНАЧАЕТ, ЧТО ЛЮБОЙ ИЗ ЭЛЕМЕНТОВ УПАКОВКИ НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ КОНТАКТА С ПИЩЕЙ.

Номинальное значение напряжения электропитания или диапазон напряжения	220-240 V ~
Условное обозначение рода электрического тока или номинальная частота переменного тока	50-60 Hz
Класс защиты от поражения электрическим током	Класс защиты I

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Изделия должны перевозиться в оригинальной упаковке в горизонтальном положении.

Во время транспортировки и хранения защищать изделия от атмосферного воздействия и механических повреждений.

Изделия должны храниться в упакованном виде в отапливаемых помещениях при температуре от плюс 5°C до плюс 40°C.

WHIRLPOOL EMEA S.P.A.
VIA CARLO PISACANE N.1, 20016 PERO (MI),
ITALY
ВИРЛПУЛ ЕМЕА С.П.А.
ВИА КАРЛО ПИЗАКАНЕ 1 20016 ПЕРО
(МИЛАН)
ИТАЛИЯ
ДЛЯ РОССИИ И СТРАН ТАМОЖЕННОГО
СОЮЗА: ИМПОРТЕР только для российского
рынка УПОЛНОМОЧЕННЫЙ
ПРЕДСТАВИТЕЛЬ
для других стран:
ООО «ВИРЛПУЛ РУС»
С вопросами (в России) обращаться по
адресу
Россия, 127018, Москва,
ул. Двинцев, дом 12, корп. 1
Вы можете найти контактную
информацию в гарантийном документе.

Сделано в КНР

УДАЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможные причины / Методы устранения
Подошва утюга остается холодной и не нагревается.	• Штепсельная вилка может быть не вставлена в электрическую розетку. • Возможно, нет контакта штепсельной вилки в розетке. • Попробуйте поменять электрическую розетку.
Мигает индикатор температуры.	• Прибор нагревается. Когда достигается температура, заданная выбранной программой, индикатор продолжает гореть немигающим светом. • Если прибор не используется в течение 8 минут в вертикальном положении и 30 секунд в горизонтальном положении, происходит его автоматическое выключение. Чтобы вновь включить его, нажмите на кнопку выбора программ
Пар выходит в меньшем количестве или вообще не выходит.	• В резервуаре недостаточно воды. Долейте воду в резервуар. • Прибор недостаточно нагрелся. Поставьте прибор в горизонтальное положение и дождитесь, когда индикатор температуры загорится немигающим светом, после чего можно будет начать глажку. • Температура подошвы утюга может быть слишком низкой из-за очень частого нажатия кнопки принудительного пароувлажнения. Слегка увеличьте интервалы между принудительным пароувлажнением. • Была выбрана программа, для которой прибор не смог определить достаточную подачу пара. • В режиме работы AUTO прибор производит непрерывное пароувлажнение, только когда он находится в движении. Когда утюг не в движении, пароувлажнение прекращается благодаря работе электронного датчика, который сообщает подачу пара с движением. • В режиме работы AUTO для включения и выключения непрерывной подачи пара нажмите кнопку пара. • Проверьте, погас ли индикатор удаления накипи. Если он горит, выполните цикл очистки от накипи.
При принудительном пароувлажнении происходит слишком слабый выход пара или пар не выходит вовсе.	• Был выбран режим работы AUTO, который не предусматривает принудительное пароувлажнение. • Подождите хотя бы 15 секунд, чтобы снова включить принудительное пароувлажнение. • Для включения принудительного пароувлажнения в режиме работы PRO нажмите быстро два раза кнопку пара. • Была выбрана программа, которая не предусматривает принудительного пароувлажнения. • Проверьте, погас ли индикатор удаления накипи. Если он горит, выполните цикл очистки от накипи.

Из подошвы утюга выходят частицы, загрязняющие одежду.	• Возможная накипь в паровой камере. Выполните очистку (см. раздел «Чистка и уход», параграф «Цикл удаления накипи»). • Вы используете ароматизаторы, уксус, крахмал, средства для удаления накипи, средства для глажки или другие химические вещества. Помните, что эти вещества могут повредить прибор. Тщательно ополосните резервуар для воды. • Вы не используете воду нужного качества (см. раздел «Наполнение резервуара»). • Вы используете крахмал. Крахмал можно использовать непосредственно на изнанке вещей, но ни в коем случае не стоит использовать его в резервуаре для воды. • Вещь была плохо постирана или на ней остался стиральный порошок. • Вы гладите новую, еще не стиранную вещь. • Проверьте, погас ли индикатор удаления накипи. Если он горит, выполните цикл очистки от накипи.
Из подошвы утюга вытекают капли воды.	• Температура подошвы утюга может быть слишком низкой из-за очень частого нажатия кнопки принудительного пароувлажнения. Слегка увеличьте интервалы между принудительным пароувлажнением. • Неправильно закрыта пробка отверстия наполнения воды. • Вы используете ароматизаторы, уксус, крахмал, средства для удаления накипи, средства для глажки или другие химические вещества. Помните, что эти вещества могут повредить прибор. Тщательно ополосните резервуар для воды.
Подошва утюга загрязнилась или потемнела и может запачкать белье.	• Вы используете программу со слишком высокой температурой. Очистите подошву утюга (см. раздел «Чистка и уход», параграф «Чистка изделия»). • Вы используете крахмал. Крахмал можно использовать непосредственно на изнанке вещей, но ни в коем случае не стоит использовать его в резервуаре для воды. • Вещь была плохо постирана или на ней остался стиральный порошок. • Вы гладите новую, еще не стиранную вещь.
Горит индикатор удаления накипи	• Включение индикатора удаления накипи указывает на то, что требуется запуск цикла удаления накипи. Можно продолжать использование утюга и с включенным индикатором удаления накипи, но прибор тогда будет работать с меньшей эффективностью.
Не выходит пар в вертикальном положении	• Убедитесь, что был выбран режим работы PRO. • Убедитесь, что в резервуаре достаточно воды. • Убедитесь, что индикатор температуры горит и что прибор готов к процессу глажки. • Была выбрана программа, для которой прибор не смог определить достаточную подачу пара. Выберите программу «Хлопчатобумажные ткани».
Не выбирается режим работы AUTO/PRO	• Чтобы перейти от режима работы PRO к режиму AUTO, нажмите одновременно кнопку выбора программ и кнопку пара, удерживая их в течение нескольких секунд. • Отсоедините прибор от электрической розетки на несколько секунд и вновь включите.

GENEL GÜVENLİK KURALLARI

OKUNMASI VE UYGULANMASI ÖNEM ARZ EDEN NOKTALAR

- www.hotpoint.eu adresinden kullanım kılavuzunun tamamını indirin veya garanti kitapçığında gösterilen telefon numarasını arayın.
- Cihazı kullanmadan önce bu güvenlik talimatlarını okuyun. Bu talimatları ileride başvurmak üzere saklayın.
- Bu talimatlar ve cihazın kendisi, her zaman uyulması gereken önemli güvenlik uyarıları sağlar. Üretici, bu güvenlik talimatlarının takip edilmemesi, cihazın amacı dışında kullanılması veya kontrollerin yanlış ayarlanması durumunda herhangi bir yükümlülüğü reddeder.

GÜVENLİK UYARILARI

-  Çok küçük çocuklar (0-3 yaş) cihaza yaklaştırılmamalıdır. Küçük çocuklar (3-8 yaş) başlarında sürekli duran biri olmadığı sürece cihaza yaklaştırılmamalıdır. 8 yaşında veya daha büyük çocuklar ve kısıtlı fiziksel, duyuşal veya zihinsel kapasitesi olan ya da deneyimi ve bilgisi olmayan kişiler, bu cihazı yalnızca denetim altında oldukları ya da güvenli kullanımla ilgili talimatlar kendilerine verildiği ve mevcut risklerin farkında oldukları takdirde kullanabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, denetimsiz olarak çocuklar tarafından yapılmamalı.
-  **DİKKAT**, Sıcak Yüzey: Cihazın yüzeyleri, kullanım sırasında ısınabilir. Bu nedenle, bu yüzeylere önlem alınmadan dokunulmaması gerekir.

İZİN VERİLEN KULLANIM ALANI

-  **UYARI:** Cihaz, otomatik zaman ayarı gibi harici bir açma/kapama cihazı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi ile çalıştırılacak şekilde tasarlanmamıştır.
-  Bu cihaz, ev temizliği ve şunun gibi benzer uygulamalarda kullanılmak üzere üretilmiştir: dükkanlardaki personel mutfak alanları, ofisler ve diğer çalışma ortamları; çiftlik evleri; otel, motel, pansiyon ve diğer konaklama ortamlarındaki müşteriler.
-  Bu cihaz, ticari veya endüstriyel kullanıma uygun değildir. Cihazı dış mekanlarda kullanmayın.
-  Cihaz gövdesini suya daldırmayın; elektrik çarpması riski mevcuttur.

- ⚠ Dış yüzey sıcaklığı, cihaz çalışırken çok yüksek olabilir. Sıcak yüzeylere temas etmeyin ve cihazı, sökülebilir parçalarını ve aksesuarlarını tutmadan önce soğumasını bekleyin.
- ⚠ Cihaz, şebekeye bağlıyken başıboş bırakılmamalıdır.
- ⚠ Su haznesi suyla doldurulmadan önce fiş prizden çıkarılmalıdır.
- ⚠ Basıncı olan doldurma, kireçsizlendirme, durulama veya kontrol açıklıkları kullanım sırasında açılmamalıdır.
- ⚠ Ütü, sadece düz, stabil bir yüzeyde kullanılmalı ve tutulmalıdır.
- ⚠ Ütü altlığına konulduğunda, altlığın bulunduğu yüzeyin sabit olduğundan emin olun.
- ⚠ Ütü düşürülmüşse, hasar gördüğü fark edilirse veya sızdırıyorsa kullanılmamalıdır.
- ⚠ Ütüyü ve kablosunu fişi takılıyken veya soğurken 8 yaşından küçük çocuklardan uzak tutun.

KURULUM

- ⚠ Su kaynağı (varsa) ve elektrik bağlantıları dahil kurulum ve onarımlar, kalifiye bir teknisyen tarafından gerçekleştirilmelidir. Kullanıcı kılavuzunda özellikle belirtilmediği takdirde cihazın herhangi bir parçasını onarmayın veya değiştirmeyin. Çocukları kurulum alanından uzak tutun. Cihazın paketini açtıktan sonra, taşıma sırasında zarar görmediğinden emin olun. Sorun oluşursa, bayiye veya en yakınınızda bulunan Satış Sonrası Hizmet bölümüne başvurun. Ürünün kurulumu yapıldıktan sonra ambalaj çöpu (plastik, strafor köpük vs.) çocukların erişemeyeceği yerde saklanmalıdır; boğulma riski mevcuttur. Cihaz, herhangi bir kurulum işleminden önce güç kaynağından çıkarılmalıdır; elektrik çarpması riski mevcuttur. Kurulum sırasında, cihazın güç kablosuna zarar vermediğinden emin olun; yangın veya elektrik çarpması riski mevcuttur. Cihazı, yalnızca kurulum tamamlandığında etkinleştirin.
- ⚠ Alkol, benzin, aerosol gibi yanıcı malzemeleri cihazın yakınında tutmayın; patlama ve yangın riski mevcuttur.

ELEKTRİK UYARILARI

- ⚠ Cihazın, cihaz derecelendirme etiketinde belirtilen değerlere sahip bir elektrik kaynağına bağlandığından emin olun.

- ⚠ Cihazın güç kaynağıyla bağlantısı, elektrik bağlantısı kurallarına göre varsa prizden çekilerek veya prizin yukarı akımındaki çok kutuplu bir düğme ile kesilebilir olmalıdır ve cihaz, ulusal elektrik güvenlik standartları doğrultusunda topraklanmalıdır.
- ⚠ Uzatma kablosu, birden fazla priz veya adaptör kullanmayın. Elektrikli bileşenler, kurulundan sonra kullanıcılar tarafından erişilebilir olmamalıdır. Cihazı nemli ciltle veya çıplak ayakla kullanmayın. Bu cihazı, elektrik kablosu veya fişi hasarlıysa, düzgün çalışmıyorsa ya da hasar görmüş veya düşmüşse çalıştırmayın.
- ⚠ Güç kablosu hasarlıysa olası tehlikelerin önlenmesi için sadece üretici, yetkili servis veya benzer bir kalifiye kişi tarafından benzer bir kabloyla değiştirilmelidir; elektrik çarpması riski mevcuttur.
- ⚠ Kablonun masa veya tezgahın kenarından sarkmasına ya da sıcak yüzeylere temas etmesine izin vermeyin.
- ⚠ Cihazın ana güç kaynağıyla bağlantısını kesmek için sıcaklık düğmesini en düşük sıcaklık ayarı konumuna getirin ve fişi prizden çıkarın.
- ⚠ Cihazı güç kaynağı kablosundan çekmeyin

TEMİZLİK VE BAKIM

- ⚠ UYARI: Herhangi bir bakım işlemi yapmadan önce cihazın kapalı konumda olduğunda ve fişten çıkarıldığından emin olun; cihaz üzerinde buharlı temizlik ekipmanı veya sprey deterjanlar kullanmayın; elektrik çarpması riski mevcuttur.
- ⚠ Cihazı temizlemek için taban levhasını dikkatlice silin. Üniteyi sıcak hâldeyken nemli bir sünger veya bezle siliyorsanız buhara dikkat edin.
- ⚠ Cihazı, yanıcı veya patlayıcı sıvılarla temizlemeyin. Cihazı asla sert çözücülerle, alkalili temizleme maddeleriyle, aşındırıcı temizleme maddeleriyle veya ovma maddeleriyle temizlemeyin. Cihazı temizlik için suya daldırmayın.
- ⚠ Cihazı her kullanımdan sonra temizleyin ve cihaz kazanında pis su kalmasına izin vermeyin.

ÜRÜNÜN AÇIKLAMASI

1. Program seçici düğmesi
2. Sıcaklık göstergesi
3. Buhar düğmesi
4. Elektrik kablosu yuvası
5. Kablo sarıcı
6. Maksimum doldurma seviyesi
7. Su haznesi
8. Taban levhası
9. Gösterge
10. Doldurma kapağı
11. PRO modu
12. OTO. modu
13. Kireç tortusu göstergesi
14. "Tüm kumaşlar" program göstergesi
15. "Sentetikler" program göstergesi
16. "Hassas kumaşlar / ipek" program göstergesi
17. "Yün" program göstergesi
18. "Pamuklu" program göstergesi
19. "Keten" program göstergesi

Gösterilmeyen:

Su ölçüm kabı

- Su haznesini doldurup boşaltmadan önce ve her kullanımdan sonra fişi prizden çektiğinizi kontrol edin.
- Sıcak durumdaki ütü taban levhası ile elektrik kablosunun temas etmesine izin vermeyin.
- Taban levhası sıcakken elektrik kablosunu tabana sarmayın. Bunun yerine, ürünle birlikte verilen özel kablo sarıcıyı kullanın.
- Ütü ve taban levhasından çıkan su/buhar çok sıcaktır ve cildinizi yakabilir.
- Buharı doğrudan insanlara veya hayvanlara doğrultmayın, üzerinizde olan (giymiş olduğunuz) kıyafeti ütölemeyin.
- Hotpoint-Ariston tarafından önerilmedikçe, su haznesine parfüm, nişasta, kireç çözücü, ütölleme katkı maddeleri veya benzeri kimyasallar eklemeyin. Kirli su kullanmayın.
- Cihazı açık havada veya kötü hava şartlarına maruz kalan ortamlarda bırakmayın.
- Bir arıza olduğundan şüphelenirseniz ürünün fişini hemen prizden çekin.
- Üretici, cihazın hatalı şekilde kullanılmasından kaynaklanan hasarlar için tüm sorumlulukları reddeder.

GİRİŞ

Hotpoint-Ariston Giysi Bakımı ürünlerine hoş geldiniz. Yeni Buharlı Ütü ürününü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Hotpoint-Ariston Müşteri Hizmetleri tarafından sunulan tüm avantajlardan faydalanma hakkı elde edebilmek için ürününüzü www.hotpoint.eu adresinden kaydettirmenizi öneririz.

Bu cihaz sadece ev kullanımına yönelik geliştirilmiştir, sanayi tipi kullanıma uygun değildir.

GENEL ÖNERİLER

Ütünüzün güvenlik özellikleri, yürürlükte olan yönetmeliklere ve teknik özellik standartlarına uygundur.

- Ürünü, yalnızca bu kılavuzda belirtilen amaçlar doğrultusunda kullanın.
- Ürün, yalnızca kişisel çamaşırları ve giysileri ütölemek için tasarlanmıştır.
- Elektrik kablosunun durumunu düzenli olarak kontrol edin.
- Pompanın hasar görmesini önlemek için, hazne- de su yokken buhar işlevini kullanmayın.
- Su haznesini, cihazı doğrudan musluğun altına yerleştirerek doldurmayın. Mutlaka cihazla birlikte verilen su ölçüm kabını kullanın.

İLK KULLANIMDAN ÖNCE

Ürünü ilk kez kullanmadan önce, tüm yapışkan etiketlerini, koruyucu plastik elemanlarını veya karton ambalaj malzemesini taban levhasından çıkarın.

Yumuşak nemli bir bez kullanarak taban levhasındaki tüm yapıştırıcıları temizleyin ve su haznesini birkaç kez doldurup boşaltarak üretim sürecinden kalan artıkları veya parçacıkları giderin.

Ürünü ilk kez çalıştırırken, hoş olmayan bir koku, az miktarda duman ve bazı saf olmayan yabancı maddeler fark edebilirsiniz. Bunlar, birkaç dakika içinde yok olacaktır. Buhar işlevini ilk kez kullanacağınız zaman, buhar dağıtıcısında bazı üretim kalıntıları bulunabileceğinden buhar jetini hemen kıyafetinize doğrultmayın.

SU HAZNESİNİN DOLDURULMASI

Minerali giderilmiş su kullanılmasını öneriyoruz.

Su, hem ütölleme kalitesinde hem de ürünün zaman içinde etkili bir şekilde çalışmasında önemli bir rol oynar. Özellikle, yüksek seviyede kireç ürünün belirli parçalarına hasar vererek erkenden aşınmasına neden olabilir.

Hotpoint-Ariston tarafından önerilmedikçe, su haznesine parfüm, nişasta, kireç çözücü, ütüleme katkı maddeleri veya benzeri kimyasallar eklemeyin. Kirlı su kullanmayın.

Su haznesinin doldurulması (A)

Hazneyi suyla doldurmadan önce, ütünün kapalı olduğunu ve fişinin prizden çekildiğini kontrol edin.

1. Ürünü dikey konumda yerleştirin, doldurma kapağını (10) açın ve ütüyle birlikte verilen su ölçüm kabını kullanarak su haznesini (7) doldurun. Belirtilen maksimum seviyeyi aşmayın.
2. Doldurma kapağını kapatın.

ÜTÜNÜN KULLANIMI (B)

1. Ütünün fişini, topraklanmış bir prize (220-240 V) takın. Ürün, güç verildiğini göstermek için sesli bir ikaz verecektir. Sıcaklık göstergesi (2) yanıp söner ve "tüm kumaşlar" göstergesi (18) ve PRO modü göstergesi yanarak ütünün ısındığını gösterecektir. "Tüm kumaşlar" göstergesi ve PRO modü göstergesi sırasıyla varsayılan programı ve ürünün etkinleştirildiği modü gösterir.
2. Sıcaklık "tüm kumaşlar" programının (18) seviyesine ulaştığında, sıcaklık göstergesi (2) kesintisiz şekilde yanar.
3. İsteddiğiniz programı seçmek için "Program seçme" paragrafını inceleyin.

PROGRAM SEÇME (C)

Varsayılan "tüm kumaşlar" programından (18) farklı bir program seçmek için program seçici düğmesine (1) basın.

Düğmeye basıldığında, "tüm kumaşlar" programında (18) olan program göstergesi, Şekil C'de gösterilen sıraya göre bir sonraki programa geçer.

Kumaş türünü belirlemek için giysi etiketini kontrol etmeyi unutmayın ve ardından en uygun programı seçin. Şüpheye düşerseniz en uygun sıcaklığı belirleyerek kumaşın hasar görmesini önlemek için, kıyafetin görünmeyen bir kısmını deneme amaçlı ütüleyin. İpek, yün ve sentetik malzemeler gibi çok narin malzemeler söz konusu ise parlak izler kalmasını önlemek için kıyafeti iç kısımdan ütüleyin. Sentetik kumaşlar gibi daha düşük sıcaklık gerektiren kıyafetlerle başlayın.

PROGRAM		KUMAŞ TÜRÜ	GIYSİ ETİKETİ
1		Tüm kumaşlar	
2		Sentetikler	
3		Hassas kumaşlar İpek	
4		Yün	
5		Pamuklu	
6		Keten	

ETİKETİNDE bu simgenin bulunduğu kumaşlar ütülenemez.

ÇALIŞMA MODUNU SEÇME (D)

PRO modü, ürünün varsayılan çalışma modudur. PRO modundan (11) OTO. çalışma moduna (12) geçiş yapmak için program seçici düğmesine (1) ve buhar düğmesine (3) birkaç saniye boyunca aynı anda basın. Program seçici düğmesine (1) ve buhar düğmesine (3) aynı anda basıldığında, modlar arasında geçiş yapılabilir.

OTO. çalışma modu (E)

OTO. çalışma modunda, kazan yalnızca ütü yalnızca hareket ettiğinde sürekli olarak buhar çıkarır. Ütü hareket etmeyi bıraktığında, buhar çıkışını ütünün hareketine göre düzenleyen elektronik sensör sayesinde artık buhar çıkmaz. Çıkan buharın miktarı, seçilen programa göre değişir. Haznede yeteri kadar su olduğunu kontrol edin. Sürekli buhar çıkışını etkinleştirmek ve devre dışı bırakmak için buhar düğmesine (3) basın.

Bu modda, buhar püskürtme işleviyle ütü yapılabilir. Ürün, kullanıcı tarafından seçilen programa göre buharın gerekli olup olmadığını değerlendirebilir.

PRO çalışma modu (F)

PRO çalışma modunda, ütü yalnızca buhar düğmesine (3) basıldığında buhar çıkarır. Çıkan buharın miktarı, seçilen programa göre değişir. Haznede yeterli kadar su olduğunu kontrol edin.

Bu modda, buhar, buhar püskürtme ve buharsız modlarıyla ütü yapılabilir.

Buharlı ütöleme

Buhar çıkarmak için buhar düğmesini (3) basılı tutun. Çıkan buharın miktarı, seçilen programa göre değişir. Ürün, kullanıcı tarafından seçilen programa göre buharın gerekli olup olmadığını değerlendirebilir.

Buhar püskürterek ütöleme

Buhar püskürtme işlevi, inatçı kırışıklıkların ütülenmesini sağlar. Buhar püskürtmeyi etkinleştirmek için buhar düğmesine (3) iki kez hızla basın.

Buhar püskürtmeyi tekrar etkinleştirmek için en az 15 saniye bekleyin. Ürün, kullanıcı tarafından seçilen programa göre buhar püskürtme işlevinin gerekli olup olmadığını değerlendirebilir.

Buharsız ütöleme

Ütüyü, buhar düğmesine (3) basmadan PRO çalışma modunda kullanın.

Taban levhasının sıcaklığı, seçilen programa göre değişir.

Dikey buhar işlevi (G)

Dikey buhar işlevi, askıdaki giysileri, perdeleri vs. ütölemek için kullanılır. Bu işlevi kullanmak için ütüyü dikey konuma getirmeniz yeterlidir. Bu işlev, yalnızca PRO çalışma modunda ve Pamuklu programı seçildiğinde etkin olur.

Ütünün tüm işlevleri, bu konumda değişmeden kalacaktır; "PRO çalışma modu" bölümüne bakın.

Buharı doğrudan insanlara veya hayvanlara doğrultmayın, üzerinizde olan (giymiş olduğunuz) giysileri ütölemeyin.

Otomatik kapatma işlevi (H)

Otomatik kapatma işlevi, tamamen güvende ve rahat hissetmenizi sağlar. Bu işlev etkinleştirildiğinde, ütü dikey konumda 8 dakika ve yatay konumda 30 saniye kullanılmadığında otomatik olarak kapanır. Otomatik kapatma işlevi etkinleştirildiğinde, sıcaklık göstergesi (2) yanıp söner. Ütüyü tekrar açmak için program seçici düğmesine (1) basın. Ütöleme işine devam etmeden önce sıcaklık göstergesinin (2) yanmasını bekleyin.

TEMİZLİK VE BAKIM

Kullanımdan sonra (I)

1. Ütünün fişini prizden çekin ve soğumasını bekleyin.
2. Su haznesini boşaltın (7).
3. Kabloyu kablo sarıcının (5) etrafına dolayın ve ütüyü uygun bir altlığın üzerinde, kuru ve güvenli bir yerde tutun.

Ürünü temizleme (J)

Plastik parçaları ve ütünün taban levhasını temizlemek için sert ve/veya aşındırıcı ürünler kullanmayın. Taban levhasının her zaman parlak ve düz kalmasını sağlamak için metal cisimlere temas etmesini önleyin ve düğmeler, menteşeler gibi keskin cisimleri ütölemeyin; aksi takdirde taban levhası çizilebilir.

1. Ütünün fişini prizden çekin ve soğumasını bekleyin.
2. Ürünün üst kısmını yumuşak nemli bir bezle temizleyin ve ardından silerek kurutun.
3. Taban levhasının düzenli temizlenmesinde ve/veya üzerindeki kirlerin ya da diğer kalıntıların giderilmesinde nemli yumuşak bir bez kullanın ve yüzeyi kurulayın.
4. Buhar deliklerinde biriken ve ütünüzün performansını bozabilecek kireç tortusunu gidermek için nemli bir pamuklu çubuk kullanın.
5. Hazneyi temiz suyla düzenli olarak durulayın. Temizlik işlemlerinden sonra su haznesini her zaman boşaltın.

Kireç giderme işlemi (K)

Ürün, buhar odasından kalkerli tuz kalıntılarını gidermek için yaklaşık olarak her 10 saatlik çalışmada temizlik işlemlerinin yapılmasını öneren kireç giderme sistemine (13) sahiptir.

Kireç tortusu göstergesi (13) açıldığında, kireç giderme işleminin başlatılması gerektiği gösterilir. Ürün, kireç tortusu göstergesi (13) yandığında kullanılabilir, ancak performans düşecektir.

Bu odayı, kireç tortusu göstergesi (13) her yandığında temizlemenizi öneririz. Aşağıda açıklanan adımları uygulayın.

Bu işlemi, ısıya dayanıklı olan ve uygun boyuta sahip bir kabın üzerinde yapın. Kabı düz ve stabil bir yüzeye yerleştirin. Ürünü, işlemin tamamı boyunca kabın üzerinden çekmeyin. Kumaşları lekelememek için ürünü kumaşlardan uzak tutun.

1. Cihazın fişini mutlaka prizden çekin.
2. Su haznesini (7) maksimum doldurma seviyesine (6) kadar doldurun.
3. Cihazı prize takın.
4. Ürünü kabın üzerine yerleştirin ve en az 5 saniye boyunca program seçici düğmesine (1) basın.
5. Taban levhasından su, buhar ve olası kireç tortusu tahliye edilip kireç giderme işlemi sona erene dek kireç tortusu göstergesi (13) yaklaşık 3 dakika boyunca yanıp sönecek ve diğer tüm ışıklar kapalı olacaktır.
6. İşlemin sonunda, kireç tortusu göstergesi (13) kapanacak ve ütü daha önce ayarlanan programa dönecektir.

İPUÇLARI

- Kumaş türünü belirlemek için giysi etiketini kontrol etmeyi unutmayın ve ardından en uygun programı seçin.
- Giysileri, kumaş türlerine göre ayırın. Bu sayede, farklı kumaşlar için program ayarı yapmanıza gerek kalmaz.
- Daha düşük ütüleme sıcaklığı gerektiren giysileri ütülemekle başlayın ve daha yüksek ütüleme sıcaklığı gerektirenlerle devam edin.
- Kumaş türünden emin değilseniz dikiş, kenar veya görünmeyen iç kısım gibi küçük bir parçayı deneme amaçlı ütüleyin. Düşük sıcaklık programıyla başlayın ve optimum ütüleme sıcaklığına ulaşana kadar sıcaklığı kademeli olarak yükseltin.
- Yüksek sıcaklık programından narin giysileri ütülemek için kullanılan bir programa geçiş yaparken, ütü'nün yeni sıcaklık ayarlarına ulaşması için yaklaşık 2 dakika bekleyin.
- Saf yün (%100) giysiler, yün programı seçildiği takdirde buharla ütülenebilir. Giysi üzerinde parlak izler bırakmamak için pamuklu bez kullanılmasını öneririz.
- Gözle görülür şekilde ter veya leke bulunan alanları ütülemeyin; ısı lekelerin yerleşmesine ve kalıcı hâle gelmesine neden olacaktır.

TEKNİK SERVİS

Servise başvurmadan önce:

- Servise başvurmadan çözülebilecek bir arıza olup olmadığını kontrol edin (problemlerin çözümüne bakınız).
- Sonucun olumsuz olması durumunda en yakın Teknik Servise başvurunuz.

Şunları bildiriniz:

- arıza tipini
- cihazın modeli (Mod.)
- seri numarası (S/N)

Kesinlikle sadece yetkili teknisyenlere başvurunuz ve orijinal yedek parçaları kullanınız.

Cihazın ömrü (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi):

SU ARITMA CİHAZLARI	Cihazın ömrü 10 yıldır
ELEKTRİKLİ SÜPÜRGELER	Cihazın ömrü 10 yıldır
MİKRODALGA FIRINLAR	Cihazın ömrü 10 yıldır
BUHARLI TEMİZLİK MAKİNELERİ	Cihazın ömrü 10 yıldır
BUZ YAPMA MAKİNELER	Cihazın ömrü 10 yıldır
ÜTÜLER	Cihazın ömrü 10 yıldır
EKMEK KIZARTMA MAKİNELERİ	Cihazın ömrü 7 yıldır
ÇAY/ KAHVE MAKİNELERİ	Cihazın ömrü 7 yıldır
KARIŞTIRICILAR	Cihazın ömrü 7 yıldır
MEYVE SEBZE SIKACAKLARI	Cihazın ömrü 7 yıldır
ET KIYMA MAKİNELERİ	Cihazın ömrü 7 yıldır
SU ISITICILAR	Cihazın ömrü 7 yıldır
MUTFAK ROBOTLARI	Cihazın ömrü 7 yıldır
IZGARALAR	Cihazın ömrü 7 yıldır
BLENDERLAR	Cihazın ömrü 7 yıldır

Cihazın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanımdan kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

Tüm Türkiye'de; Yetkili Teknik Servis, Orijinal Yedek Parça, Bakım Ürünlerimiz ve Garanti ile ilgili bilgi için : 444 50 10



Üretici Firma:

Whirlpool EMEA S.p.A. Socio Unico
Via Carlo Pisacane, 1
20016 Pero (MI) Italy

İthalatçı Firma:

Indesit Company Beyaz Eşya PAZARLAMA A.Ş.
Balmumcu Cad. Karahasan Sok.
No: 11, 34349 – Balmumcu Beşiktaş – İstanbul
Tel: (0212) 355 53 00

Satış Sonrası Hizmetler:

Indesit Company Beyaz Eşya Sanayi ve Ticaret A.Ş.
Balmumcu Cad. Karahasan Sok.
No: 11, 34349 Balmumcu – Beşiktaş, İstanbul
Tel: (0212) 355 53 00

Taşıma

Taşıma ve nakliye sırasında ambalajın tamamen kapalı olduğundan emin olunuz.

Taşıma ve nakliye işlemini orijinal ambalajı ile yapınız.

Taşıma esnasında üründe hasar ve arıza oluşmamasına, vurma, çarpma, düşürme vb. dış etkenler nedeniyle ürünün zarar görmemesine dikkat ediniz.

Ambalajı zarar verebilecek nem, su, v.b. dış etkenlere karşı koruyunuz.

Tüketicilerin Seçimlik

Tüketicinin Korunması Hakkındaki Kanun'un 11. maddesi çerçevesinde malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, satıcıdan (i) satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme, (ii) satılanı alıkoymuş ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme, (iii) aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme, (iv) imkan varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme seçimlik haklarına sahiptir. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir.

Ücretsiz onarım hakkının seçilmesi durumunda işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımı yapılacak veya yaptırılacaktır.

Ücretsiz onarım hakkının kullanılması halinde malın, garanti süresi içinde tekrar arızalanması, tamiri için gereken azami sürenin aşılması, tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında, malın bedel iadesi, ayıp oranında bedel indirimi veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi (mevzuattaki istisnalar saklı kalmak kaydıyla) talep edilebilecektir.

Sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkının seçildiği durumlarda, satıcı, malın bedelinin tümünü veya bedelden yapılan indirim tutarını derhal tüketiciye iade edecektir.

Malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakkının seçilmesi durumunda talep kendilerine bildirilmesinden itibaren satıcı veya üretici tarafından azami otuz iş günü içerisinde, bu talep yerine getirilecektir.

Tüketici Şikayetleri

Çıkabilecek sorunlar için tüketiciler şikayet ve itirazları konusundaki başvurularını tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapabilirler.

ÇEVRENİN KORUNMASI

PAKETLEME MALZEMELERİNİN ATILMASI



Paketleme malzemesi %100 geri dönüştürülebilir ve geri dönüşüm sembolü (*) ile işaretlenmiştir. Bu nedenle paketlemenin çeşitli parçaları, atık imhası hakkındaki yerel yetkililerin yönergelerine göre sorumluluk içerisinde imha edilmelidir.

EV CİHAZLARININ HURDAYA VERİLMESİ



Bu cihaz, geri dönüştürülebilir veya yeniden kullanılabilir malzemelerden üretilmiştir. Yerel atık imha yönergelerine göre imha edin. Ev elektrikli cihazlarının işleme tabi tutulması, kurtarılması ve geri dönüştürülmesiyle ilgili daha fazla bilgi için yerel yetkilinize, ev atık toplama hizmetine veya cihazı satın aldığınız mağazaya başvurun. Bu cihaz, Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipmanlara (WEEE) ilişkin 2012/19/EU sayılı Avrupa Direktifine göre işaretlenmiştir. Bu ürünün uygun şekilde çöpe atılmasını sağlayarak çevre ve insan sağlığına olumsuz etkilerini engellemede yardımcı olursunuz. Ürünün veya ilgili belgelerinin üzerindeki sembol (*), evsel atık olarak işleme tabi tutulmaması ve elektrikli ve elektronik ekipmanlara yönelik uygun bir toplama merkezine götürülmesi gerektiğini gösterir.

SORUN GİDERME

Sorun	Olası nedenler/çözümler
Taban levhası soğuk kalıyor, ısınmıyor.	• Fiş, prize düzgün şekilde takılmamış olabilir. • Fiş, temas etmiyor olabilir. • Prizi değiştirmeyi deneyin.
Sıcaklık göstergesi yanıp sönüyor.	• Ürün ısınıyor. Seçilen program ayarlı sıcaklığa ulaştığında, gösterge kesintisiz şekilde yanar. • Ütü dikey konumda 8 dakika ve yatak konumda 30 saniye kullanılmazsa otomatik kapatma işlevi devreye girer. Ütüyü tekrar açmak için program seçici düğmesine basın.
Hiç buhar çıkmıyor veya çok az buhar çıkıyor.	• Su haznesinde yeteri kadar su yok. Su haznesini doldurun. • Ürün yeteri kadar sıcak değil. Ürünü yatay konuma geri yerleştirin ve ütüyü çalıştırmadan önce sıcaklık göstergesinin kesintisiz şekilde yanmasını bekleyin. • Buhar püskürtme düğmesine çok fazla basılması nedeniyle taban levhası sıcaklığı çok düşmüş olabilir. Arka arkaya buhar püskürtme işlemleri arasındaki süreyi biraz uzatın. • Ürünün buhar çıkarmayı gerekli bulmadığı bir program seçilmiş. • OTO. çalışma modunda, ütü yalnızca hareket ettiğinde sürekli olarak buhar çıkarır. Ütü hareket etmeyi bıraktığında, buhar çıkışını ütünün hareketine göre düzenleyen elektronik sensör sayesinde artık buhar çıkmaz. • OTO. çalışma modunda, sürekli buhar çıkışını etkinleştirmek ve devre dışı bırakmak için buhar düğmesine basın. • Kireç tortusu göstergesinin kapalı olduğunu kontrol edin. Açık-sa kireç giderme işlemiyle devam edin.
Püskürtülen buharın miktarı az veya hiç buhar püskürtülüyor.	• Buhar püskürtme işlevini içermeyen OTO. çalışma modu seçilmiş. • Buhar püskürtmeyi tekrar etkinleştirmek için en az 15 saniye bekleyin. • PRO çalışma modunda buhar püskürtmeyi etkinleştirmek için buhar düğmesine iki kez hızla basın. • Buhar püskürtme işlevini içermeyen bir çalışma modu seçilmiş. • Kireç tortusu göstergesinin kapalı olduğunu kontrol edin. Açık-sa kireç giderme işlemiyle devam edin.

Taban levhasından çıkan saf olmayan yabancı maddeler giysileri kirletiyor.	- Buharlaştırma odasında kalıntı olabilir. Temizlik işlemlerini gerçekleştirin ("Temizlik ve bakım" bölümünün altındaki "Kireç giderme işlemi" paragrafına bakın). - Parfüm, sirke, nişasta, kireç giderme ürünleri, ütüleme katkı maddeleri veya diğer kimyasalları kullanıyorsunuz. Bu maddelerin ürüne hasar verebileceğini unutmayın. Su haznesini durulayın. - Doğru türden su kullanmıyorsunuz ("Hazneyi doldurma" bölümüne bakın). - Nişasta kullanıyorsunuz. Kumaşların ters yüzünde doğrudan nişasta kullanabilirsiniz, ancak asla su haznesinde nişasta kullanmayın. - Giysi doğru yıkanmamış veya üzerinde sabun kalıntıları kalmış. - Henüz bir defa bile yıkanmamış yeni bir giysiyi ütölüyorsunuz. - Kireç tortusu göstergesinin kapalı olduğunu kontrol edin. Açık-sa kireç giderme işlemiyle devam edin.
Taban levhasından su damlacıkları geliyor.	- Buhar püskürtme düğmesine çok fazla basılması nedeniyle taban levhası sıcaklığı çok düşmüş olabilir. Arka arkaya buhar püskürtme işlemleri arasındaki süreyi biraz uzatın. - Doldurma kapağını doğru kapatmamışsınız. - Parfüm, sirke, nişasta, kireç giderme ürünleri, ütüleme katkı maddeleri veya diğer kimyasalları kullanıyorsunuz. Bu maddelerin ürüne hasar verebileceğini unutmayın. Su haznesini durulayın.
Taban levhası kirli, kararmış ve kumaşları kirletebilir.	- Aşırı yüksek sıcaklık içeren bir program kullanıyorsunuz. Taban levhasını temizleyin ("Temizlik ve bakım" bölümünün altındaki "Ürünü temizleme" paragrafına bakın). - Nişasta kullanıyorsunuz. Kumaşların ters yüzünde doğrudan nişasta kullanabilirsiniz, ancak asla su haznesinde nişasta kullanmayın. - Giysi doğru yıkanmamış veya üzerinde sabun kalıntıları kalmış. - Henüz bir defa bile yıkanmamış yeni bir giysiyi ütölüyorsunuz.
Kireç tortusu göstergesi yanıyor.	Kireç tortusu göstergesi açıldığında, kireç giderme işleminin başlatılması gerektiği gösterilir. Ürün, kireç tortusu göstergesi yandığında kullanılabilir, ancak performans düşecektir.
Dik duran ütüden buhar çıkmıyor.	- PRO çalışma modunun seçildiğini kontrol edin. - Haznede yeteri kadar su olduğunu kontrol edin. - Sıcaklık göstergesinin yandığını ve ürünün ütü yapmaya hazır olduğunu kontrol edin. - Ürünün buhar çıkarmayı gerekli bulmadığı bir program seçilmiş. Pamuklu programını seçin.
OTO./PRO modu seçilemiyor.	- PRO modundan OTO. çalışma moduna geçiş yapmak için program seçici düğmesine ve buhar düğmesine birkaç saniye boyunca aynı anda basın. - Cihazı birkaç saniyelik prizden çekin ve tekrar deneyin.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

LER E RESPEITAR AS SEGUINTE INFORMAÇÕES IMPORTANTES

- Transfira o manual de utilização completo de www.hotpoint.eu ou contacte o número indicado na folheto da garantia.
- Antes de utilizar o aparelho, leia as presentes instruções de segurança. Guarde-as junto do aparelho para futura consulta.
- Estas instruções e o aparelho incluem mensagens importantes sobre a segurança que devem ser sempre seguidas. O fabricante não se responsabiliza pela não observância das instruções de segurança, usos indevidos do aparelho ou configurações erradas dos comandos.

ADVERTÊNCIAS SOBRE SEGURANÇA

-  Mantenha o aparelho fora do alcance dos recém-nascidos e das crianças muito pequenas (0-3 anos). Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças (3-8 anos), a menos que estejam sob vigilância constante. A utilização do aparelho por crianças com idade superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com experiência e conhecimentos inadequados só é permitida sob vigilância ou se tiverem aprendido a utilizá-lo em condições de segurança e estiverem conscientes dos perigos derivantes da sua utilização. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção só podem ser efetuadas por crianças sob vigilância.
-  **ATENÇÃO**, superfície quente: preste atenção antes de tocar nas superfícies do aparelho, pois pode aquecer excessivamente durante a utilização.

UTILIZAÇÃO PERMITIDA

-  **ADVERTÊNCIA:** o aparelho não se destina a ser colocado em funcionamento através de um dispositivo de comutação externo, como por exemplo, um temporizador, ou de um sistema com comando à distância separado.
-  O aparelho destina-se a usos domésticos e aplicações semelhantes, com por exemplo: locais para cozinhar destinados ao pessoal de lojas, escritórios e outros espaços de trabalho, agroturismo, hotéis, motéis, residenciais e outros tipos de alojamento.
-  O produto não se destina a uso comercial ou industrial e não deve ser utilizado em ambientes exteriores.
-  Não mergulhe o corpo do aparelho na água para evitar o risco de eletrocussão.

-  A superfície externa pode atingir temperaturas também muito elevadas quando o aparelho está em funcionamento. Não toque nas superfícies quentes e espere que arrefeçam antes de utilizar o aparelho e os respetivos componentes e acessórios.
-  Não deixe o aparelho sem vigilância se estiver ligado à alimentação elétrica.
-  Retire a ficha da tomada antes de encher o reservatório com água.
-  Durante a utilização, os orifícios de enchimento, descalcificação, enxaguamento e inspeção estão sob pressão e não devem ser abertos.
-  Posicione o ferro de engomar numa superfície plana e estável.
-  Antes de apoiar o ferro de engomar no suporte, certifique-se da estabilidade da superfície onde este está posicionado.
-  Não coloque o ferro de engomar em funcionamento se tiver caído ou se apresentar fugas ou danos visíveis.
-  Mantenha o cabo e o ferro de engomar fora do alcance das crianças com idade inferior a 8 anos se o aparelho estiver ligado à eletricidade ou em fase de arrefecimento.

INSTALAÇÃO

-  A instalação e a manutenção do aparelho, dos componentes elétricos e da eventual alimentação hidráulica devem ser efetuadas por um técnico qualificado. Não repare nem substitua qualquer peça do aparelho se não estiver especificamente indicado no manual de utilização. Mantenha as crianças afastadas do local de instalação. Após ter desembalado o aparelho, certifique-se de que não tenha ficado danificado durante o transporte. Em caso de problemas, contacte o revendedor ou o serviço pós-venda local. Após a instalação, os resíduos da embalagem (plásticos, partes em poliestireno, etc.) devem ser mantidos fora do alcance das crianças para evitar o risco de sufocamento. Antes de qualquer operação de instalação, desligue o aparelho da alimentação elétrica para evitar o risco de eletrocussão. Durante a instalação, certifique-se de que o aparelho não danifique o cabo de alimentação para evitar o risco de incêndio ou eletrocussão. Só deve ligar o aparelho depois de ter concluído a instalação.
-  Não mantenha materiais inflamáveis, como álcool, gasolina ou aerossóis, nas proximidades do aparelho para evitar o risco de explosão ou incêndio.

ADVERTÊNCIAS ELÉTRICAS

-  Certifique-se de que o aparelho é sempre ligado a uma fonte de alimentação elétrica com as características indicadas na etiqueta do produto.
-  Deve ser possível desligar diretamente o aparelho da alimentação elétrica se a ficha estiver acessível ou através de um interruptor multi-polar instalado a montante da tomada, em conformidade com a legislação em matéria de cablagem. Além disso, o aparelho deve estar equipado com ligação à terra em conformidade com a legislação nacional em matéria de segurança elétrica.
-  Não utilize extensões, tomadas múltiplas nem adaptadores. Depois de concluída a instalação, os componentes elétricos devem deixar de estar acessíveis ao utilizador. Não utilize o aparelho com partes do corpo molhadas nem com os pés descalços. Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha tiverem sofrido danos, não funcionar corretamente ou se tiver caído ou estiver danificado.
-  Se cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por outro do mesmo tipo pelo fabricante, por um centro de assistência autorizado ou por um técnico qualificado, para evitar situações de perigo ou riscos de eletrocussão.
-  O cabo não deve sair do rebordo da tábua de engomar na qual se encontra nem entrar em contacto com superfícies quentes.
-  Para desligar o aparelho da alimentação, coloque o manípulo na posição correspondente à temperatura mais baixa e retire a ficha da tomada.
-  Não puxe pelo cabo de alimentação do aparelho.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

-  ADVERTÊNCIA: antes de efetuar qualquer operação de manutenção, certifique-se de que o aparelho está desligado e de que a ficha está desligada da alimentação elétrica. Não utilize nunca máquinas de limpeza a vapor nem pulverize detergentes no aparelho para evitar o risco de eletrocussão.
-  Em primeiro lugar, limpe cuidadosamente a placa do aparelho. Se a lavagem for efetuada com uma esponja ou um pano húmido com o aparelho ainda quente, tenha cuidado com a saída de vapor.
-  Não utilize líquidos explosivos ou inflamáveis para lavar o aparelho. Não limpe o aparelho com solventes agressivos, detergentes alcalinos ou detergentes abrasivos. Durante a limpeza, não mergulhe o aparelho em água.
-  Limpe sempre o aparelho após a sua utilização, para evitar a estagnação de água no recipiente.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

1. Botão de seleção de programas
2. Indicador luminoso da temperatura
3. Botão de vapor
4. Passa-fio
5. Enrolamento do cabo
6. Nível máximo de enchimento
7. Reservatório de água
8. Placa
9. Visor
10. Tampa de enchimento
11. Modo PRO
12. Modo AUTO
13. Indicador luminoso anticalcário
14. Indicador luminoso do programa “todos os tecidos”
15. Indicador luminoso do programa “sintéticos”
16. Indicador luminoso do programa “delicados/seda”
17. Indicador luminoso do programa “lã”
18. Indicador luminoso do programa “algodão”
19. Indicador luminoso do programa “linho”

Não ilustrado:
Copo da água

INTRODUÇÃO

Bem-vindo ao Garment Care da Hotpoint-Ariston. Agradecemos a sua compra do novo ferro de engomar a vapor Steam Iron e recomendamos que registe este produto em www.hotpoint.eu para tirar partido de todas as vantagens da assistência Hotpoint-Ariston.

Este aparelho foi desenvolvido exclusivamente para uso doméstico e não pode ser utilizado para fins industriais.

RECOMENDAÇÕES GERAIS

A segurança do ferro de engomar está em conformidade com as especificações técnicas e a legislação em vigor.

- Utilize o produto apenas para os fins descritos no presente manual.
- O produto foi concebido apenas para passar a ferro vestuário e roupa de casa.
- Verifique regularmente as condições do cabo de alimentação.
- Não utilize a função de vapor sem água no re-

servatório para evitar que a bomba sofra danos.

- Não encha o reservatório da água posicionando o aparelho diretamente sob a torneira; utilize sempre o copo fornecido.
- Certifique-se de que desliga a ficha elétrica antes de encher ou esvaziar o reservatório de água e sempre após a utilização.
- Evite que o cabo de alimentação entre em contacto com a placa do ferro quente.
- Não enrole o cabo de alimentação em torno da placa ainda quente; utilize o enrolamento de cabo.
- O ferro de engomar, a água e o vapor que saem da placa estão a uma temperatura muito elevada e podem provocar queimaduras se entrarem em contacto com a pele.
- Não dirija o vapor para pessoas ou animais e não passe a ferro a roupa vestida.
- Não adicione perfume, amido, agentes desincrustantes, produtos para engomar ou outras substâncias químicas no reservatório da água (se não forem aconselhados pela Hotpoint-Ariston). Não utilize água contaminada.
- O produto não deve ser deixado ao ar livre nem deve ser exposto a intempéries.
- Caso exista suspeita de avaria, desligue imediatamente a ficha da tomada.
- Não assumimos qualquer responsabilidade por danos resultantes de um uso indevido do produto.

ANTES DA UTILIZAÇÃO

Antes de utilizar o produto pela primeira vez, remova todos os autocolantes, plásticos de proteção ou proteção de cartão da placa do ferro de engomar.

Assegure-se de que todas as partes autocolantes são removidas da placa com um pano macio humedecido e elimine eventuais resíduos e partículas derivantes do processo de laboração, enchendo e esvaziando o reservatório de água várias vezes.

Ao ligar o produto pela primeira vez, este pode libertar um odor pouco agradável, um pouco de fumo e algumas impurezas que acabarão por desaparecer após alguns minutos. Quando utilizar a função de vapor pela primeira vez, não dirija imediatamente o jato para a roupa, pois podem existir resíduos de laboração no bico do vapor.

ENCHIMENTO DO RESERVATÓRIO DE ÁGUA

Recomendamos a utilização de água destilada.

A água é um elemento fundamental que influencia a qualidade da passagem a ferro e o bom funcionamento do produto ao longo do tempo. Em especial, elevadas concentrações de calcário podem danificar algumas partes do produto e provocar a deterioração prematura do mesmo.

Não adicione perfume, amido, agentes desincrustantes, produtos para engomar ou outras substâncias químicas no reservatório da água (se não forem aconselhados pela Hotpoint-Ariston). Não utilize água contaminada.

Enchimento do reservatório (A)

Antes de encher o reservatório do produto com água, certifique-se de que está desligado e de que a ficha não está inserida na tomada.

- Mantenha o produto na posição vertical, abra a tampa de enchimento (10) e, utilizando o copo fornecido, encha o reservatório com água (7). Não exceda o nível máximo.
- Feche a tampa de enchimento.

UTILIZAÇÃO DO FERRO DE ENGOMAR (B)

- Insira a ficha do produto numa tomada com ligação à terra (220-240V). O produto emite um sinal sonoro a indicar que está ligado. O indicador luminoso da temperatura (2) fica intermitente e o indicador luminoso do programa “todos os tecidos” (18) e o indicador luminoso do modo PRO ficarão acesos indicando que o produto está a aquecer. O indicador luminoso do programa “todos os tecidos” e o indicador luminoso do modo PRO são o programa e o modo predefinidos no momento da ativação do produto.
- Quando a temperatura atingir o nível do programa “todos os tecidos” (18), o indicador luminoso da temperatura (2) permanece aceso com luz fixa.
- Para selecionar o programa pretendido, consulte o parágrafo “Seleção de programas”.

SELEÇÃO DE PROGRAMAS (C)

Para selecionar um programa diferente do predefinido “todos os tecidos” (18), prima o botão de seleção de programas (1). Cada vez que prime o botão, o indicador luminoso dos programas passa do programa “todos os tecidos” (18) para o seguinte, consoante a sequência indicada

na figura C. Certifique-se de que verifica a etiqueta da peça a passar a ferro para identificar o tipo de tecido e poder selecionar o programa. Em caso de dúvida, é preferível passar a ferro uma pequena área pouco visível para determinar a temperatura mais adequada e evitar danificar o tecido. Em tecidos particularmente delicados, tais como seda, lã e materiais sintéticos, passe do avesso para evitar marcas brilhantes. Comece a passar as peças que requerem uma temperatura mais baixa, como os tecidos sintéticos.

PROGRAMA		TIPO DE TECIDO	ETIQUETA PEÇAS DE ROUPA
1		Todos os tecidos	
2		Sintéticos	
3		Delicados Seda	
4		Lã	
5		Algodão	
6		Linho	

OS tecidos com este símbolo na etiqueta não podem ser passados a ferro.

SELEÇÃO DO MODO DE UTILIZAÇÃO (D)

O modo de utilização predefinido do produto é PRO. Para passar do modo de utilização PRO (11) para o modo de utilização AUTO (12), prima simultaneamente o botão de seleção de programas (1) e o botão de vapor (3) durante alguns segundos. Premindo simultaneamente o botão de seleção de programas (1) e o botão de vapor (3), passa de um modo para o outro.

Modo de utilização AUTO (E)

Em modo de utilização AUTO, o produto emite vapor de forma contínua apenas quando estiver em movimento. Quando o ferro de engomar não estiver em movimento, o vapor deixa de ser emitido graças à presença de um sensor eletrónico que modula a emissão de vapor com base no movimento. A quanti-

dade de vapor emitido depende do programa selecionado. Verifique se existe água suficiente no reservatório. Para ativar e desativar a emissão contínua de vapor, prima o botão de vapor (3).

Neste modo, não é possível passar a ferro com golpe de vapor.

O produto consegue avaliar se é necessário utilizar o vapor consoante o programa escolhido pelo utilizador.

Modo de utilização PRO (F)

Em modo de utilização PRO, o produto emite vapor premindo simplesmente o botão do vapor (3). A quantidade de vapor emitido depende do programa selecionado. Verifique se existe água suficiente no reservatório.

Neste modo, é possível efetuar a passagem a vapor, com golpe de vapor e sem vapor.

Passar a ferro a vapor

Para emitir vapor, mantenha premido o botão de vapor (3). A quantidade de vapor emitido depende do programa selecionado. O produto consegue avaliar se é necessário utilizar o vapor consoante o programa escolhido pelo utilizador.

Passar a ferro com golpe de vapor

A função golpe de vapor permite eliminar as dobras mais difíceis.

Para ativar o golpe de vapor, prima rapidamente duas vezes o botão de vapor (3).

Aguarde pelo menos 15 segundos para ativar novamente o golpe de vapor. O produto consegue avaliar se é necessário utilizar o golpe de vapor consoante o programa escolhido pelo utilizador.

Passar a ferro sem vapor

Utilize o ferro de engomar em modo de utilização PRO sem premir o botão de vapor (3).

A temperatura da placa depende do programa selecionado.

Função vapor vertical (G)

A função vapor vertical é útil para eliminar as dobras das peças penduradas, cortinados, etc. Utilize esta função posicionando simplesmente o ferro na posição vertical. Essa função está ativa no modo de utilização PRO e com o programa Algodão selecionado. Todas as funções do produto permanecem inalteradas, mesmo nesta posição (consulte o capítulo "Modo de utilização PRO").

Não dirija o vapor para pessoas ou animais e não passe a ferro a roupa vestida.

Função de desligamento automático (H)

A função de desligamento automático garante total segurança e tranquilidade. Esta função permite desligar automaticamente o produto quando não for utilizado durante 8 minutos na posição vertical e 30 segundos na posição horizontal. Quando se ativa o desligamento automático o indicador luminoso da temperatura (2) fica intermitente. Para reacender o produto, prima o botão de seleção de programas (1). Aguarde até que o indicador luminoso da temperatura (2) se ligue antes de recommençar a passar a ferro.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Depois da utilização (I)

1. Desligue a ficha do produto da tomada e deixe-o arrefecer.
2. Esvazie o reservatório de água (7).
3. Enrole o cabo em torno do enrolamento do cabo (5) e volte a colocar o produto no respetivo tapete, num ambiente seguro e seco.

Limpeza do produto (J)

Para a limpeza das partes de plástico e da placa do ferro, não utilize substâncias agressivas e/ou materiais abrasivos.

Para manter a placa perfeitamente lisa e plana, evite o contacto com objetos metálicos e não passe a ferro objetos afiados como, por exemplo, botões, tachas e fechos de correr, uma vez que podem riscar a placa.

1. Desligue a ficha do produto da tomada e deixe-o arrefecer.
2. Para limpar a parte superior do produto, utilize um pano macio humedecido e seque.
3. Para a limpeza habitual e/ou a remoção de manchas ou de outros resíduos depositados na placa, utilize um pano macio humedecido e seque.
4. Para eliminar incrustações nos orifícios do vapor, que podem limitar o desempenho do produto, utilize uma cotonete humedecida.
5. Enxague regularmente o reservatório com água limpa. Depois da limpeza, esvazie sempre o reservatório da água.

Ciclo de limpeza anticalcário (K)

O produto está equipado com um sistema de limpeza anticalcário (13) que sugere operações de limpeza quase todas as 10 horas de funcionamento, para remover eventuais resíduos de sais calcários da câmara de vaporização.

A ligação do indicador luminoso anticalcário (13) indica que é necessário iniciar o ciclo de limpeza anticalcário. É possível continuar a utilizar o produto, mesmo com o indicador luminoso anticalcário (13) aceso, mas com desempenhos reduzidos.

Aconselhamos efetuar as operações de limpeza sempre que o indicador luminoso anticalcário (13) se acende, de acordo com o procedimento seguinte.

Efetue essas operações sobre um recipiente resistente ao calor e com dimensões apropriadas. Posicione o recipiente numa superfície plana e estável. Não retire o produto de por cima do recipiente durante toda a operação. Afaste-se dos tecidos para não correr o risco de os manchar.

1. Verifique se o produto está desligado da tomada.
2. Encha o reservatório de água (7) até atingir o nível máximo de enchimento (6).
3. Insira a ficha do produto numa tomada.
4. Posicione o produto sobre um recipiente, prima o botão de seleção de programas (1) durante pelo menos 5 segundos.
5. O indicador luminoso anticalcário (13) começa a piscar durante cerca de 3 minutos, enquanto todos os outros se mantêm desligados até concluir o ciclo de limpeza com saída de água, vapor e possíveis resíduos de calcário da placa.
6. Concluído o processo, o indicador luminoso anticalcário (13) apaga-se e o produto regressa ao programa configurado anteriormente.

SUGESTÕES

- Certifique-se de que verifica a etiqueta da peça a passar a ferro para identificar o tipo de tecido e poder seleccionar o programa.
- Organize as peças a passar a ferro de acordo com o tipo de tecido. Isto permite reduzir a necessidade de alterar o programa com base nos diferentes tecidos.
- Comece pelas peças que requerem uma temperatura de passagem mais baixa e continue com as peças com temperatura cada vez mais alta.
- Se não tem a certeza do tecido de uma peça, passe uma pequena parte não visível, como uma costura, uma bainha ou uma secção interna. Comece com um programa com uma temperatura baixa e mude de programa gradualmente para encontrar a configuração de passagem ideal.
- Quando passa de um programa de alta temperatura e seleciona um programa para passar peças delicadas, aguarde cerca de 2 minutos para que

o ferro atinja a nova temperatura configurada.

- As peças de pura lã (100% lã) podem ser passadas a vapor desde que o programa esteja configurado para lã. É recomendado utilizar um pano de algodão para prevenir eventuais resíduos de brilho na peça.
- Não passe áreas que apresentam sinais evidentes de suor ou manchas: o calor fixa as manchas, tornando-as permanentes.

ASSISTÊNCIA

Antes de contactar a Assistência técnica:

- Verifique se pode resolver sozinho a anomalia (consulte Solução de Problemas)
- Se, apesar de todos os controlos, o aparelho não funcionar e o inconveniente detectado continuar, contactar a nossa **Assistência através do telefone 707 203 204.**

Comunique:

- o tipo de anomalia
- o modelo da máquina (Mod.)
- o número de série (S/N)

Estas informações encontram-se na placa de identificação no aparelho ou as condições de garantia.

Nunca recorrer a técnicos não autorizados e negar sempre a instalação de peças sobresselentes não originais para reposição. Recolha dos

PRESERVAÇÃO DO AMBIENTE

ELIMINAÇÃO DOS MATERIAIS DE EMBALAGEM



O material de embalagem é 100% reciclável e está marcado com o símbolo de reciclagem (*). As várias partes da embalagem devem ser eliminadas de forma responsável e em plena conformidade com a regulamentação das autoridades locais em matéria de eliminação de resíduos.

DESMANTELAMENTO CONFIGURATION ELETRODOMÉSTICOS



Este aparelho foi fabricado com materiais recicláveis ou reutilizáveis. Elimine-o de acordo com a regulamentação local em matéria de eliminação de resíduos. Para obter mais informações sobre o tratamento, a recuperação e a reciclagem de eletrodomésticos, contacte a autoridade local, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o aparelho. Este aparelho está marcado em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE, relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE). Garantindo a eliminação correta deste produto, ajudará a evitar possíveis consequências negativas no ambiente e na saúde humana. O símbolo (*) no produto ou na documentação incluída indica que este não deve ser tratado como resíduo doméstico, devendo ser entregue num centro de recolha apropriado para reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possíveis causas/soluções
A placa fica fria ou não aquece.	• É possível que a ficha não esteja ligada à tomada. • É possível que a ficha não consiga fazer contacto. • Tente mudar a tomada elétrica.
O indicador luminoso da temperatura pisca.	• O produto está a aquecer. Ao atingir a temperatura configurada pelo programa escolhido, o indicador luminoso permanece aceso e fixo. • Após um período de inatividade de 8 minutos na posição vertical e 30 segundos na posição horizontal, o produto ativa o desligamento automático. Para o reacender, prima o botão de seleção de programas.
O vapor sai em quantidades reduzidas ou não sai.	• Não existe água suficiente no reservatório de água. Encha o reservatório. • O produto não está suficientemente quente. Volte a colocar o produto na posição horizontal e aguarde até que o indicador da temperatura permaneça aceso e fixo antes de começar a passar. • A temperatura da placa pode ser demasiado baixa devido ao acionamento demasiado frequente da tecla de golpe de vapor. Aumente ligeiramente o intervalo entre golpes de vapor. • Foi selecionado um programa para o qual o produto não considerou necessária a emissão de vapor. • Em modo de utilização AUTO, o produto emite vapor de forma contínua apenas quando estiver em movimento. Quando o ferro de engomar não estiver em movimento, o vapor deixa de ser emitido graças à presença de um sensor eletrónico que modula a emissão de vapor com base no movimento. • Em modo de utilização AUTO, para ativar e desativar a emissão contínua de vapor, prima o botão de vapor. • Certifique-se de que o indicador luminoso anticalcário está desligado. Se estiver ligado, efetue o ciclo de limpeza anticalcário.
O golpe de vapor sai em quantidade reduzida ou não sai.	• Foi selecionado o modo de utilização AUTO, que não prevê o golpe de vapor. • Aguarde pelo menos 15 segundos para ativar novamente o golpe de vapor. • Para ativar o golpe de vapor em modo de utilização PRO, prima rapidamente duas vezes o botão de vapor. • Foi selecionado um programa que não prevê o golpe de vapor. • Certifique-se de que o indicador luminoso anticalcário está desligado. Se estiver ligado, efetue o ciclo de limpeza anticalcário.

Saem impurezas da placa que mancham a roupa.	• Podem existir resíduos dentro da câmara de vaporização. Efetue as operações de limpeza (consulte o capítulo “Limpeza e manutenção”, parágrafo “Ciclo de limpeza anticalcário”). • Está a utilizar perfume, vinagre, amido, agentes desincrustantes, produtos para passar ou outras substâncias químicas. Lembre-se de que estas substâncias podem danificar o produto. Enxague o reservatório de água. • Não está a utilizar o tipo de água correto (consulte o capítulo “Enchimento do reservatório”). • Está a utilizar amido. Pode utilizar goma diretamente no avesso das peças de roupa, mas não utilize amido no reservatório da água. • A peça não foi lavada corretamente ou apresenta resíduos de detergente. • Está a passar uma peça nova que ainda não foi lavada. • Certifique-se de que o indicador luminoso anticalcário está desligado. Se estiver ligado, efetue o ciclo de limpeza anticalcário.
Saem gotas de água da placa.	• A temperatura da placa pode ser demasiado baixa devido ao acionamento demasiado frequente da tecla de golpe de vapor. Aumente ligeiramente o intervalo entre golpes de vapor. • Não fechou corretamente a tampa de enchimento. • Está a utilizar perfume, vinagre, amido, agentes desincrustantes, produtos para passar ou outras substâncias químicas. Lembre-se de que estas substâncias podem danificar o produto. Enxague o reservatório de água.
A placa está suja ou escura e pode manchar a roupa.	• Está a utilizar um programa com uma temperatura demasiado alta. Limpe a placa (consulte o capítulo “Limpeza e manutenção”, parágrafo “Limpeza do produto”). • Está a utilizar amido. Pode utilizar goma diretamente no avesso das peças de roupa, mas não utilize amido no reservatório da água. • A peça não foi lavada corretamente ou apresenta resíduos de detergente. • Está a passar uma peça nova que ainda não foi lavada.
O indicador luminoso anticalcário está aceso.	• A ligação do indicador luminoso anticalcário indica que é necessário iniciar o ciclo de limpeza anticalcário. É possível continuar a utilizar o produto, mesmo com o indicador luminoso anticalcário aceso, mas com desempenhos reduzidos.
Não sai vapor na posição vertical.	• Certifique-se de que o modo de utilização selecionado é PRO. • Verifique se existe água suficiente no reservatório. • Certifique-se de que o indicador da temperatura está ligado e o produto está pronto para começar a passar. • Foi selecionado um programa para o qual o produto não considerou necessária a emissão de vapor. Selecione o programa Algodão.
Não se seleciona o modo de utilização AUTO/PRO.	• Para passar do modo de utilização PRO para o modo de utilização AUTO, prima simultaneamente o botão de seleção de programas e o botão de vapor durante alguns segundos. • Desligue o produto da tomada durante alguns segundos e tente novamente.

ЗАГАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ І ДОТРИМУЙТЕСЬ ЦИХ ВАЖЛИВИХ ІНСТРУКЦІЙ

- Завантажте весь комплект посібника з експлуатації з сайту www.hotpoint.eu або зателефонуйте за номером, зазначеним у гарантійній книжці.
- Перш ніж використовувати пристрій, прочитайте ці інструкції з безпеки. Зберігайте їх неподалік від самого пристрою, щоб була змога до них звернутися за необхідності в майбутньому.
- Ці інструкції і сам пристрій мають важливі повідомлення, що стосуються безпеки, яких слід завжди суворо дотримуватися. Виробник знімає з себе будь-яку відповідальність за недотримання правил техніки безпеки, неналежне використання пристрою або неправильні налаштування елементів управління.

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

-  Слід зберігати пристрій у місці, недоступному для дітей віком до 3 років. Слід зберігати пристрій у місці, недоступному для дітей віком від 3 до 8 років, крім випадків, коли вони перебувають під постійним наглядом. Дітям від 8 років, а також особам із обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або з недостатнім досвідом і знаннями дозволяється використовувати пристрій тільки під наглядом, або якщо вони були навчені користуватися ним за безпечних умов, а також якщо вони усвідомлюють ризики, пов'язані з використанням пристрою. Діти не повинні гратися з пристроєм. Очищення та догляд можуть виконуватися дітьми, тільки якщо вони перебувають під наглядом дорослих.
-  **УВАГА**, гаряча поверхня: будьте обережні, торкаючись поверхонь пристрою, оскільки вони можуть нагріватися до високої температури під час його використання.

ДОПУСТИМЕ ВИКОРИСТАННЯ

-  **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**: пристрій не призначений для увімкнення за допомогою зовнішнього пристрою для перемикання, наприклад таймера або окремої системи з дистанційним управлінням.
-  Пристрій призначений для побутового використання та подібних застосувань, наприклад в приміщеннях, пристосованих під кухню для персоналу магазинів, офісів та інших місць роботи; для агротуризму, готелів, мотелів, хостелів та інших житлових приміщень.
-  Пристрій не призначений для комерційного або промислового застосування і не повинен використовуватися на вулиці.

-  Не слід занурювати корпус пристрою у воду, щоб уникнути ризику ураження струмом.
-  Під час роботи пристрою його зовнішня поверхня може досягати дуже високих температур. Не торкайтеся гарячих поверхонь і дочекайтеся, поки вони охолонуть, перш ніж використовувати пристрій, його деталі та приладдя.
-  Не залишайте пристрій без нагляду, якщо він підключений до мережі електроживлення.
-  Вийміть штепсельну вилку з розетки, перш ніж наповнювати резервуар водою.
-  Під час застосування пристрою отвори наповнення, декальцинування, ополіскування й контролю перебувають під тиском і не повинні бути закритими.
-  Поставте праску на рівну і стійку поверхню.
-  Перш ніж ставити праску на опорне приладдя, переконайтеся в стійкості поверхні, на якій його встановлено.
-  Не використовуйте праску, якщо вона падала або має видимі пошкодження.
-  Шнур живлення і праска повинні зберігатися в місці, недоступному для дітей молодше 8 років, якщо пристрій підключений до електромережі або ще не охолоджений.

УСТАНОВКА ПРИСТРОЮ

-  Установку і обслуговування пристрою, електричних деталей і системи подачі води (якщо вона є) слід довіряти кваліфікованому технічному спеціалісту. Не слід ремонтувати або замінювати будь-які деталі пристрою, якщо це спеціально не зазначено в посібнику з експлуатації. Слід тримати дітей подалі від місця установки. Після розпакування пристрою переконайтеся, що він не був пошкоджений під час транспортування. У разі виникнення проблем зверніться до дистриб'ютора або до місцевої служби післяпродажного обслуговування. Після установки пакувальні відходи (пластик, деталі з полістиролу тощо) повинні зберігатися в місці, недоступному для дітей, щоб уникнути ризиків удусення. Перш ніж вчинити будь-які дії з установки, від'єднайте пристрій від мережі електроживлення, щоб уникнути небезпеки ураження електричним струмом. Під час установки переконайтеся, що пристрій не може пошкодити кабель живлення, щоб уникнути небезпеки виникнення пожежі або ураження електричним струмом. Увімкніть прилад лише один раз після установки.
-  Не слід зберігати легкозаймисті матеріали, наприклад спирт, бензин або аерозолі поблизу пристрою, щоб уникнути небезпеки виникнення пожежі або вибуху.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО ЕЛЕКТРООБЛАДНАННЯ

-  Перевіряйте, щоб пристрій був завжди підключений до джерела електроживлення з характеристиками, зазначеними на його етикетці.
-  Має бути можливість від'єднати пристрій від електроживлення безпосередньо, якщо штепсельна вилка доступна, або ж за допомогою багатополюсного вимикача, встановленого перед розеткою відповідно до норм, що стосуються електропроводки. Пристрій також повинен мати систему заземлення, що відповідає національним нормам в галузі електричної безпеки.
-  Не використовуйте подовжувачі, багатогніздові розетки або перехідники. Після завершення установки електричні деталі не повинні бути доступні користувачеві. Не використовуйте пристрій із мокрими частинами корпусу або босоніж. Не використовуйте пристрій, якщо шнур живлення або штепсельна вилка пошкоджені, якщо пристрій не працює належним чином або якщо він впав або був пошкоджений.
-  Якщо шнур живлення пошкоджений, виробник, уповноважений центр технічної допомоги або кваліфікований фахівець повинні його замінити шнуром того самого типу, щоб не створювати загрозливих ситуацій або ризиків ураження електричним струмом.
-  Мережевий шнур не повинен виступати за край столу або полиці, на якій він розташований, він також не повинен торкатися гарячих поверхонь.
-  Для від'єднання пристрою від джерела живлення переведіть ручку в положення, що відповідає найбільш низькій температурі, і витягніть штепсельну вилку з розетки.
-  Не тягніть за шнур живлення пристрою.

ОЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД

-  **ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ.** Переконайтеся, що пристрій вимкнено і від'єднано від мережі електроживлення, перш ніж чинити будь-які дії щодо догляду за виробом. В жодному разі не використовуйте струмись пари або мийні засоби для очищення виробу, щоб уникнути небезпеки ураження електричним струмом.
-  Передусім слід ретельно очистити підошву праски. Якщо ви очищуєте губкою або вологою тканиною, коли праска ще гаряча, будьте обережні, щоб не обпектися паром, що виходить.
-  Не використовуйте вибухонебезпечні або вогнєнебезпечні рідини для очищення праски. Не слід очищати праску за допомогою агресивних розчинів, лужних або абразивних мийних засобів. Не занурюйте пристрій у воду під час чищення.
-  Слід здійснювати очищення пристрою кожен раз після його використання з метою уникнення застою води в піддоні.

ОПИС ПРИСТРОЮ

1. Кнопка вибору програм
2. Індикатор температури
3. Кнопка пари
4. Ущільнювач шнура
5. Намотувач шнура
6. Максимальний рівень заповнення
7. Резервуар для води
8. Підшва
9. Дисплей
10. Пробка наповнення води
11. Режим PRO
12. Режим AUTO
13. Індикатор видалення накипу
14. Індикатор програми «Всі тканини»
15. Індикатор програми «Синтетичні тканини»
16. Індикатор програми «Делікатні/шовкові тканини»
17. Індикатор програми «Вовняні тканини»
18. Індикатор програми «Бавовняні тканини»
19. Індикатор програми «Лляні тканини»

Відсутні на ілюстрації:

Стакан для води

ВСТУП

Ласкаво просимо до відділу Garment Care компанії Hotpoint-Ariston! Дякуємо за вибір нової парової праски Steam Iron! Ми рекомендуємо зареєструвати цей пристрій на сайті www.hotpoint.eu, щоб мати змогу користуватися всіма перевагами послуги Hotpoint-Ariston.

Цей пристрій розроблено лише для побутового призначення, і не слід використовувати його у промислових цілях.

ЗАГАЛЬНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ

Безпека вашої праски відповідає технічним вимогам і чинному законодавству.

- Використовуйте пристрій лише для цілей, що описані в цьому посібнику.
- Цей пристрій призначений тільки для прасування одягу та домашньої пральні.
- Регулярно перевіряйте стан шнура живлення.
- Не використовуйте функцію зволоження паром, якщо у резервуарі немає води, щоб уникнути пошкодження помпи.
- Не наповнюйте резервуар праски водою, підставляючи пристрій безпосередньо під кран. Для наповнення праски водою використовуй-

те спеціальний стакан, що постачається в комплекті з праскою.

- Перевірте, щоб штепсельна вилка була від'єднана від електричної розетки перед наповненням і зливом води та в будь-якому випадку після закінчення використання пристрою.
- Шнур живлення не повинен торкатися гарячої підшви праски.
- Не намотуйте шнур живлення навколо ще гарячої підшви праски. Для намотування шнура живлення використовуйте спеціальний намотувач шнура.
- Сама праска, гаряча вода і пара, що виходять із підшви праски, можуть викликати опіки під час контакту зі шкірою.
- Не спрямовуйте пару на людей або тварин та не прасуйте одяг, який надягнуто на людей.
- Ніколи не додавайте ароматизатори, крохмаль, засоби для видалення накипу, засоби для прасування та інші хімічні речовини в резервуар для води (якщо тільки ці речовини не рекомендовані компанією Hotpoint-Ariston). В жодному випадку не використовуйте брудну воду.
- Не залишайте пристрій на вулиці й не піддавайте впливу атмосферних опадів.
- За підозри на несправність негайно вийміть штепсельну вилку з електричної розетки.
- Виробник не бере на себе жодної відповідальності за збиток, заподіяний унаслідок неналежного використання пристрою.

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРИСТРОЮ

Перед першим використанням пристрою зніміть із підшви праски всі наклейки, захисну плівку або картонну упаковку.

Перевірте, щоб всі частини наклеїток були видалені з підшви праски м'якою вологою ганчіркою, а також видаліть можливі виробничі забруднення або відходи, наливши і зливши воду з резервуара кілька разів. Під час першого увімкнення виробу ви можете відчути неприємний запах, помітити легкий дим і вихід забруднень із підшви праски. Ці явища зникнуть через кілька хвилин. Під час першого використання парозволожувача не спрямовуйте пару відразу на білизну, оскільки з підшви може витекти вода, що містить виробничі відходи або бруд.

НАПОВНЕННЯ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДИ

Рекомендуємо використовувати демінералізовану воду.

Вода є важливим елементом, від якого залежить якість прасування, функціонування й термін служби пристрою. Зокрема, підвищений вміст вапна у воді може пошкодити деякі деталі і призвести до передчасного зношування пристрою.

Ніколи не додавайте ароматизатори, крохмаль, засоби для видалення накипу, засоби для прасування та інші хімічні речовини в резервуар для води (якщо тільки ці речовини не рекомендовані компанією Hotpoint-Ariston). В жодному випадку не використовуйте брудну воду.

Наповнення резервуара для води (А)

Перед наповненням резервуара праски водою перевірте, щоб пристрій було вимкнено й не підключено до електричної розетки.

1. Поставте праску у вертикальне положення, відкрийте пробку отвору наповнення праски водою (10) та, використовуючи спеціальний стакан, що поставляється в комплекті із праскою, наповніть резервуар (7) водою. Не перевищуйте максимальний рівень.
2. Закрийте пробку отвору для наповнення праски водою.

ВИКОРИСТАННЯ ПРАСКИ (В)

1. Вставте штепсельну вилку пристрою в заземлену електричну розетку (220—240 В). Пристрій видаватиме звуковий сигнал, який буде вказувати на те, що праску увімкнено. Індикатор температури (2) буде миготіти, а індикатор програми «Всі тканини» (18) і індикатор режиму PRO будуть горіти постійно, вказуючи на те, що пристрій нагрівається. Індикатор програми «Всі тканини» й індикатор режиму PRO — це заздалегідь налаштовані програма та режим, з якими вмикається пристрій.
2. Коли температура досягне рівня програми «Всі тканини» (18), індикатор температури (2) буде продовжувати горіти постійно.
3. Для вибору потрібної програми див. «Вибір програм».

ВИБІР ПРОГРАМ (С)

Для вибору програми, відмінної від установленної за замовчуванням програми «Всі тканини» (18), натисніть кнопку вибору програм (1). Під час кожного натискання індикатор програм переходить від програми «Всі тканини» (18) до наступної програми в порядку, зазначеному на мал. С.

Перевірте ярлики речей перед прасуванням для визначення типу тканини, а потім виберіть відповідну програму. У разі сумнівів рекомендується спочатку випрасувати маленьку непомітну ділянку для визначення найбільш оптимальної температури, щоб уникнути пошкодження тканини. Прасуйте особливо делікатні речі із шовку, вовни і синтетичних матеріалів, вивернувши їх навиворіт, щоб уникнути утворення блискучих смуг. Починайте прасування з речей, котрі вимагають більш низької температури, наприклад із синтетичних тканин.

ПРОГРАМА	ТИП ТКАНИНА	ЯРЛИК НА РЕЧЕХ
1	 Всі тканини	
2	 Синтетичні	
3	 Делікатні Шовкові	
4	 Вовняні	
5	 Бавовняні	
6	 Лляні	

 **ТКАНИНИ, у яких є цей знак на ярлику, не можна прасувати.**

ВИБІР РЕЖИМУ РОБОТИ (D)

Режим роботи приладу за замовчуванням — PRO. Щоб перейти від режиму роботи PRO (11) до режиму AUTO (12), натисніть одночасно кнопку вибору програм (1) і кнопку пари (3), утримуючи їх протягом декількох секунд. За одночасного натискання кнопки вибору програм (1) і кнопки пари (3) відбувається перехід від одного режиму до іншого.

Режим роботи AUTO (E)

У режимі роботи AUTO пристрій здійснює непевне парозволоження, тільки коли він перебуває у русі. Коли праска не рухається, парозволоження припиняється завдяки роботі електронного датчика, який погоджує подачу пари з рухом. Кількість пари, що подається, залежить від обраної програми. Перевірте, щоб у резервуарі було достатньо

води. Для увімкнення і вимкнення неперервної подачі пари натисніть кнопку пари (3).

У цьому режимі можна виконувати прасування із примусовим парозволоженням.

Пристрій може оцінити необхідність використання парозволоження залежно від програми, обраної користувачем.

Режим роботи PRO (F)

У режимі роботи PRO праска забезпечує парозволоження тільки під час натискання кнопки пари (3). Кількість пари, що подається, залежить від обраної програми. Перевірте, щоб у резервуарі було достатньо води. У цьому режимі можна виконувати прасування з парозволоженням, прасування із примусовим парозволоженням і прасування без парозволоження.

Прасування з парозволоженням

Для подачі пари утримуйте натисненою кнопку пари (3). Кількість пари, що подається, залежить від обраної програми. Пристрій може оцінити необхідність використання парозволоження залежно від програми, обраної користувачем.

Прасування із примусовим парозволоженням

Функція примусового парозволоження дозволяє прасувати найважчі складки.

Для увімкнення примусового парозволоження натисніть швидко два рази кнопку пари (3).

Зачекайте хоча б 15 секунд, щоб знову увімкнути примусове парозволоження. Пристрій може оцінити необхідність використання примусового парозволоження залежно від програми, обраної користувачем.

Прасування без парозволоження

Використовуйте праску в режимі роботи PRO, не натискаючи кнопку пари (3).

Температура підшови праски залежить від обраної програми.

Функція парозволоження у вертикальному положенні (G)

Функція парозволоження у вертикальному положенні використовується для прасування складок на одязі, що висить, на фіранках тощо. Цю функцію можна використовувати, просто тримаючи праску у вертикальному положенні. Ця функція активна в режимі роботи PRO і за умови вибору програми «Бавовняні тканини». Усі функції приладу залишаються незмінними і в цьому положенні (див. розділ «Режим роботи PRO»).
Не спрямовуйте пару на людей чи тварин та не прасуйте одяг безпосередньо на людях.

Функція автоматичного вимкнення (H)

Функція автоматичного вимкнення забезпечує вашу повну безпеку і спокій. Ця функція забезпечує автоматичне вимикання пристрою, якщо він не використовується протягом 8 хвилин у вертикальному положенні і 30 секунд в горизонтальному положенні. Якщо автоматичне вимикання активоване, індикатор температури миготітиме (2). Для повторного увімкнення пристрою натисніть кнопку вибору програм (1). Перед відновленням прасування дочекайтеся, поки індикатор температури (2) увімкнеться.

ОЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД

Після використання (I)

1. Вийміть штепсельну вилку пристрою з розетки і дочекайтеся його охолодження.
2. Злийте воду з резервуара води (7).
3. Намотайте шнур живлення на спеціальний намотувач (5) і поставте праску на спеціальний килимок в надійне і сухе місце.

Очищення пристрою (J)

Не використовуйте агресивні речовини та/або абразивні матеріали для очищення пластикових деталей і підшови праски.

Для збереження ідеально гладенької і рівної підшови праски уникайте небажаного контакту з металевими предметами, не проводьте нею по гострих предметах, наприклад гудзиках, заклепках і блискавках, оскільки вони можуть подряпати підшову.

1. Вийміть штепсельну вилку пристрою з розетки і дочекайтеся його охолодження.
2. Для чищення верхньої частини праски використовуйте м'яку вологу тканину, а потім протріть насухо.
3. Для регулярного догляду та/або видалення плям або будь-яких нальотів на підшві праски використовуйте м'яку вологу тканину, а потім протріть насухо.
4. Для видалення накипу, що накопився в отворах виходу пари в підшві праски, який може призвести до зниження ефективності роботи пристрою, можна використовувати зволожену ватяну паличку.
5. Регулярно обполіскуйте резервуар чистою водою. Після очищення завжди спорожнюйте резервуар від води.

Цикл очищення від накипу (К)

Пристрій оснащено системою очищення від накипу (13), яка нагадує про операції очищення приблизно через кожні 10 годин роботи, для видалення можливих залишків вапняних солей із парової камери.

Увімкнення індикатора видалення накипу (13) вказує на те, що потрібно запустити цикл видалення накипу. Можна продовжувати використання праски і з увімкненим індикатором видалення накипу (13), але пристрій тоді буде працювати з меншою ефективністю.

Рекомендуємо виконувати чистку кожен раз, коли вмикається індикатор видалення накипу (13) в такому порядку.

Виконувати цю операцію слід над теплостійким контейнером відповідних розмірів. Поставте контейнер на рівну і стійку поверхню. Не переміщуйте пристрій над контейнером протягом усього часу виконання операції. Станьте подалі від речей, щоб випадково не забруднити їх.

1. Перевірте, щоб пристрій було від'єднано від мережі живлення.
2. Наповніть резервуар для води (7) до максимального рівня (6).
3. Вставте штепсельну вилку пристрою в електричну розетку.
4. Розмістіть пристрій над контейнером, натисніть кнопку вибору програм (1) і утримуйте її протягом хоча б 5 секунд.
5. Індикатор видалення накипу (13) почне миготіти протягом близько 3 хвилин, а всі інші індикатори будуть вимкнені до завершення циклу очищення з видаленням води, пари і можливих залишків накипу з підшви праски.
6. В кінці індикатор видалення накипу (13) згасне, і прилад повернеться до раніше встановленої програми.

РЕКОМЕНДАЦІЇ

- Перевірте ярлики речей перед прасуванням для визначення типу тканини, а потім виберіть відповідну програму.
- Розсортуйте речі для прасування за типом тканини. Це допоможе уникнути необхідності частого зміни програми для різних тканин.
- Починайте прасування з речей, які потребують найнижчої температури, і продовжуйте мірою її підвищення.
- Якщо ви не впевнені в типі тканини, спробуйте випрасувати невелику приховану ділянку, наприклад внутрішній шов, згин або внутріш-

ню приховану деталь. Починайте прасування з низької температури і поступово змінюйте програму, визначаючи оптимальне налаштування для прасування.

- Під час переходу від програми з високою температурою і вибору програми для прасування тонких і делікатних речей почекайте приблизно 2 хвилини, щоб праска могла охолонути до заданої температури.
- Речі з чистої вовни (100% вовна) можна прасувати з парозволоженням, якщо програма налаштована на вовну. Рекомендується прасувати через бавовняну тканину, щоб уникнути появи блискучих смуг на речах.
- Ніколи не прасуйте ділянки з видимими слідами поту або плямами: тепло фіксує плями, і тоді їх неможливо видалити взагалі.

ДОПОМОГА

Перш ніж звернутися по Допомогу:

- Перевірте, чи можна самостійно вирішити проблему (див. "Пошук і усунення несправностей").
- У протилежному випадку, зверніться до авторизованої служби технічної Допомоги за телефонним номером, вказаним на гарантійному сертифікаті.

! Звертайтеся виключно до уповноважених фахівців.

Треба повідомити:

- тип несправності;
- модель машини (Мод.);
- серійний номер (S/N).

ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ

УТИЛІЗАЦІЯ ПАКУВАЛЬНИХ МАТЕРІАЛІВ



Пакувальні матеріали підлягають 100% переробці й позначені відповідним символом (*). Отже до утилізації різних частин пакування слід підходити відповідально, дотримуючись діючих законодавчих норм.

УТИЛІЗАЦІЯ ПОБУТОВИХ ПРИЛАДІВ



Цей прилад виготовлений із матеріалів, що підлягають переробці або повторному використанню. Утилізувати його слід відповідно до місцевих норм переробки відходів. За додатковою інформацією щодо обробки, відновлення або переробки побутових електричних приладів звертайтеся в місцеві компетентні органи, пункти збору відходів або магазин, в якому був придбаний цей прилад. Цей прилад має маркування відповідності вимогам

Європейської директиви 2012/19/EU щодо відходів електричного й електронного обладнання (WEEE). Правильна утилізація цього приладу дає змогу запобігти шкідливому впливу на довкілля та здоров'я людей. Символ (*) на приладі або супровідних документах вказує на те, що його не можна викидати разом зі звичайними побутовими відходами, а слід здавати в спеціальні пункти збору електричного й електронного обладнання для подальшої переробки.

Hotpoint ARISTON		Торгова марка	Знак відповідності  UA.TR.001	
Найменування продукту праска			тип продукту SI C55 DEW	
Номінальна напруга (Гц) 220-240V 50-60 Гц		Номінальна потужність (Вт) 2400-2800 BT		Номінальний струм (А) 12 А
Серійний номер Вказано безпосередньо на виробі			Термін служби продукту Вказано у гарантійному талоні	
Дата виробництва Дата виробництва вказана безпосередньо у серійному номері виробу (I), де 7-ма цифра, вважаючи зліва, є останньою цифрою року, 8-ма та 9-та є порядковим номером місяця, 10-та та 11-та є днем.			Ступінь захисту від ураження електрострумом Клас захисту 1  Клас захисту від вологості: IPX0	
Імпортёр ТОВ "Індезіт Україна", Україна, 01001, м.Київ, пров.Музейний, 4; телефон гарячої лінії в Україні: 0-800-30-20-30			Виробник Вірлпул EMEA С.п.А. вул. Карло Пізакане, 1, 20016 Перо, (Мілан) Італія	

Виробник зберігає за собою право без попередження вносити зміни в конструкцію та комплектацію, що не погіршують ефективності роботи приладу:

- деякі параметри, наведені в цій інструкції, є орієнтовними
- виробник не несе відповідальності за незначні відхилення від зазначених величин

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ПРИМІТКИ

ВИРОБНИК ПОСТІЙНО ВЕДЕ РОБОТИ З МОДЕРНІЗАЦІЇ ПРИЛАДУ ТА ЗАЛИШАЄ ЗА СОБОЮ ПРАВО ВНОСИТИ ЗМІНИ БЕЗ ПОПЕРЕДНЬОГО ПОВІДОМЛЕННЯ.
СТРОК ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТОВАРУ 2 РОКИ.

ДАТА ВИРОБНИЦТВА ВКАЗАНА БЕЗПОСЕРЕДНЬО У СЕРІЙНОМУ НОМЕРІ ВИРОБУ (I), ДЕ 7-МА ЦИФРА, ВВАЖАЮЧИ ЗЛІВА, Є ОСТАННЬОЮ ЦИФРОЮ РОКУ, 8-МА ТА 9-ТА Є ПОРЯДКОВИМ НОМЕРОМ МІСЯЦЯ, 10-ТА ТА 11-ТА Є ДНЕМ

WHIRLPOOL EMEA S.P.A.
VIA CARLO PISACANE N.1, 20016 PERO (MI), ITALY

ВІРЛПУЛ ЕМЕА С.П.А.
ВУЛ. КАРЛО ПІЗАКАНЕ, 1, 20016 ПЕРО, (МІЛАН)
ІТАЛІЯ

ДЛЯ УКРАЇНИ
ТОВ "Індезіт Україна", Україна,
01001, м.Київ, пров.Музейний, 4;
телефон гарячої лінії в Україні: 0-800-30-20-30



НА УПАКОВЦІ ПОВІДОМЛЯЄ, ЩО ЖОДЕН З ЕЛЕМЕНТІВ УПАКОВКИ НЕ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ КОНТАКТУ З ХАРЧОВИМИ ПРОДУКТАМИ.

Номинальне значення напруги електроживлення або діапазон напруги	220-240 V ~
Умовне позначення роду електричного струму або номінальна частота змінного струму	50-60 Hz
Клас захисту від ураження електричним струмом	Клас захисту I

ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

Вироби слід перевозити в оригінальній упаковці у горизонтальному положенні.
Під час транспортування та зберігання слід захищати вироби від атмосферного впливу та механічних ушкоджень.
Вироби слід зберігати в упакованому вигляді у опалюваних при міцненні за температури від плюс 5°C до плюс 40°C

ЗРОБЛЕНО В КНР

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Несправність	Можливі причини / Засоби усунення
Підшва праски залишається холодною і не нагрівається.	• Штепсельна вилка може бути не вставлена в електричну розетку. • Можливо, немає контакту штепсельної вилки в розетці. • Спробуйте поміняти електричну розетку.
Миготить індикатор температури.	• Прилад нагрівається. Коли досягається температура, задана обраною програмою, індикатор продовжує горіти постійно. • Якщо пристрій не використовується протягом 8 хвилин у вертикальному положенні й 30 секунд у горизонтальному положенні, відбувається його автоматичне вимикання. Щоб знову увімкнути його, натисніть кнопку вибору програм.
Пара виходить в меншій кількості або взагалі не виходить.	• Недостатньо води в резервуарі. Заповніть резервуар. • Пристрій недостатньо нагрівся. Поставте пристрій в горизонтальне положення і дочекайтеся, коли індикатор температури горітиме постійно, після чого можна буде почати прасування. • Температура підшви праски може бути занадто низькою через дуже часте натискання кнопки примусового парозволоження. Слід трохи збільшити інтервали між примусовими парозволоженнями. • Було обрано програму, для якої пристрій не зміг визначити достатню подачу пари. • У режимі роботи AUTO пристрій здійснює неперервне парозволоження, тільки коли він перебуває у русі. Коли праска не рухається, парозволоження припиняється завдяки роботі електронного датчика, який погоджує подачу пари з рухом. • У режимі роботи AUTO для увімкнення і вимкнення неперервної подачі пари натисніть кнопку пари. • Перевірте, чи згаснув індикатор видалення накипу. Якщо він горить, виконайте цикл очищення від накипу.
Під час примусового парозволоження відбувається занадто слабкий вихід пари або пара не виходить зовсім.	• Було обрано режим роботи AUTO, який не передбачає примусового парозволоження. • Зачекайте хоча б 15 секунд, щоб знову увімкнути примусове парозволоження. • Для увімкнення примусового парозволоження в режимі роботи PRO натисніть швидко два рази кнопку пари. • Було обрано програму, яка не передбачає примусового парозволоження. • Перевірте, чи згаснув індикатор видалення накипу. Якщо він горить, виконайте цикл очищення від накипу.

З підшви праски виходять забруднення, які залишають плями на одязі.	• У камері парогенератора наявні залишкові забруднення. Виконайте процедуру очищення (див. розділ «Очищення і догляд», параграф «Цикл видалення накипу»). • Ви використовуєте ароматизатори, оцет, крохмаль, засоби для видалення накипу, засоби для прасування чи інші хімічні речовини. Пам'ятайте, що такі речовини можуть пошкодити прилад. Ретельно промийте резервуар для води. • Ви не використовуєте воду потрібної якості (див. розділ «Наповнення резервуара»). • Ви використовуєте крохмаль. Крохмаль можна використовувати безпосередньо на вивороті речей, але в жодному випадку не слід додавати його в резервуар для води. • Річ було погано випрано, або на ній залишився пральний порошок. • Ви прасуєте нову річ уперше, і вона ще не була випрана. • Перевірте, чи згаснув індикатор видалення накипу. Якщо він горить, виконайте цикл очищення від накипу.
З підшви праски виходять краплі води.	• Температура підшви праски може бути занадто низькою через дуже часте натискання кнопки примусового парозволоження. Слід трохи збільшити інтервали між примусовими парозволоженнями. • Неправильно закрито пробку отвору наповнення води. • Ви використовуєте ароматизатори, оцет, крохмаль, засоби для видалення накипу, засоби для прасування чи інші хімічні речовини. Пам'ятайте, що такі речовини можуть пошкодити прилад. Ретельно промийте резервуар для води.
Підшва праски забруднена і може залишити плями на тканинах.	• Ви використовуєте програму з дуже високою температурою. Очистіть підшву праски (див. розділ «Очищення і догляд», параграф «Очищення виробу»). • Ви використовуєте крохмаль. Крохмаль можна використовувати безпосередньо на вивороті речей, але в жодному випадку не слід додавати його в резервуар для води. • Річ було погано випрано, або на ній залишився пральний порошок. • Ви прасуєте нову річ уперше, і вона ще не була випрана.
Горить індикатор видалення накипу.	• Увімкнення індикатора видалення накипу вказує на те, що потрібно запустити цикл видалення накипу. Можна продовжувати використання праски і з увімкненим індикатором видалення накипу, але пристрій тоді буде працювати з меншою ефективністю.
Не виходить пара у вертикальному положенні.	• Переконайтеся, що було обрано режим роботи PRO. • Переконайтеся, що в резервуарі достатньо води. • Переконайтеся, що індикатор температури працює і що прилад готовий до процесу прасування. • Було обрано програму, для якої пристрій не зміг визначити достатню подачу пари. Виберіть програму «Бавовняні тканини».
Не вибирається режим роботи AUTO/PRO.	• Щоб перейти від режиму роботи PRO до режиму AUTO, натисніть одночасно кнопку вибору програм і кнопку пари, утримуючи їх протягом декількох секунд. • Від'єднайте пристрій від електричної розетки на кілька секунд і знову увімкніть.

ЖАЛПЫ ҚАУІПСІЗДІК ЕРЕЖЕЛЕРІ

ОҚЫЛЫП, ОРЫНДАЛУЫ МАҢЫЗДЫ

- www.hotpoint.eu сайтындағы толық нұсқаулықты жүктеп алыңыз немесе кепілдік кітапшасында көрсетілген телефон нөміріне қоңырау шалыңыз.
- Құрылғыны қолданбас бұрын мына қауіпсіздік нұсқауларын оқып шығыңыз. Оларды кейін қарап тұру үшін жақын жерде ұстаңыз.
- Осы нұсқаулар пен құрылғының өзінде әрқашан орындалуы тиіс маңызды қауіпсіздік ескертулері беріледі. Өндіруші осы қауіпсіздік нұсқауларын орындамау, құрылғыны тиісті түрде қолданбау немесе басқару элементтерін дұрыс орнатпауға байланысты кез келген жауапкершіліктен бас тартады.

ҚАУІПСІЗДІК ЕСКЕРТУЛЕРІ

-  Жасы тым кіші балалар (0–3 жас) құрылғыдан аулақ ұсталуы керек. Жасы кіші балалар (3–8 жас) үнемі қадағаланбаса, құрылғыдан аулақ ұсталуы керек. 8 жасқа толған балаларға және дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеті төмен, я болмаса тәжірибесі мен білімі жоқ адамдарға осы құрылғыны басқа адам бақылап тұрған кезде немесе құрылғыны қауіпсіз түрде қолдану бойынша нұсқама берілген және олар құрылғыны қолдануға қатысты қауіптерді түсінген жағдайда ғана қолдануға болады. Балаларға құрылғымен ойнауға болмайды. Балаларға құрылғыны бақылаусыз тазалауға және оған қызмет көрсетуге болмайды.
-  **АБАЙ БОЛЫҢЫЗ**, ыстық бет: Қолданылған кезде құрылғының беттері қызады, сондықтан оларға тимеу керек.

РҰҚСАТ ЕТІЛГЕН ҚОЛДАНЫС

-  **ЕСКЕРТУ:** құрылғы таймер немесе бөлек қашықтан басқару жүйесі сияқты сыртқы ауыстырып қосу құралымен басқарылуға арналмаған.
-  Бұл құрылғы үйде және оған ұқсас жағдайларда қолдануға арналған: дүкендердегі, кеңселердегі және басқа жұмыс орындарындағы қызметкерлердің ас бөлмесінде; ферма үйлерінде; қонақ үйлеріндегі, мотельдердегі және басқа да қонақ күту орындарындағы тұтынушылар тарапынан.
-  Бұл өнім коммерциялық немесе өнеркәсіптік жағдайда қолданылуға арналмаған. Құрылғыны сыртта қолдануға болмайды.
-  Құрылғы корпусын суға батыруға болмайды, себебі ток соғу

қаупі төнеді.

-  Құрылғы жұмыс істеп тұрғанда, сыртқы беттің температурасы өте жоғары болуы мүмкін. Ыстық беттерге тимеңіз, сондай-ақ ұстамас бұрын, құрылғы, оның алынбалы бөлшектері және оның керек-жарақтары салқындағанша күтіңіз.
-  Құрылғы ток желісіне қосылып тұрғанда, оны бақылаусыз қалдыруға болмайды.
-  Су ыдысы толтырылғанға дейін айырды розеткадан ағыту керек.
-  Қысымы жоғары толтыру, қақтан тазалау, шаю немесе тексеру саңылауларын пайдаланылу кезінде ашуға болмайды.
-  Үтікті тегіс әрі тұрақты жерде қолдану және орналастыру қажет.
-  Үтікті тұғырға қойған кезде, тұғыр тұрған жер тұрақты екеніне көз жеткізіңіз.
-  Үтік жерге түсіп кеткен болса, оның көзге көрінетін зақымы болса немесе одан су тамшылап тұрса, үтікті қолдануға болмайды.
-  Қосылып тұрғанда не салқындағанша үтік пен оның кабелін 8 жасқа толмаған балалардан аулақ ұстаңыз.

ОРНАТУ

-  Орнату, оның ішінде су беру (бар болса) және электр қосылыстарын орнату және жөндеу жұмыстарын білікті маман атқаруы керек. Пайдаланушы нұсқаулығында ерекше көрсетілмеген болса, құрылғының ешбір бөлігін жөндеуге немесе ауыстыруға болмайды. Балаларды құрылғыны орнату жерінен аулақ ұстаңыз. Құрылғыны қаптамадан шығарғаннан кейін, оған тасымалдау кезінде зақым келмегеніне көз жеткізіңіз. Проблемалар болған жағдайда, сатушыға немесе ең жақын жердегі сатудан кейін қолдау көрсету қызметіне хабарласыңыз. Орнатылғаннан кейін қаптама қалдықтарын (пластик, пенопласт бөлшектер, т.б.) балалардан аулақ сақтау қажет, себебі олар тұншығу қаупін төндіреді. Орнату жұмыстарына кіріспес бұрын, құрылғыны токтан ажырату керек, себебі ток соғу қаупі төнеді. Орнату кезінде құрылғы қуат кабеліне зақым келтірмейтініне көз жеткізіңіз, себебі өрт шығу немесе ток соғу қаупі төнеді. Құрылғыны орнату процедурасы аяқталғаннан кейін ғана қосыңыз.
-  Спирт, бензин немесе аэрозоль сияқты тұтанғыш заттарды құрылғы маңында ұстамаңыз, себебі жарылыс болу немесе өрт шығу қаупі төнеді.

ТОҚҚА ҚАТЫСТЫ ЕСКЕРТУЛЕР

-  Құрылғы мәндері сипаттар тақтасында белгіленген мәндерге сәйкес келетін розеткаға жалғанып тұрғанына көз жеткізіңіз.
-  Айыр қол жетерлік жерде болса, айырды суыру арқылы немесе розеткадан бұрын жалғау ережелеріне сәйкес орнатылған бірнеше полюсті ауыстырып-қосқышпен құрылғыны ток желісінен ағыту мүмкін болуы керек, сондай-ақ құрылғы ұлттық электр қауіпсіздігі нормаларына сәйкес жерге тұйықталуы тиіс.
-  Ұзартқыш сымдарды, бірнеше ұясы бар розетканы немесе адаптерлерді қолдануға болмайды. Орнатқаннан кейін электр құрамдас бөліктерге пайдаланушы қол жеткізе алмауы керек. Су немесе жалаңаяқ болғанда құрылғыны қолдануға болмайды. Қуат кабелі немесе айыры зақымдалған, дұрыс жұмыс істемейтін немесе зақымдалған я жерге түсіп кеткен құрылғыны пайдалануға болмайды.
-  Ток кабелі зақымдалған болса, қауіптің алдын алу үшін оны өндіруші, оның қызмет көрсету бойынша өкілі немесе сондай білікті мамандар дәл сондай кабельмен ауыстыруы тиіс, әйтпесе ток соғу қаупі төнеді.
-  Кабель үстелдің шетінен салбырап тұрмауы немесе ыстық беттерге тимеуі керек.
-  Құрылғыны ток желісінен ажырату үшін, температура тұтқасын ең төмен температура параметрін бұрап, айырды розеткадан ағытыңыз.
-  Құрылғыны қуат кабелінен ұстап тартпаңыз

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

-  ЕСКЕРТУ: Кез келген техникалық қызмет көрсету жұмыстарына кіріспес бұрын, құрылғы өшірілгеніне және токтан ажыратылғанына көз жеткізіңіз; құрылғыға бумен тазалау жабдығын немесе бүркілетін тазалағыш заттарды қолданушы болмаңыз, әйтпесе ток соғу қаупі төнеді.
-  Құрылғыны тазалау үшін табанын абайлап сүртіп алыңыз. Қызып тұрған құрылғыны дымқыл губкамен немесе шүберекпен сүрткен кезде одан бу шығатынын ескеріңіз.
-  Құрылғыны тұтанғыш немесе жарылғыш сұйықтықтармен тазалауға болмайды. Тазалаған кезде, ешқандай күшті еріткіштер, сілтілі тазалағыш заттар, абразивті тазалағыш заттар немесе қырғыш заттар қолдануға болмайды. Құрылғыны тазалау үшін суға салуға болмайды.
-  Құрылғыны қолданып болған сайын тазалап, құрылғы тегешінде су қалдырмаңыз.

ӨНІМ СИПАТТАМАСЫ

1. Бағдарлама таңдау түймесі
2. Температура индикатор шамы
3. Бу түймесі
4. Қуат кабелінің тұтқышы
5. Кабель орайтын бөлік
6. Максималды толтыру деңгейі
7. Су контейнері
8. Табан
9. Дисплей
10. Толтыру қақпағы
11. КӨСІБІ режимі
12. АВТОМАТТЫ режимі
13. Қақ индикатор шамы
14. «Барлық маталар» бағдарламасының индикатор шамы
15. «Синтетика» бағдарламасының индикатор шамы
16. «Нәзік киімдер / жібек» бағдарламасының индикатор шамы
17. «Жүн» бағдарламасының индикатор шамы
18. «Мақта-мата» бағдарламасының индикатор шамы
19. «Зығыр» бағдарламасының индикатор шамы

Көрсетілмеген:

Су өлшеу кесесі

КІРІСПЕ

Hotpoint-Ariston киім күтіміне қош келдіңіз. Жаңа бу үтігін сатып алғаныңызға алғыс білдіреміз. Hotpoint-Ariston тұтынушылар қызметі ұсынатын мүмкіндіктерді толығымен пайдалану үшін өнімді www.hotpoint.eu сайтында тіркеген жөн.

Құрылғы тек үйде пайдалануға арналған, сондықтан оны өндірістік жағдайда пайдалануға болмайды.

ЖАЛПЫ ҰСЫНЫСТАР

Үтіктің қауіпсіздік мүмкіндіктері қолданыстағы техникалық талаптар мен заңдарға сәйкес келеді.

- Өнімді осы нұсқаулықта сипатталған мақсаттармен ғана қолданыңыз.
- Өнім тек тұрмыстық кірлер мен киімдерді үтіктеуге ғана арналған.
- Қуат кабелінің жағдайын әрдайым тексеріп отырыңыз.

- Сорғыға зақым келтірмеу үшін контейнерде су болмаған кезде бу функциясын қолданбаңыз.
- Құрылғыны тікелей шүмек астына қойып, су контейнеріне су құюға болмайды. Құрылғымен бірге берілген су өлшеу кесесін қолдану қажет.
- Су контейнерін толтырмас немесе босатпас бұрын және қолданғаннан кейін, айырды розеткадан ағытуды ұмытпаңыз.
- Үтік табаны қызып тұрған кезде, оған қуат кабелін тигізбеңіз.
- Табан қызып тұрған кезде, қуат кабелін оған орамаңыз. Оның орнына, кабель орайтын бөлікті қолданыңыз.
- Үтік және табаннан шыққан су/бу өте ыстық болады, сондықтан теріңізді күйдіруі мүмкін.
- Буды адамдар мен жануарларға бағыттамаңыз және киімді киіп тұрып үтіктемеңіз.
- Hotpoint-Ariston кеңес бермеген болса, су контейнеріне иіс суды, крахмалды, қақ кетіргіш заттарды, үтіктеу өнімдерін немесе басқа химиялық заттарды қосуға болмайды. Ластанған суды қолдануға болмайды.
- Құрылғыны далада және жауын-шашын тиетін жерде қалдырып кетпеңіз.
- Ақаулық бар деген күмәніңіз болса, үтікті розеткадан дереу ажыратыңыз.
- Құрылғыны дұрыс қолданбау салдарынан болған залалға өндіруші жауап беруден бас тартады.

АЛҒАШ РЕТ ҚОЛДАНУДАН БҰРЫН

Өнімді алғаш рет пайдаланбас бұрын, барлық жапсырмаларды, қорғағыш пластикалық элементтерді немесе картон қағазды табаннан алып тастаңыз.

Дымқыл жұмсақ шүберекпен сүртіп, жабысқыш заттар толығымен табаннан кеткеніне көз жеткізіңіз және су контейнерін бірнеше рет толтырып босату арқылы өндіру процесінен қалған заттарды не түйіршіктерді кетіріңіз.

Өнімді алғаш рет қосқан кезде, жағымсыз иіс, аздаған түтін және бөгде заттар байқалуы мүмкін, дегенмен олар бірнеше минуттан кейін кетеді. Бу функциясын алғаш рет қолданған кезде, буды киімге бағыттамаңыз, себебі бу диспенсерінде өндіру кезінен қалған заттар болуы мүмкін.

СУ КОНТЕЙНЕРІН ТОЛТЫРУ

Деминералданған су қолданған жөн.

Су үтіктеу нәтижесіне де, өнімнің уақыт өте тиімді жұмыс істеуіне де қатты әсер етеді. Әсіресе көп мөлшердегі қақ өнімнің кейбір бөліктерін зақымдауы және мерзімінен бұрын бұзылуына себеп болуы мүмкін.

Hotpoint-Ariston кеңес бермеген болса, су контейнеріне иіс суды, крахмалды, қақ кетіргіш заттарды, үтіктеу өнімдерін немесе басқа химиялық заттарды қосуға болмайды. Ластанған суды қолдануға болмайды.

Су контейнерін толтыру (А)

Контейнерге су құймас бұрын, үтік өшіріліп тұрғанына және розеткадан ағытылғанына көз жеткізіңіз.

1. Өнімді тігінен қойыңыз, одан кейін толтыру қақпағын (10) ашып, үтікпен бірге берілген су өлшеу кесесімен су контейнерін (7) толтырыңыз. Белгіленген максималды деңгейден асырмаңыз.
2. Толтыру қақпағын жабыңыз.

ҮТІКТІ ҚОЛДАНУ (В)

1. Үтіктің айырын жерге тұйықталған розеткаға (220–240 В) қосыңыз. Қуаты қосылғанын білдіру үшін өнім сигнал береді. Температура индикатор шамы (2) жыпылықтайды, сондай-ақ «барлық маталар» индикатор шамы (18) мен КЭСІБИ режимінің индикатор шамы жанып, үтіктің қызып жатқанын білдіреді. «Барлық маталар» индикатор шамы мен КЭСІБИ режимінің индикатор шамы тиісінше әдепкі бағдарлама мен өнім іске қосылатын режимге сәйкес келеді.
2. Температура «барлық маталар» бағдарламасының (18) деңгейіне жеткен кезде, температура индикатор шамы (2) тұрақты жанып тұрады.
3. Қажетті бағдарламаны таңдау үшін «Бағдарламаларды таңдау» параграфын қараңыз.

БАҒДАРЛАМАЛАРДЫ ТАҢДАУ (С)

Әдепкі «барлық маталар» бағдарламасынан (18) басқа бағдарламаны таңдау үшін бағдарлама таңдау түймесін (1) басыңыз.

Түйме басылған сайын бағдарлама индикатор шамы «барлық маталар» бағдарламасынан (18) С суретінде көрсетілген ретке сәйкес келесі бағдарламаға ауысады.

Киім құлақшасынан мата түрін қарап, одан кейін ең тиісті бағдарламаны таңдаңыз. Күмәнді болсаңыз, ең тиімді температураны анықтау және матаны зақымдап алмау үшін оның көрінбейтін бір бұрышын үтіктеп көріңіз. Жібек, жүн және синтетика сияқты өте нәзік маталарды үтіктеген жағдайда, жылтыр дақ қалмауы үшін, киімнің ішін сыртқа қаратып үтіктеу керек. Синтетикалық маталар сияқты төмен температураны қажет ететін киімдерден бастаңыз.

БАҒДАРЛАМА		МАТА ТҮРІ	К И І М ҚҰЛАҚШАСЫ
1		Барлық маталар	
2		Синтетика	
3		Н ә з і к киімдер Жібек	
4		Жүн	
5		М а қ т а - мата	
6		Зығыр	

ҚҰЛАҚШАСЫНДА ОСЫНДАЙ белгісі бар маталарды үтіктеуге болмайды.

ЖҰМЫС РЕЖИМІН ТАҢДАУ (D)

КЭСІБИ режимі — өнімнің әдепкі жұмыс режимі. КЭСІБИ режимінен (11) АВТОМАТТЫ жұмыс режиміне (12) ауысу үшін бағдарлама таңдау түймесі (1) мен бу түймесін (3) бірге басып, бірнеше секунд ұстаңыз. Бағдарлама таңдау түймесі (1) мен бу түймесі (3) бірге басылса, режимді ауыстыру мүмкін болады.

АВТОМАТТЫ жұмыс режимі (Е)

АВТОМАТТЫ жұмыс режимінде үтік қозғалған кезде ғана бу шығарады. Үтік қозғалмай тұрған кезде, үтіктің жылжуына қарай бу шығару процесін реттейтін электрондық сенсордың арқасында бу

шығару тоқтатылады. Шығарылатын бу мөлшері таңдалған бағдарламаға байланысты болады. Контейнерде су жеткілікті екенін тексеріңіз. Тоқтаусыз бу шығару функциясын қосу және өшіру үшін бу түймесін (3) басыңыз.

Бұл режимде бір рет бу шығару функциясымен үтіктеу мүмкін емес.

Өнім пайдаланушы таңдаған бағдарлама негізінде будың қажеттілігін анықтай алады.

КӘСІБИ жұмыс режимі (F)

КӘСІБИ жұмыс режимінде үтік бу түймесі (3) басылған кезде ғана бу шығарады. Шығарылатын бу мөлшері таңдалған бағдарламаға байланысты болады. Контейнерде су жеткілікті екенін тексеріңіз.

Бұл режимде бумен, бір рет бу шығарып және бусыз үтіктеу мүмкін.

Бумен үтіктеу

Бу шығару үшін бу түймесін (3) басып тұрыңыз. Шығарылатын бу мөлшері таңдалған бағдарламаға байланысты болады. Өнім пайдаланушы таңдаған бағдарлама негізінде будың қажеттілігін анықтай алады.

Бір рет бу шығарып үтіктеу

Бір рет бу шығару функциясы кетпей қоятын қыртыстарды жазуға мүмкіндік береді.

Бір рет бу шығару функциясын қосу және өшіру үшін бу түймесін (3) екі рет жылдам басыңыз.

Бір рет бу шығару функциясын қайтадан қолданбас бұрын кемінде 15 секунд күтіңіз. Өнім пайдаланушы таңдаған бағдарлама негізінде бір рет бу шығару функциясын қолдану қажеттілігін анықтай алады.

Бусыз үтіктеу

Үтікті бу түймесін (3) баспай, КӘСІБИ жұмыс режимінде қолданыңыз.

Табанның температурасы таңдалған бағдарламаға байланысты болады.

Тік бу функциясы (G)

Тік бу функциясы ілінетін киімдердегі, перделердегі, т.б. заттардағы қыртыстарды кетіру үшін қолайлы. Бұл функцияны қолдану үшін үтікті тік күйде ұстасаңыз болғаны. Бұл режим рет КӘСІБИ жұмыс режимінде және Мақта-мата бағдарламасы таңдалған кезде ғана қосылады.

Бұл қалыпта үтіктің барлық функциялары өзгеріссіз

қалады, «КӘСІБИ жұмыс режимі» тарауын қараңыз. **Буды адамдар мен жануарларға бағыттамаңыз және киімді киіп тұрып үтіктемеңіз.**

Автоматты түрде өшіру функциясы (H)

Автоматты түрде өшіру функциясы әбден қауіпсіз әрі жайбарақат сезінуге мүмкіндік береді. Осы функция қосылған кезде, қолданылмаған жағдайда, үтік тік қалыпта 8 минуттан кейін, ал көлденең қалыпта 30 секундтан кейін автоматты түрде өшеді. Автоматты түрде өшіру функциясы қосылған кезде, температура индикатор шамы (2) жыпылықтайды. Үтікті қайтадан қосу үшін бағдарлама таңдау түймесін (1) басыңыз. Үтіктеуді қайтадан бастамас бұрын, температура индикатор шамы (2) жанғанша күтіңіз.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Қолданғаннан кейін (I)

1. Үтік айырын розеткадан ажыратып, үтік салқындағанша күтіңіз.
2. Су контейнерін босатыңыз (7).
3. Кабельді кабель орайтын бөлікке (5) орап, үтікті тиісті тұғырға қойып, қауіпсіз әрі құрғақ жерде сақтаңыз.

Өнімді тазалау (J)

Пластикалық бөліктерді немесе үтік табанын тазалау үшін күшті және/немесе абразивті өнімдерді қолдануға болмайды.

Табанды тегіс әрі жылтыр күйде ұстау үшін оны металл заттарға тигізбеңіз, сондай-ақ түймелер, жеңілгектер және ілмектер сияқты үшкір заттарды үтіктемеңіз, себебі олар табанды сызып тастауы мүмкін.

1. Үтік айырын розеткадан ажыратып, үтік салқындағанша күтіңіз.
2. Өнімнің жоғарғы жағын жұмсақ дымқыл шүберекпен тазалап, сүртіп құрғатыңыз.
3. Күнделікті тазалау және/немесе табанға жабысып қалған дақтарды я басқа қалдықтарды кетіру үшін дымқыл жұмсақ шүберекпен сүртіп, одан кейін құрғатыңыз.
4. Үтіктің жұмысына кері әсер етуі мүмкін бу шығатын тесіктердегі қақты кетіру үшін дымқыл мақта таяқшаларын қолданыңыз.
5. Контейнерді жүйелі түрде таза сумен шайып отырыңыз. Тазалап болғаннан кейін су контейнерін босату керек.

Қақ кетіру циклі (К)

Өнім қақ кетіру жүйесімен (13) жабдықталған, ол бу камерасындағы әк тұздарының қалдықтарын кетіру үшін 10 сағат жұмыс істегеннен кейін тазалауды ұсынады.

Қақ индикатор шамының (13) жануы қақ кетіру циклін іске қосу керектігін білдіреді. Қақ индикатор шамы (13) жанып тұрғанда өнімді одан әрі қолдана беруге болады, бірақ өнімнің өнімділігі төменірек болады. Оны қақ индикатор шамы (13) жанған сайын тазалауды ұсынамыз. Төмендегі процедураны орындаңыз.

Бұл процедураны қызуға төзімді және өлшемі тиісті ыдыстың үстінде орындаңыз. Ыдысты тегіс әрі тұрақты жерге қойыңыз. Процедура аяқталғанша өнімді ыдыс үстінен басқа жерге жылжытпаңыз. Дақ түсірмеу үшін маталардан аулақ ұстаңыз.

1. Құрылғы розеткадан ажыратылғанына көз жеткізіңіз.
2. Су контейнерін (7) максималды толтыру деңгейіне (6) дейін толтырыңыз.
3. Құрылғыны розеткаға қосыңыз.
4. Өнімді ыдыс үстіне орналастырып, бағдарлама таңдау түймесін (1) кемінде 5 секунд басып тұрыңыз.
5. Табаннан су, бу және мүмкін қақ қалдықтарын шығарып, қақ кетіру циклі аяқталғанша қақ индикатор шамы (13) 3 минуттай жыпылықтайды, ал басқа барлық шамдар сөніп тұрады.
6. Цикл аяқталған кезде қақ индикатор шамы (13) сөнеді де, үтік одан бұрын орнатылған бағдарламаға оралады.

КЕҢЕСТЕР

- Киім құлақшасынан мата түрін қарап, одан кейін ең тиісті бағдарламаны таңдаңыз.
- Заттарды мата түріне қарай сұрыптаңыз. Соның арқасында бағдарламаны әр түрлі маталарға қайта-қайта реттеу қажет болмайды.
- Төмен үтіктеу температурасын қажет ететін заттардан бастап, одан жоғары үтіктеу температурасын қажет ететін киімдерге көшіңіз.
- Заттың матасына қатысты күмәніңіз болса, тігіс жері, шеті немесе ішкі жағы сияқты көрінбейтін бір жерін үтіктеп көріңіз. Төмен температуралы бағдарламадан бастап, ең қолайлы үтіктеу параметрін табу үшін температураны біртіндеп көтеріңіз.

- Жоғары температуралы бағдарламадан нәзік киімдерді үтіктеуге арналған бағдарламаға ауысқан кезде, үтік жаңа параметрлерге жеткенше шамамен 2 минут күтіңіз.
- Таза жүннен (100% жүн) жасалған киімдерді жүн бағдарламасы таңдалып тұрған болса, бұмен үтіктей беруге болады. Киімде жылтыр дақтар қалмауы үшін мақта-матадан жасалған матаны қолдануды ұсынамыз.
- Тер немесе дақ белгілері бар жерлерді үтіктемеңіз: қызудан дақтар орнығып, кетпейтін күйге келеді.

ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Біз өз тұтынушыларымызға қызмет көрсетеміз және сервистік қызметті жоғары деңгейде ұсынуға тырысамыз.

Сізге құрылғымен оңай және қолайлы жұмыс жасауға мүмкіндік беру үшін өз өнімдерімізді үздіксіз жетілдіріп отыруға тырысамыз.

Құрылғыға күтім көрсету

Құрылғыға күтім көрсетуге арналған Hotpoint Ariston ұсынатын құрылғының Professional кәсіби бұйымдарының желісі құрылғының қолданыс мерзімін ұзартады және оның сынып қалу қаупін азайтады. Professional кәсіби бұйымдарының желісі құрылғыңыздың ерекшеліктерін ескере отырып жасалған. Өнімдер сапа, экология және қолдану қауіпсіздігі бойынша Еуропалық жоғары стандарттарды қатаң сақтай отырып Италияда жасалған. Толық ақпаратты www.hotpoint-ariston.ru веб-сайтының “Қызмет көрсету” бөлімінен қараңыз және қалаңыздағы дүкендерден сұраңыз.

Уәкілетті қызмет көрсету орталықтары

Өз тұтынушыларымызға жақынырақ болу үшін шебер мамандарының жоғары деңгейдегі кәсіби дайындығы мен әділдігімен ерекшеленетін қызмет көрсету желілерін қалыптастырдық.

Ақау пайда болған жағдайда

Қызмет көрсету орталығына хабарласар алдында, ақаулықты өзіңіз түзетіп көруге тырысыңыз (“Ақаулықтар және оларды түзету жолдары” тарауын қараңыз).

Қызмет көрсету орталығына кепілдік құжатында көрсетілген телефон нөмірімен хабарласуға болады.

! Біз уәкілетті қызмет көрсету орталықтарына ғана хабарласуды ұсынамыз

! Жөндеу жұмыстарын іске асырған кезде фирмалық бөлшектерді ғана қолдануын талап етіңіз.

Қызмет көрсету орталығына хабарласар алдында келесі мәліметтерді беруге дайын екеніңізді тексеріп алыңыз:

- Ақаулық түрін сипаттау;
- Кепілдік құжатының нөмірі (қызмет көрсету кітапшасы, қызмет көрсету сертификаты т.с.с.);
- Құрылғының ақпарат тақтайшасында немесе кепілдік құжатында көрсетілген құрылғының моделі және сериялық нөмірі (S/N);
- Құрылғының сатылған ай-күні

Басқа пайдалы ақпарат пен жаңалықтарды www.hotpointariston.ru веб-сайтының «Қызмет көрсету» тарауынан көре аласыз.

ТҰРМЫСТЫҚ ҚҰРЫЛҒЫЛАРДЫ ҚОҚЫСҚА ТАСТАУ



Бұл құрылғы қайта өңдеуге болатын немесе қайта қолдануға болатын материалдардан жасалған. Оны қоқыс тастауға қатысты жергілікті ережелерге сәйкес тастаңыз.

Тұрмыстық электр құрылғыларды өңдеу, қалпына келтіру және қайта өңдеу туралы қосымша ақпарат алу үшін, жергілікті органға, тұрмыстық қоқысты жинаумен айналысатын қызметке немесе құрылғыны сатқан дүкенге хабарласыңыз. Бұл құрылғы электр және электрондық құрылғылардың (WEEE) қалдықтарына қатысты 2012/19/EU Еуропа директивасына сәйкес белгіленген. Осы өнімнің дұрыс тасталуын қамтамасыз ету арқылы қоршаған орта мен адам денсаулығына тигізетін кері әсерінің алдын алуға көмектесесіз. Өнімдегі немесе ілеспе құжаттамадағы (*) таңбасы бұл өнім кәдімгі тұрмыстық қоқыс сияқты тасталмай, электр және электрондық жабдықты қайта өңдеумен айналысатын тиісті жинау орталығына тапсырылуы тиіс екенін білдіреді.

ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ ҚАПТАМА МАТЕРИАЛДАРЫН ТАСТАУ



Қаптама материалының 100% қайта өңдеуге болады және ол қайта өңдеу таңбасымен (*) белгіленген. Сондықтан қаптаманың әр түрлі бөліктерін тастағанда жауапкершілік танытып, қоқыс тастауға қатысты жергілікті органдардың ережелерін ұстану қажет.



Ешбір орама материалы тағамға тиімеуі керек.

Құрал:
Сауда атауы
Өндірушінің сауда белгісі
Үлгі
Дайындаған
Өндірілген елі
Ток желісіндегі кернеудің немесе кернеулер ауқымының номиналды мәні
Қуаттандыр
Электр тоқтың стандартты түрі немесе айналымы тоқтың номиналды жиілігі
Электр токтан қорғау сыныбы
Қарастырылудағы құрал бойынша сәйкестік куәліктері туралы қосымша ақпарат немесе сәйкестік куәлігінің көшірмесі қажет болса, cert_rus_external@whirlpool.com электрондық пошта мекенжайына сұрау жіберуіңізге болады.
Осы құралдың өндірілген күнін штрих-кодта көрсетілген сериялық нөмірден табуға болады (S/N XXXXXXXX * XXXXXXXXXX), яғни:
ИМПОРТТАУШЫ:
Сұрақтарыңыз бар болса, мына мекенжайға хабарласыңыз (Ресейде):
УӘКІПЕТТІ ТҮЛҒА:
Сұрақтарыңыз бар болса, мына мекенжайға хабарласыңыз:

Үтік
Hotpoint
ARISTON
SI C55 DEW
Whirlpool EMEA Spa
ҚНР
220-240 В
2400-2800W
50-60 Hz
I қорғау сыныбы
   
- Сериялық нөмірдегі 7- сан жылдың соңғы білдіреді. - Сериялық нөмірдегі 8- және 9- сан айдың реттік нөмірін білдіреді. - Сериялық нөмірдегі 10- және 11-сан айтылған ай мен жылдың күнін білдіреді.
"ВИРПЛУЛ РУС" ЖШС
Корпус 1, 12 – үй, Двинцев көшесі, 127018 Мәскеу, Ресей Ресей федерациясындағы жедел желі телефоны: 8-800-333-38-87
"ВИРПЛУЛ РУС" ЖШС
Корпус 1, 12 – үй, Двинцев көшесі, 127018 Мәскеу, Ресей Ресей федерациясындағы жедел желі телефоны: 8-800-333-38-87

ҚОЛДАНУ БОЙЫНША НУСКАУЛЫК

ЕСКЕРТУ

БАГЫТТАЛҒАН ЖУ МЫСТАР ЖҮРГІЗЕДІ ЖӘНЕ
АЛДЫН АЛА ЕСКЕРТУ ЖАСАУСЫЗ ӨЗГЕ РТУ
ЕНГІЗУ КУҚЫҒЫНА ИЕ.

ТАУАРДЫҚ ҚЫЗМЕТ МЕРЗІМІ 2 ЖЫ Л.

WHIRLPOOL EMEA S.P.A.
VIA CARLO PISACANE N.1, 20016 PERO
(MI),
ITALY
ВИРПУЛ ИМЭА С.П.А.
КАРЛО ПИСАКАНЭ КӨШЕСІ Н.1, 20016
ПЭРО
(ЭМАЙ), ИТАЛИЯ
РЕСЕЙ ЖӘНЕ КЕДЕНДІК ОДАК ЕЛДЕРІ
УШІН:

ИМПОРТТАУШЫ тек Ресей нарығына
ӨКІЛЕТТІ ӨКІЛ басқа елдер үшін:
«ВИРПУЛ РУС» ЖІШ
Сұрақтарыңыз бар болса, мына мекенжайға
хабарасыңыз (Ресейде):
Корпус 1, 12 - үй, Двинцев көшесі,
127018 Мәскеу, Ресей
Сіз кепілдік құжатында ақпаратты
хабарласыңыз таба аласыз.

ҚХР-да жасалған

КАПТАМАЛЫК ЗАТТАЦБАДАТЫ БЕЛГІ 
КЕЗКЕЛГЕН КАПТАМАЛЫК БӨЛШЕКТИЦ
ТАГАММЕН ЖАНАСТЫРУГА
АРНАЛМАГАНДЫГЫН БІЛДІ РЕДІ.

Электр қорегі кернеуінің номиналдық мәні немесе кернеу диапазоны	220-240 V ~
Электр тогы түрінің шартты мәні немесе ауыспалы тоқтың номиналдық жиілігі	50-60 Hz
Электр тогынан зақымдалудан қорғау класы	Қорғаныс класы I

КӨЛІК ЖӘНЕ САҚТАУ

Өнімдер көлденеңінен өзінің бастапқы орамада
тасымалданатын болуы тиіс.

Қолайсыз ауа-райының және механикалық бүлінуден қорғау
үшін өнімдерді тасымалдау және сақтау кезінде.

Өнімдер C. + 40 ° C дейін + 5 ° арасындағы температурада
жылытылатын үй-жайларда сығылған түрінде сақталуы тиіс

АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ

Ақаулық	Ықтимал себептері / шешімдері
Табан жылымайды.	• Айыр розеткаға дұрыс жалғанбаған болуы мүмкін. • Айыр түйіспей тұрған болуы мүмкін. • Басқа розеткаға қосып көріңіз.
Температура индикатор шамы жыпылықтайды.	• Өнім қызып жатыр. Таңдалған бағдарлама орнатылған температураға жеткен кезде, индикатор шамы тұрақты жанып тұрады. • Үтік тік қалыпта 8 минут, ал көлденең қалыпта 30 секунд қолданылмаса, автоматты түрде өшіру функциясы іске қосылады. Үтікті қайтадан қосу үшін бағдарлама таңдау түймесін басыңыз.
Бу шықпайды немесе аздаған ғана бу шығады.	• Су контейнерінде су жеткіліксіз. Су контейнерін толтырыңыз. • Өнім жетерліктей ыстық емес. Үтіктеуді бастамас бұрын, өнімді қайтадан көлденең қалыпқа қойып, температура индикатор шамы тұрақты жанғанша күтіңіз. • Бір рет бу шығару түймесі тым көп мәрте басылғандықтан табан температурасы төмендеп кеткен болуы мүмкін. Бу шығару әрекеттерінің аралықтарын сәл арттырыңыз. • Өнім таңдалған бағдарламаға сай бу шығару қажет емес деп шешім қабылдаған. • АВТОМАТТЫ жұмыс режимінде үтік қозғалған кезде ғана бу шығарады. Үтік қозғалмай тұрған кезде, үтіктің жылжуына қарай бу шығару процесін реттейтін электрондық сенсордың арқасында бу шығару тоқтатылады. • АВТОМАТТЫ жұмыс режимінде тоқтаусыз бу шығару функциясын қосу немесе өшіру үшін бу түймесін басыңыз. • Қақ индикатор шамы өшіп тұрғанын тексеріңіз. Жанып тұрса, қақ кетіру циклін бастаңыз.
Бір рет бу шығару әрекеті кезінде аз бу шығады немесе мүлдем шықпайды.	• Бір рет бу шығару функциясын қамтымайтын АВТОМАТТЫ жұмыс режимі таңдалған. • Бір рет бу шығару функциясын қайтадан қолданбас бұрын кемінде 15 секунд күтіңіз. • КӘСІБИ жұмыс режимінде бір рет бу шығару функциясын қосу үшін бу түймесін екі рет жылдам басыңыз. • Бір рет бу шығару функциясын қамтымайтын жұмыс режимі таңдалған. • Қақ индикатор шамы өшіп тұрғанын тексеріңіз. Жанып тұрса, қақ кетіру циклін бастаңыз.

Табаннан шыққан бөгде заттар киімдерді кірлейді.	• Буландыру камерасында қалдықтар болуы мүмкін. Тазалау әрекеттерін орындаңыз («Тазалау және техникалық қызмет көрсету» тарауындағы «Қақ кетіру циклі» параграфын қараңыз). • Иіс суды, сірке суын, крахмалды, қақ кетіргіш заттарды, үтіктеу өнімдерін немесе химиялық заттарды қолданып отырсыз. Бұл заттар өнімді зақымдауы мүмкін екенін ескеріңіз. Су контейнерін шайыңыз. • Дұрыс су түрін қолданып отырған жоқсыз («Контейнерді толтыру» тарауын қараңыз). • Крахмал қолданылған. Крахмалды матаның ішкі жағына қолдануға болады, бірақ су контейнеріне ешқашан қосуға болмайды. • Киім дұрыс жуылмаған немесе онда сабын қалдықтары бар. • Өлі жуылмаған жаңа киімді алғаш рет үтіктеп отырсыз. • Қақ индикатор шамы өшіп тұрғанын тексеріңіз. Жанып тұрса, қақ кетіру циклін бастаңыз.
Табаннан су тамады.	• Бір рет бу шығару түймесі тым көп мәрте басылғандықтан табан температурасы төмендеп кеткен болуы мүмкін. Бу шығару әрекеттерінің аралықтарын сәл арттырыңыз. • Толтыру қақпағын дұрыс жаппағансыз. • Иіс суды, сірке суын, крахмалды, қақ кетіргіш заттарды, үтіктеу өнімдерін немесе химиялық заттарды қолданып отырсыз. Бұл заттар өнімді зақымдауы мүмкін екенін ескеріңіз. Су контейнерін шайыңыз.
Табан кір немесе қоңыр түсті және матаны кірлеуі мүмкін.	• Температурасы тым жоғары бағдарламаны қолданып отырсыз. Табанды тазалаңыз («Тазалау және техникалық қызмет көрсету» тарауындағы «Өнімді тазалау» параграфын қараңыз). • Крахмал қолданылған. Крахмалды матаның ішкі жағына қолдануға болады, бірақ су контейнеріне ешқашан қосуға болмайды. • Киім дұрыс жуылмаған немесе онда сабын қалдықтары бар. • Өлі жуылмаған жаңа киімді алғаш рет үтіктеп отырсыз.
Қақ индикатор шамы жанып тұр.	• Қақ индикатор шамының жануы қақ кетіру циклін іске қосу керектігін білдіреді. Қақ индикатор шамы жанып тұрғанда өнімді одан әрі қолдана беруге болады, бірақ өнімнің өнімділігі төменірек болады.
Үтік тік қалыпта тұрғанда бу шықпайды.	• КӘСІБИ жұмыс режимі таңдалғанын тексеріңіз. • Контейнерде су жеткілікті екенін тексеріңіз. • Температура индикатор шамы жанып тұрғанын және өнім үтіктеуге дайын екенін тексеріңіз. • Өнім таңдалған бағдарламаға сай бу шығару қажет емес деп шешім қабылдаған. Мақта-мата бағдарламасын таңдаңыз.
АВТОМАТТЫ/КӘСІБИ режимді таңдау мүмкін емес.	• КӘСІБИ режимінен АВТОМАТТЫ жұмыс режиміне ауысу үшін бағдарлама таңдау түймесі мен бу түймесін бірге басып, бірнеше секунд ұстаңыз. • Құрылғыны розеткадан бірнеше секундқа ағытып, әрекетті қайталаңыз.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРОЧЕТЕТЕ И СПАЗВАЙТЕ СЛЕДНАТА ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ

- Изтеглете пълното ръководство за използване от уебсайта www.hotpoint.eu или позвънете на посочения в гаранцията телефонен номер.
- Преди да пристъпите към използване на уреда, прочетете тези инструкции за безопасност. Съхранявайте ги заедно с уреда за евентуална справка в бъдеще.
- Тези инструкции и самият уред са придружени от важни препоръки за безопасност, които трябва винаги да се спазват. Производителят не носи отговорност за неспазване на инструкциите за безопасност, неправилно използване на уреда или за погрешни настройки на командите.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

-  Съхранявайте уреда далеч от бебета и много малки деца (0 – 3 години). Съхранявайте уреда далеч от деца (3 – 8 години), освен когато са под постоянно наблюдение. Деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или психически способности или с недостатъчен опит и познания могат да използват уреда само под наблюдение или ако са обучени да го правят безопасно и са наясно с опасностите, произтичащи от употребата. Деца не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката може да се извършват от деца само под наблюдение.
-  **ВНИМАНИЕ**, гореща повърхност: Обърнете внимание преди да докоснете повърхностите на уреда, тъй като може да се нагорещят по време на използване.

РАЗРЕШЕНА УПОТРЕБА

-  **ВНИМАНИЕ**: уредът не е предназначен за включване чрез външно превключващо устройство, като например таймер или система с отделно дистанционно управление.
-  Уредът е предназначен за домашна употреба и други сходни приложения като: кухненски помещения за персонала на магазини, офиси и други работни станции; ваканционни селища; хотели, мотели, B&B и други жилищни помещения.
-  Продуктът не е предназначен за търговска или промишлена употреба и не трябва да се използва на открито.
-  Не потапяйте корпуса на уреда във вода, за да избегнете риска от токов удар.
-  Когато уредът работи, външната повърхност може да се нагорещи до

много висока температура. Не пипайте горещите повърхности, изчакайте да изстинат, преди да използвате уреда и неговите допълнителни елементи.

-  Не оставяйте уреда без надзор, ако е свързан с електрическата мрежа.
-  Изключете щепсела от контакта, преди да напълните резервоара с вода.
-  По време на използване отворите за пълнене, отстраняване на котлен камък, изплакване и проверка са под налягане и не трябва да се отварят.
-  Поставете ютията върху гладка и стабилна повърхност.
-  Преди да поставите ютията върху стойката, се уверете че повърхността, върху която е поставена стойката, е стабилна.
-  Не включвайте ютията, ако е падала или при видими течове и повреди.
-  Дръжте кабела и ютията далеч от деца на възраст под 8 години, ако уредът е включен или се охлажда.

ИНСТАЛИРАНЕ

-  Инсталирането и поддръжката на уреда, електрическите компоненти и евентуалното водно захранване трябва да се извършват от квалифициран техник. Не поправяйте и не подменяйте никоя от частите на уреда, освен ако не е изрично посочено в ръководството за употреба. Дръжте децата далеч от мястото на инсталиране. След като разопаковате уреда се уверете че не е бил повреден по време на транспортирането. Ако възникнат проблеми, се обърнете към дистрибутора или към центъра за сервизно обслужване във вашия район. След инсталирането отпадъците от опаковката (найлон, елементи от полистирол и т.н.) трябва да се съхраняват далеч от деца, за да се избегне риск от задушаване. Преди да предприемете каквито и да било действия за инсталиране, изключете уреда от захранването, за да избегнете риска от токов удар. По време на инсталирането се уверете, че уредът не може да повреди захранващия кабел, за да избегнете риска от пожар или токов удар. Включете уреда само след като сте завършили инсталирането.
-  Не дръжте леснозапалими материали като спирт, бензин или флакони със спрей в близост до уреда, за да избегнете риска от експлозия или пожар.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСНО ЕЛЕКТРИЧЕСТВОТО

-  Уверете се, че уредът винаги е свързан към източник на електрозахранване с характеристиките, посочени на етикета на продукта.

-  Трябва да бъде възможно да изключите уреда директно от електрическото захранване, ако щепселът е достъпен или чрез многополюсен превключвател, монтиран над контакта в съответствие с правилата за окабеляване. Уредът трябва също така да бъде заземен в съответствие с националните стандарти за безопасност.
-  Не използвайте удължители, разклонители с много гнезда или адаптери. След завършване на инсталирането електрическите компоненти вече не трябва да бъдат достъпни за потребителя. Не използвайте уреда с мокри части на тялото или боси. Не използвайте уреда, ако електрозахранващият кабел или щепсела са повредени, ако не работи правилно, ако е падал или повреден.
-  Ако електрозахранващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен с такъв от същия тип от производителя, оторизиран сервизен център или квалифициран техник, за да се избегнат опасни ситуации или рискове от токов удар.
-  Кабелът не трябва да излиза извън ръба на масата или на повърхността, върху която е поставен, или да влиза в контакт с горещи повърхности.
-  За да изключите уреда от захранването завъртете копчето в положение, отговарящо на най-ниската температура, и извадете щепсела от контакта.
-  Не дърпайте захранващия кабел на уреда.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

-  **ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че уредът е изгасен и изключен от електрическата мрежа, преди да предприемете каквито и да било действия по поддръжката. Никога не използвайте парочистачки и не пръскайте уреда с почистващ препарат, за да избегнете риск от токов удар.
-  Най-напред почистете внимателно плочата на уреда. При измиване с гъба или навлажнена кърпа, докато уредът още е горещ, внимавайте с излизащата пара.
-  Не използвайте експлозивни или запалими течности за измиване на уреда. Не почиствайте уреда с агресивни разтворители, алкални или абразивни почистващи препарати. При почистване не потапяйте уреда във вода.
-  Почиствайте уреда всеки път след употреба, за да избегнете застой на вода във ваничката.

ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

1. Бутон за избор на програми
2. Индикатор за температура
3. Бутон за пара
4. Вход за кабел
5. Място за навиване на кабела
6. Максимално ниво на напълване
7. Резервоар за вода
8. Плоча
9. Дисплей
10. Капачка за пълнене
11. Режим PRO
12. Режим AUTO
13. Индикатор за котлен камък
14. Индикатор за програма „Всякакви тъкани“
15. Индикатор за програма „Синтетика“
16. Индикатор за програма „Деликатни/коприна“
17. Индикатор за програма „Вълна“
18. Индикатор за програма „Памук“
19. Индикатор за програма „Лен“

Не е показано:
Чашка за вода

- Уверявайте се, че сте изключили щепсела от електрическия контакт, преди да напълните или изпразните резервоара за вода и винаги след употреба.
- Избягвайте контакта между хранящия кабел и горещата плоча.
- Не навивайте хранящия кабел около още топлата плоча, използвайте специалното място за навиване на кабела.
- Ютията, излизащите от нея вода и пара са изключително горещи и при контакт с кожата може да предизвикат изгаряния.
- Не насочвайте парата към хора или животни и не гладете дрехите, когато са облечени.
- Не добавяйте ароматизатор, кола, разтворители, препарати за гладене или други химични вещества в резервоара за вода (ако не са препоръчани от Hotpoint-Ariston). Не използвайте замърсена вода.
- Уредът не трябва да се оставя на открито и да се излага на атмосферните условия.
- Ако се усъмните за повреда изключете незабавно щепсела от контакта.
- Не се поема никаква отговорност за щети в резултат на неправилно използване на уреда.

ПРЕДИ УПОТРЕБА

Преди да използвате уреда за първи път, отстранете всички лепенки, защитния найлон или картонената кутия от плочата на ютията.

Уверете се, че всички лепящи елементи са отстранени от плочата с мека навлажнена кърпа и премахнете евентуални остатъчни частици от процеса на обработка като напълните и изпразните няколко пъти резервоара за вода.

При първоначално включване уредът може да предизвика неприятна миризма, малко дим и някои зацапвания, които обаче ще изчезнат за няколко минути. Когато функцията за пара се използва за първи път не насочвайте веднага струята към прането, тъй като може да има остатъци от обработката в дюзата за пара.

ПЪЛНЕНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА ВОДА

Препоръчва се използването на деминерализирана вода.

Водата е изключително важен елемент, който оказва влияние както на качеството на гладене, така и на добрата работа на уреда във времето. По-специално високите концентрации на котлен камък може да повредят някои части на уреда и биха могли да доведат до преждевременното му изхвърляне.

ВЪВЕДЕНИЕ

Добре дошли в Garment Care на Hotpoint-Ariston. Благодарим ви, че закупихте новата парна ютия Steam Iron и ви препоръчваме да регистрирате своя продукт на адрес www.hotpoint.eu, за да се възползвате максимално от обслужването на Hotpoint-Ariston.

Този уред е разработен единствено за домашна употреба и не може да се използва за промишлени цели.

ОБЩИ ПРЕПОРЪКИ

Безопасността на вашата ютия е в съответствие с техническите спецификации и действащите законови разпоредби.

- Използвайте уреда само за целите, описани в настоящото ръководство.
- Уредът е предназначен само за гладене на дрехи и домашно пране.
- Проверявайте редовно състоянието на хранящия кабел.
- Не използвайте функцията за пара без вода в резервоара, за да избегнете повреди на помпата.
- Не пълнете резервоара като поставяте уреда директно под чешмата, винаги използвайте специалната чашка, доставена с комплекта.

Не добавяйте ароматизатор, кола, разтворители, препарати за гладене или други химични вещества в резервоара за вода (ако не са препоръчани от Hotpoint-Ariston). Не използвайте замърсена вода.

Пълнене на резервоара (А)

Преди да напълните резервоара с вода се уверете, че уредът е изключен, и че не е свързан към електрическата мрежа.

1. Поставете уреда във вертикално положение, отворете капачката за пълнене (10) и, като използвате специалната чашка от комплекта, напълнете резервоара с вода (7). Не превишавайте максималното ниво.
2. Затворете капачката за пълнене.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЮТИЯТА (Б)

1. Включете щепсела на уреда в заземен контакт (220 – 240V). Уредът ще издаде звуков сигнал, за да покаже, че е включен. Индикаторът за температура (2) мига, докато индикаторът за програма „Всякакви тъкани“ (18) и индикаторът за режим PRO светят, за да покажат, че уредът се загрева. Индикаторът за програма „Всякакви тъкани“ и индикаторът за режим PRO са предварително зададените програма и режим, с които уредът се активира.
2. Когато температурата достигне нивото за програма „Всякакви тъкани“ (18) индикаторът за температура (2) остава да свети постоянно.
3. За да изберете желаната програма, вижте параграф „Избор на програма“

ИЗБОР НА ПРОГРАМИ (В)

За да изберете програма, различна от предварително зададената „Всякакви тъкани“ (18), натиснете бутона за програмите (1).

При всяко натискане индикаторът за програмите преминава от програмата „Всякакви тъкани“ (18) към следващата в последователността, посочена на фигура Б.

Уверете се, че сте проверили етикета на дрехата за гладене за установяване на вида материя и следователно за избор на подходяща програма. В случай на колебание е препоръчително да се изгладят малко видимо ъгълче от дрехата, за да се установи най-подходящата температура и да се избегне повреждането на тъканта. При особено деликатни тъкани, като коприна, вълна и синтетич-

ни материали, гладете дрехата от опаката страна, за да избегнете лъскави следи. Започнете с гладенето на дрехите, които изискват по-ниска температура, например синтетичните тъкани.

ПРОГРАМА		ВИД ТЪКАН	ЕТИКЕТ НА ДРЕХАТА
1		Всички тъкани	
2		Синтетика	
3		Деликатни Коприна	
4		Вълна	
5		Памук	
6		Лен	



ТЪКАНИ С ТОЗИ СИМВОЛ
върху етикета не може да се гладят.

ИЗБОР НА РЕЖИМ НА РАБОТА (Г)

Предварително зададен режим на работа е режимът PRO. За преминаване от режим PRO (11) към режим AUTO (12) натиснете едновременно бутона за избор на програма (1) и бутона за пара (3) в продължение на няколко секунди. С едновременното натискане на бутона за избор на програма (1) и бутона за пара (3) се преминава от един режим в друг.

Режим на работа AUTO (Д)

По време на режима на работа AUTO уредът подава непрекъсната пара само когато е в движение. Когато ютията не се движи, пара не се подава, благодарение на наличието на електронен датчик, който контролира изпускането на пара в зависимост от движението. Количеството на подадена пара зависи от избраната програма. Уверете се в наличието на достатъчно вода в резервоара. За да активирате и деактивирате постоянното подаване на пара натиснете бутона за пара (3).

В този режим не е възможно да гладите с парен удар. Уредът е в състояние да прецени, въз основа на избраната от потребителя програма, дали използването на пара е необходимо.

Режим на работа PRO (E)

По време на режима на работа PRO уредът подава пара само при натискане на бутона за пара (3). Количеството на подадена пара зависи от избраната програма. Уверете се в наличието на достатъчно вода в резервоара.

Този режим дава възможност за гладене с пара, с парен удар и без пара.

Гладене с пара

За подаване на пара задръжте натиснат бутона за пара (3). Количеството на подадена пара зависи от избраната програма. Уредът е в състояние да прецени, въз основа на избраната от потребителя програма, дали използването на пара е необходимо.

Гладене с парен удар

Функцията за парен удар позволява премахването на най-упоритите гънки.

За да активирате парния удар натиснете бързо два пъти бутона за пара (3).

Издавайте най-малко 15 секунди, за да активирате парния удар отново. Уредът е в състояние да прецени, въз основа на избраната от потребителя програма, дали използването на парен удар е необходимо.

Гладене без пара

Използвайте ютията в режим на работа PRO без натискане на бутона за пара (3).

Температурата на плочата зависи от избраната програма.

Функция за вертикална пара (Ж)

Функцията за вертикална пара е полезна за отстраняването на гънки от висящи дрехи, пердета и т.н. Може да ползвате тази функция просто като поставите продукта във вертикално положение. Тази функция е активна в режима на работа PRO и с избрана програма за памук.

Всички функции на продукта остават непроменени и в тази позиция (вижте раздел „Раздел на работа PRO“).

Не насочвайте парата към хора или животни и не гладете дрехите, когато са облечени.

Функция за автоматично изключване (З)

Функцията за автоматично изключване осигурява вашата пълна безопасност и спокойствие. Тази функция позволява автоматично изключване на уреда, когато не се използва в продължение на 8 минути във вертикално положение и 30 секунди в хоризонтално положение. При активиране на ав-

томатичното изключване индикаторът за температура мига (2). За да включите отново уреда, натиснете бутона за избор на програма (1). Издакайте, докато индикаторът за температура (2) светне, преди да започнете да гладите отново.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

След използване (И)

1. Изключете щепсела на уреда от електрическия контакт и оставете уреда да изстине.
2. Изпразнете резервоара за вода (7).
3. Навийте кабела на специалното място на навиване (5) и поставете уреда върху специална постелка в безопасна и суха среда.

Почистване на уреда (Й)

Не използвайте агресивни вещества и/или абразивни материали за почистване на пластмасовите елементи и плочата.

За да запазите плочата напълно гладка и полирана избягвайте контакта с метални предмети, не гладете остри предмети като копчета, катарамии и ципове, тъй като може да я издраскат.

1. Изключете щепсела на уреда от електрическия контакт и оставете уреда да изстине
2. За почистване на горната част на уреда използвайте мека навлажнена кърпа и подсушете.
3. За редовното почистване и/или за отстраняването на петна или други остатъци върху плочата използвайте мека навлажнена кърпа и подсушете.
4. За премахване на твърди отлагания в отворите за пара, които могат да намалят качеството на работа на вашия уред, използвайте навлажнена клечка за уши.
5. Редовно изплаквайте резервоара с чиста вода. Винаги изпразвайте резервоара за вода след почистване.

Цикъл за почистване на котлен камък (К)

Уредът разполага със система за почистване на котлен камък (13), която препоръчва почистване на всеки около 10 часа работа, с цел отстраняване на остатъците от варовикови соли в изпарителната камера.

Активираният индикатор за котлен камък (13) указва необходимостта от стартиране на цикъла за почистване на котлен камък. Може да продължите да

използвате уреда със светещ индикатор за котлен камък (13), но с намалено качество на работа.

Препоръчва се да предприемате почистване всеки път когато индикаторът за котлен камък (13) светне, като спазвате следната процедура.

Направете това върху топлоустойчив съд с подходящ размер. Поставете съда върху гладка и стабилна повърхност. Не премествайте поставения върху съда уред до приключване на процедурата. Застанете далеч от тъканите, така че да не рискувате да ги изцапате.

1. Уверете се, че уредът не е свързан с електрическата мрежа.
2. Напълнете резервоара за вода (7) до максималната възможна степен (6).
3. Включете щепсела на уреда в електрически контакт.
4. Поставете уреда върху съда, натиснете бутон за избор на програма (1) в продължение на най-малко 5 секунди.
5. Индикаторът за котлен камък (13) започва да мига в продължение на около 3 минути, а всички останали са изгасени, докато цикълът за почистване не приключи с изпускане на вода, пара и евентуални остатъци от котлен камък от плочата.
6. Накрая индикаторът за котлен камък (13) изгасва и уредът се връща към зададената преди това програма.

ПРЕПОРЪКИ

- Уверете се, че сте проверили етикета на дрехата за гладене за установяване на вида материя и следователно за избор на подходяща програма.
- Подредете нещата за гладене според вида на материята. Това ще позволи да се намали необходимостта от смяна на програмите в зависимост от вида на материята.
- Започнете от дрехите, които изискват по-ниска температура на гладене и продължете с тези, за които са необходими по-високи температури.
- Ако не сте сигурни в материята на дадена дреха, опитайте да изгладите малка и скрита част от тази материя, като шев, подгъв или вътрешна невидима част. Започнете с програма с ниска температура и постепенно променяйте докато намерите оптималната настройка за гладене.

- При преминаване от програма с висока температура и избор на програма за гладене на деликатни тъкани, изчакайте около две минути, така че да бъдат достигнати новите настройки.
- Дрехите от чиста вълна (100% вълна) може да се гладят с пара, само при положение че е зададена програма за вълна. Препоръчително е да се използва памучна кърпа, за да се избегнат евентуални лъскави следи по дрехата.
- Не гладете местата с видими следи от пот или петна: топлината ще фиксира петната, като ги направи постоянни.

СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР

Булсервиз ЕООД
Ул. Хайдушка поляна 57-59,
1612 София
тел. 0700 11 270

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОПАКОВЪЧНИ МАТЕРИАЛИ



Опаковъчният материал е 100% подлежащ на рециклиране и е обозначен със символа за рециклиране (*). Затова различните части на опаковката трябва да се изхвърлят отговорно и в пълно съответствие с разпоредбите на местните власти относно изхвърлянето на отпадъци.

БАКУВАНЕ НА ДОМАКИНСКИ ЕЛЕКТРОУРЕДИ



Този уред е произведен от подлежащи на рециклиране или повторна употреба материали. Изхвърлете го в съответствие с местните разпоредби за изхвърляне на отпадъци. За допълнителна информация относно обработката, възстановяването и рециклирането на домакински електроуреди се свържете с местните власти, службата за събиране на отпадъци от домакинствата или магазина, от който сте закупили уреда. Този уред е маркиран в съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕО за отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО). Като осигурите правилно изхвърляне на уреда, Вие помагате за предотвратяване на негативните последици върху околната среда и човешкото здраве. Символът (*) на продукта или на придружаващата го документация показва, че той не трябва да се третира като битов отпадък и трябва да се отнесе в съответния събирателен пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване.

РЕШАВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Неизправност	Възможни причини/Решения
Плочата е студена и не се загарява.	- Щепселът може да не е включен в електрическия контакт. - Щепселът може да не прави контакт. - Опитайте да смените електрическия контакт.
Индикаторът за температура мига.	- Продуктът се загарява. При достигане на зададената от избраната програма температура индикаторът започва да свети постоянно. - Когато не се използва в продължение на 8 минути във вертикално положение и 30 секунди в хоризонтално положение уредът активира автоматичното изключване. За да го включите отново, натиснете бутона за избор на програма
Парата се подава в ограничено количество или не се подава.	- Няма достатъчно вода в резервоара за вода. Напълнете резервоара. - Уредът не е достатъчно горещ. Поставете уреда в хоризонтално положение и изчакайте индикаторът за температура да светне постоянно преди да започнете да гладите. - Температурата на плочата може да бъде прекалено ниска поради твърде честата употреба на бутона за парен удар. Леко увеличете интервала между парните удари. - Избрана е програма, според която уредът не е отчел подаването на пара за необходимо. - По време на режима на работа AUTO уредът подава непрекъсната пара само когато е в движение. Когато ютията не се движи, пара не се подава, благодарение на наличието на електронен датчик, който контролира изпускането на пара в зависимост от движението. - За да активирате и деактивирате постоянното подаване на пара в режим на работа AUTO натиснете бутона за пара. - Уверете се, че индикаторът за котлен камък не свети. Ако свети, стартирайте цикъла за почистване на котлен камък.
Парният удар излиза с ограничена мощност или не излиза.	- Избран е режим на работа AUTO, който не предвижда парен удар. - Изчакайте най-малко 15 секунди, за да активирате парния удар отново. - За да активирате парния удар в режим на работа PRO натиснете бързо два пъти бутона за пара. - Избрана е програма, която не предвижда парен удар. - Уверете се, че индикаторът за котлен камък не свети. Ако свети, стартирайте цикъла за почистване на котлен камък.

От плочата излизат замърсители, които оставят петна по дрехите.	- Възможно е да има отлагания в изпарителната камера. Приложете процедура за почистване (консултирайте се с раздел „Почистване и поддръжка“, параграф „Цикъл за почистване на котлен камък“). - Използвайте ароматизатор, оцет, кола, разтворители, препарати за гладене или други химични вещества. Помнете, че тези вещества може да повредят уреда. Изплакнете резервоара за вода. - Не използвайте правилния вид вода (консултирайте се с раздел „Пълнене на резервоара“). - Използвайте кола. Може да използвате кола директно върху опаката част на тъканите, но не добавяйте колата в резервоара за вода. - Дрехата не е правилно изпрана или по нея има остатъци от сапун. - Гладите нова, все още неперана дреха за първи път. - Уверете се, че индикаторът за котлен камък не свети. Ако свети, стартирайте цикъла за почистване на котлен камък.
От плочата излизат капки вода.	- Температурата на плочата може да бъде прекалено ниска поради твърде честата употреба на бутона за парен удар. Леко увеличете интервала между парните удари. - Не сте затворили правилно капачката за пълнене. - Използвайте ароматизатор, оцет, кола, разтворители, препарати за гладене или други химични вещества. Помнете, че тези вещества може да повредят уреда. Изплакнете резервоара за вода.
Плочата е мръсна или тъмна и може да изцапа тъканите.	- Използвайте програма с твърде висока температура. Почистете плочата (консултирайте се с раздел „Почистване и поддръжка“, параграф „Почистване на уреда“). - Използвайте кола. Може да използвате кола директно върху опаката част на тъканите, но не добавяйте колата в резервоара за вода. - Дрехата не е правилно изпрана или по нея има остатъци от сапун. - Гладите нова, все още неперана дреха за първи път.
Индикаторът за котлен камък свети	Активираният индикатор за котлен камък указва необходимостта от стартиране на цикъла за почистване на котлен камък. Може да продължите да използвате уреда със светещ индикатор за котлен камък, но с намалено качество на работа.
Не излиза пара във вертикално положение	- Уверете се, че е избран режим на работа PRO. - Уверете се в наличието на достатъчно вода в резервоара. - Уверете се, че индикаторът за температура свети и уредът е готов за гладене. - Избрана е програма, според която уредът не е отчел подаването на пара за необходимо. Изберете програмата за памук.
Режимите на работа AUTO/PRO не могат да бъдат избрани	- За преминаване от режим PRO към режим AUTO натиснете едновременно бутона за избор на програма и бутона за пара в продължение на няколко секунди. - Изключете уреда от електрическата мрежа за няколко секунди и опитайте отново.

OGÓLNA INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

PRZECZYTAĆ I PRZESTRZEGAĆ NASTĘPUJĄCYCH WAŻNYCH INFORMACJI

- Pobrać kompletną wersję instrukcji użytkowania dostępną na www.hotpoint.eu lub zadzwonić pod numer wskazany w książeczce gwarancyjnej.
- Przed użyciem urządzenia należy przeczytać niniejszą instrukcję bezpieczeństwa. Przechowywać instrukcję w pobliżu urządzenia na wypadek przyszłych potrzeb.
- W niniejszej instrukcji i urządzeniu zamieszczono ważne komunikaty odnoszące się do bezpieczeństwa, których należy zawsze przestrzegać. Producent uchyla się od wszelkiej odpowiedzialności za nieprzestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa, niewłaściwe użycie urządzenia lub nieprawidłowe ustawienia poleceń.

OSTRZEŻENIA W ZAKRESIE BEZPIECZEŃSTWA

-  Przechowywać urządzenie poza zasięgiem noworodków i bardzo małych dzieci (0-3 lat). Przechowywać urządzenie poza zasięgiem dzieci (3-8 lat), chyba że są one stale nadzorowane. Dzieci w wieku powyżej 8 lat i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub niedostatecznym doświadczeniu i wiedzy mogą obsługiwać urządzenie wyłącznie pod nadzorem lub po odpowiednim przeszkoleniu w zakresie bezpieczeństwa i uświadomienia na temat zagrożeń związanych z użyciem urządzenia. Zabrania się zabawy urządzeniem przez dzieci. Czyszczenie i konserwacja mogą być przeprowadzane przez dzieci wyłącznie pod nadzorem.
-  **UWAGA**, gorąca powierzchnia: Należy zachować ostrożność przed dotknięciem powierzchni urządzenia, ponieważ może się ona rozgrzać podczas użytkowania.

DOZWOLONE UŻYCIE

-  **OSTRZEŻENIE**: urządzenie nie jest przeznaczone do uruchomienia za pomocą zewnętrznego urządzenia przełączającego jak zegar lub układ z oddzielnym zdalnym sterowaniem.
-  Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i w podobnych sytuacjach, jak: w pomieszczeniach wykorzystywanych jako kuchnie dla personelu w sklepach, w biurach i innych miejscach pracy; w hotelach, motelach, obiektach bed & breakfast i innych obiektach mieszkalnych.
-  Urządzenie nie jest przeznaczone do celów komercyjnych lub przemysłowych i nie może być używane na zewnątrz.

- ⚠ Nie zanurzać urządzenia w wodzie, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym.
- ⚠ Podczas pracy urządzenia jego zewnętrzna powierzchnia może osiągnąć wysokie temperatury. Nie dotykać gorących powierzchni i odczekać na ich ostygnięcie przed użyciem urządzenia i jego części i akcesoriów.
- ⚠ Nie pozostawiać urządzenia podłączonego do zasilania elektrycznego bez nadzoru.
- ⚠ Przed napełnieniem zbiornika wodą należy wyjąć wtyczkę z gniazda.
- ⚠ Podczas użytkowania urządzenia, otwory do napełniania, usuwania osadu, płukania i inspekcji są pod ciśnieniem i nie należy ich otwierać.
- ⚠ Ustawić żelazko na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- ⚠ Przed włożeniem żelazka do wspornika należy sprawdzić stabilność powierzchni, na której znajduje się wspornik.
- ⚠ Nie uruchamiać żelazka, jeśli zostało ono upuszczone lub w obecności wycieków lub widocznych uszkodzeń.
- ⚠ Przechowywać kabel i żelazko poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat jeśli urządzenie jest podłączone do zasilania elektrycznego lub w fazie studzenia.

INSTALACJA

- ⚠ Instalacja i konserwacja urządzenia, części elektrycznych i ewentualnego zasilania hydraulicznego musi być powierzona wykwalifikowanemu technikowi. Nie naprawiać lub wymieniać żadnej części urządzenia, chyba że zostało to wskazane w instrukcji obsługi. Nie zezwalać na zbliżanie się dzieci do miejsca instalacji. Po rozpakowaniu urządzenia należy się upewnić, że nie uległo ono uszkodzeniu podczas transportu. W razie problemów, należy się skontaktować ze sprzedawcą lub biurem obsługi posprzedażnej. Po instalacji odpady opakowaniowe (tworzywo sztuczne, części z polistyrolu, itp.) powinny być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć ryzyka uduszenia. Przed rozpoczęciem czynności instalacyjnych należy odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego w celu uniknięcia ryzyka porażenia prądem elektrycznym. Podczas instalacji należy się upewnić, że urządzenie nie uszkodzi przewodu zasilającego w celu uniknięcia ryzyka pożaru lub porażenia prądem elektrycznym. Włączenie urządzenia jest możliwe wyłącznie po zakończeniu instalacji.
- ⚠ Nie przechowywać materiałów łatwopalnych jak alkohol, benzyna lub butle pod ciśnieniem w pobliżu urządzenia, aby uniknąć ryzyka wybuchu lub pożaru.

OSTRZEŻENIA ELEKTRYCZNE

-  Upewnić się, że urządzenie jest zawsze podłączone do źródła zasilania elektrycznego o cechach wskazanych na etykiecie produktu.
-  Musi istnieć możliwość bezpośredniego odłączenia urządzenia od zasilania elektrycznego, jeśli jest dostępna wtyczka lub za pomocą wyłącznika wielobiegunowego zainstalowanego przed gniazdem, zgodnie z przepisami dotyczącymi okablowania. Urządzenie musi być również wyposażone w uziemienie zgodne z przepisami międzynarodowymi dotyczącymi bezpieczeństwa elektrycznego.
-  Nie używać przedłużaczy, listew zasilających lub zasilaczy. Po zakończeniu instalacji, części elektryczne nie mogą być dostępne dla użytkownika. Nie obsługiwać urządzenia mokrymi częściami ciała lub boso. Nie używać urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, nie działają prawidłowo, zostały upuszczone lub uszkodzone.
-  Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, producent, autoryzowane centrum pomocy lub wykwalifikowany technik ma obowiązek go wymienić na ten sam typ, aby uniknąć sytuacji zagrożenia lub ryzyka porażenia prądem elektrycznym.
-  Przewód nie może być wysunięty z krawędzi stołu lub płaszczyzny, na której się znajduje i nie może się stykać z gorącymi powierzchniami.
-  Aby odłączyć urządzenie od zasilania, należy przekręcić pokrętło na pozycję odpowiadającą najniższej temperaturze i wyjąć wtyczkę z gniazda.
-  Nie ciągnąć za przewód zasilający.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

-  **OSTRZEŻENIE:** Przed wykonywaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych upewnić się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od zasilania elektrycznego. Nigdy nie używać środków czyszczących z wyrzutem pary ani nie przyskać środków czyszczących na urządzenie, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym.
-  Przede wszystkim należy dokładnie oczyścić stopę grzejną urządzenia. W razie czyszczenia gąbką lub wilgotną ściereczką, gdy urządzenie jest jeszcze gorące, należy uważać na wydobywającą się parę.
-  Do czyszczenia urządzenia nie używać cieczy wybuchowych lub łatwopalnych. Nie czyścić urządzenia przy użyciu agresywnych rozpuszczalników, zasadowych środków czyszczących lub środków ściernych. Nie zanurzać urządzenia w wodzie podczas czyszczenia.
-  Po każdorazowym użyciu należy czyścić urządzenie, aby nie dopuścić do stagnacji wody w zbiorniku.

OPIS URZĄDZENIA

1. Przycisk wyboru programów
2. Wskaźnik temperatury
3. Przycisk pary
4. Przepust kablowy
5. Uchwyt przewodu
6. Maksymalny poziom napełnienia
7. Zbiornik na wodę
8. Stopa grzejna
9. Wyświetlacz
10. Korek do napełniania
11. Tryb PRO
12. Tryb AUTO
13. Kontrolka odkamieniania
14. Kontrolka programu „wszystkie tkaniny”
15. Kontrolka programu „syntetyczne”
16. Kontrolka programu „delikatne / jedwab”
17. Kontrolka programu „wełna”
18. Kontrolka programu „bawełna”
19. Kontrolka programu „len”

Nie zilustrowano:

Kubek na wodę

WPROWADZENIE

Witamy w Garment Care Hotpoint-Ariston. Dziękujemy za zakup nowego żelazka parowego Steam Iron i zapraszamy do rejestracji Państwa urządzenia na www.hotpoint.eu w celu uzyskania jak największych korzyści z pomocy Hotpoint-Ariston.

Niniejsze urządzenie zostało zaprojektowane wyłącznie do użytku domowego i nie może być wykorzystywane do celów przemysłowych.

ZALECENIA OGÓLNE

Bezpieczeństwo Państwa żelazka jest zgodne ze specyfikacją techniczną i obowiązującymi przepisami.

- Używać urządzenie wyłącznie do celów opisanych w niniejszej instrukcji.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do prasowania odzieży i bielizny w gospodarstwie domowym.
- Regularnie sprawdzać stan przewodu zasilającego.
- Nie używać funkcji pary bez obecności wody w zbiorniku, aby nie dopuścić do uszkodzenia pompy.
- Nie napełniać zbiornika na wodę umieszczając urządzenie bezpośrednio pod kranem, ale zawsze stosować odpowiedni kubek załączony do opakowania.

- Pamiętać o odłączeniu wtyczki z gniazda elektrycznego przed wykonaniem czynności napełnienia i opróżnienia zbiornika na wodę i w każdym razie po każdorazowym użyciu.
- Nie dopuścić do zetknięcia się kabla zasilającego z gorącą stopą grzejną żelazka.
- Nie owijać przewodu zasilającego wokół gorącej stopy grzejnej żelazka, ale użyć odpowiedniego uchwytu do nawijania kabla.
- Żelazko, woda i para, które wydostają się ze stopy grzejnej są gorące i mogą powodować oparzenia w kontakcie ze skórą.
- Nie kierować strumienia pary w stronę ludzi lub zwierząt i noszonej odzieży.
- Nie wlewać do zbiornika na wodę perfum, skrobi, środków do usuwania kamienia, środków ułatwiających prasowanie lub innych substancji chemicznych (jeśli nie są one zalecane przez Hotpoint-Ariston). Nie używać zanieczyszczonej wody.
- Nie pozostawiać urządzenie na zewnątrz i nie narażać go na działanie czynników atmosferycznych.
- W razie podejrzenia uszkodzenia należy natychmiastowo odłączyć wtyczkę z gniazda elektrycznego.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użycia urządzenia.

PRZED UŻYCIEM

Przed użyciem urządzenia po raz pierwszy należy usunąć klej, zabezpieczające tworzywo sztuczne lub osłonę kartonową ze stopy grzejnej żelazka.

Upewnić się, że wszystkie elementy samoprzylepne zostały usunięte ze stopy grzejnej za pomocą miękkiej, zwilżonej ściereczki i że zostały usunięte wszelkie cząstki pochodzące z procesu obróbki, napełniając i opróżniając kilkakrotnie zbiornik na wodę.

Po pierwszym włączeniu urządzenie może wydzielać nieprzyjemny zapach, trochę dymu i zanieczyszczeń, które znikną po kilku minutach. W razie pierwszego użycia funkcji pary nie należy kierować strumienia na bieliznę, ponieważ w dozowniku pary mogą być obecne pozostałości z obróbki.

NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA NA WODĘ

Zaleca się użycie wody demineralizowanej.

Woda jest podstawowym czynnikiem wpływającym zarówno na jakość prasowania jak i na prawidłowe działanie urządzenia w czasie. W szczególności, wysokie stężenia osadów wapiennych mogą prowadzić do uszkodzenia niektórych części urządzenia i spowodować przedwczesne uszkodzenie urządzenia.

Nie wlewać do zbiornika na wodę perfum, skrobi, środków do usuwania kamienia, środków ułatwiających prasowanie lub innych substancji chemicznych (jeśli nie są one zalecane przez Hotpoint-Ariston). Nie używać zanieczyszczonej wody.

Napełnianie zbiornika (A)

Przed napełnieniem zbiornika wodą należy się upewnić, że urządzenie jest wyłączone i że nie jest podłączone do gniazda zasilania elektrycznego.

1. Ustawić urządzenie w pozycji pionowej, otworzyć korek do napełniania (10) i, przy użyciu odpowiedniego kubka dołączanego do opakowania, napełnić zbiornik na wodę (7). Nie przekraczać maksymalnego poziomu.
2. Zamknąć korek do napełniania.

UŻYCIĘ ŻELAZKA (B)

1. Umieścić wtyczkę urządzenia w gnieździe wyposażonym w uziemienie (220-240V). Urządzenie wyemituje sygnał akustyczny wskazujący, że jest ono włączone. Wskaźnik temperatury (2) miga podczas gdy kontrolka programu „wszystkie tkaniny” (18) oraz kontrolka trybu PRO świecą wskazując nagrzewanie się urządzenia. Kontrolka programu „wszystkie tkaniny” i kontrolka trybu PRO to zdefiniowany program i tryb przy użyciu którego urządzenie jest włączane.
2. Gdy temperatura osiągnie poziom programu „wszystkie tkaniny” (18), wskaźnik temperatury (2) będzie świecił stałym światłem.
3. Aby wybrać żądany program, patrz punkt „Wybór programów”

WYBÓR PROGRAMÓW (C)

Aby wybrać program inny niż domyślny „wszystkie tkaniny” (18) należy nacisnąć przycisk wyboru programów (1). Po każdym naciśnięciu kontrolka programów przechodzi z programu „wszystkie tkaniny” (18) do kolejnego programu w sekwencji wskazanego na rysunku C. Należy sprawdzić etykietę odzieży w celu określenia rodzaju tkaniny, a następnie wybrać odpowiedni program. W razie wątpliwości, należy przeprosować mało widoczny obszar w celu określenia najbardziej odpowiedniej temperatury i uniknięcia uszkodzenia tkaniny. W przypadku szczególnie delikatnych tkanin, jak jedwab, wełna czy tkaniny syntetyczne, należy prasować na lewej stronie, aby zapobiec błyszczeniu. Rozpocząć od prasowania odzieży wymagającej niższej temperatury, na przykład tkanin syntetycznych.

PROGRAM		TYP TKANINA	ETYKIETKA NA ODZIEŻY
1		Wszystkie tkaniny	
2		Syntetyczne	
3		Delikatne Jedwab	
4		Wełna	
5		Bawełna	
6		Len	

TKANINY, na których etykietce jest zamieszczony ten symbol nie nadają się do prasowania.

WYBÓR TRYBU UŻYTKOWANIA (D)

Domyślnym trybem pracy urządzenia jest PRO. Aby przejść z trybu PRO (11) na tryb AUTO (12) należy nacisnąć równocześnie przycisk wyboru programów (1) i przycisk pary (3) przez kilka sekund. Równoczesne naciśnięcie przycisku wyboru programów (1) i przycisku pary (3) powoduje przejście z jednego trybu do kolejnego.

Tryb użytkowania AUTO (E)

W trybie AUTO urządzenie wytwarza parę w trybie ciągłym wyłącznie, gdy jest w ruchu. Gdy żelazko nie jest w ruchu, para nie jest wytwarzana dzięki obecności czujnika elektronicznego, który reguluje emisję pary w zależności od ruchu. Ilość wytwarzanej pary zależy od wybranego programu. Sprawdzić, czy w zbiorniku znajduje się wystarczająca ilość wody. Aby włączyć i wyłączyć wytwarzanie pary należy nacisnąć przycisk pary (3). W tym trybie nie można wykonać prasowania z wyrzutem pary.

Urządzenie jest w stanie ocenić, w zależności od programu wybranego przez użytkownika, czy konieczne jest użycie pary.

Tryb użytkowania PRO (F)

W trybie PRO urządzenie wytwarza parę wyłącznie naciskając przycisk pary (3). Ilość wytwarzanej pary zależy od wybranego programu. Sprawdzić, czy w zbiorniku znajduje się wystarczająca ilość wody.

W tym trybie możliwe jest wykonywanie prasowanie parowego, prasowana z wyrzutem pary i prasowania bez pary.

Prasowanie parowe

Aby wytwarzać parę należy przytrzymać wciśnięty przycisk pary (3). Ilość wytwarzanej pary zależy od wybranego programu. Urządzenie jest w stanie ocenić, w zależności od programu wybranego przez użytkownika, czy konieczne jest użycie pary.

Prasowania z wyrzutem pary

Funkcja wyrzutu pary umożliwia wyeliminowanie najbardziej uporczywych zagnieć.

Aby włączyć wyrzut pary należy szybko nacisnąć dwukrotnie na przycisk pary (3).

Odczekać co najmniej 15 sekund, aby ponownie włączyć wyrzut pary. Produkt jest w stanie ocenić, w zależności od programu wybranego przez użytkownika, czy konieczne jest użycie pary.

Prasowanie bez użycia pary

Używać żelazka w trybie PRO bez naciskania przycisku pary (3).

Temperatura stopy grzejnej zależy od wybranego programu.

Funkcja pary w ustawieniu pionowym (G)

Funkcja pary w ustawieniu pionowym jest przydatna w celu usunięcia zagnieć z ubrań wiszących, zasłon itp. Można użyć tej funkcji ustawiając produkt w pozycji pionowej. Funkcja ta jest aktywna w trybie PRO i z wybranym programem Bawełna.

Wszystkie funkcje urządzenia pozostają niezmienione również w tej pozycji (patrz rozdział „Tryb użycia PRO”).

Nie kierować strumienia pary w stronę ludzi lub zwierząt i noszonej odzieży.

Funkcja automatycznego wyłączania (H)

Funkcja automatycznego wyłączania zapewnia całkowity spokój i bezpieczeństwo. Funkcja ta umożliwia automatyczne wyłączenie urządzenia, gdy nie jest ono używane przez 8 minut w położeniu pionowym i 30 sekund w położeniu poziomym. W razie aktywacji wyłączenia automatycznego, kontrolka temperatury (2) zaczyna migać. Aby ponownie włączyć urządzenie, należy nacisnąć przycisk wyboru programów (1). Przed ponownym rozpoczęciem prasowania należy odczekać na włączenie wskaźnika temperatury (2).

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Po użyciu (I)

1. Odłączyć wtyczkę urządzenia od gniazda zasilania i pozostawić urządzenie do ostudzenia.
2. Opróżnić zbiornik na wodę (7).
3. Owinąć kabel wokół odpowiedniego uchwyty (5) i odłożyć urządzenie na odpowiedni dywanik, w bezpieczne i suche miejsce.

Czyszczenie urządzenia (J)

Nie używać środków agresywnych i/lub materiałów ściernych do czyszczenia części z tworzywa sztucznego i stopy grzejnej.

W celu utrzymania doskonałej gładkości stopy grzejnej należy unikać kontaktu z metalowymi przedmiotami, nie prasować przedmiotów odstających jak guziki, zatrzaski i zamki, które mogą doprowadzić do zarysowania powierzchni.

1. Odłączyć wtyczkę urządzenia od gniazda zasilania i pozostawić urządzenie do ostudzenia
2. Do czyszczenia górnej części urządzenia używać miękkiej, zwilżonej ściereczki, następnie osuszyć.
3. Do zwykłego czyszczenia i /lub usuwania plam lub innych pozostałości osiadłych na stopie należy użyć miękkiej, zwilżonej ściereczki; następnie osuszyć.
4. W celu usunięcia osadów w otworach pary, które mogłyby ograniczyć wydajność urządzenia należy użyć zwilżonego patyczka z wacikiem.
5. Regularnie płukać zbiornik czystą wodą. Po zakończeniu czyszczenia należy zawsze opróżnić zbiornik na wodę.

Cykl usuwania kamienia (K)

Urządzenie jest wyposażone w system odkamieniania (13), który zaleca wykonywanie tego działania co około 10 godzin pracy w celu usunięcia resztek soli wapiennych z komory parowania.

Zaświecenie się lampy odkamieniania (13) wskazuje, że wymagane jest włączenie cyklu odkamieniania. Możliwe jest dalsze użycie urządzenia również z włączoną kontrolką odkamieniania (13), ale z ograniczoną wydajnością.

Zaleca się przeprowadzenie czyszczenia po każdorazowym zaświeceniu się kontrolki odkamieniania (13) zgodnie z następującą procedurą.

Wykonywać to działanie ponad pojemnikiem odpornym na wysoką temperaturę i odpowiednich rozmiarów. Ustawić pojemnik na płaskiej i stabilnej po-

wierzchni. Nie zdejmować urządzenia z pojemnika przez cały czas trwania czynności. Wykonywać tę czynność z dala od tkanin, aby ich nie popalić.

1. Upewnić się, że produkt został odłączony od gniazda zasilania.
2. Napełnić zbiornik na wodę (7) aż do osiągnięcia maksymalnego poziomu napełnienia (6).
3. Umieścić wtyczkę urządzenia w gnieździe elektrycznym.
4. Umieścić produkt powyżej pojemnika, naciskać przycisk wyboru programów (1) przez co najmniej 5 sekund.
5. Kontrolka odkamieniania (13) zaczyna migać przez około 3 minuty, podczas gdy wszystkie inne są zgaszone aż do zakończenia cyklu czyszczenia z wypłynięciem wody, pary i możliwych resztek osadu ze stopy grzejnej.
6. Po zakończeniu, kontrolka odkamieniania (13) zgaśnie i urządzenie powróci do wcześniej ustawionego programu.

ZALECENIA

- Należy sprawdzić etykietę odzieży w celu określenia rodzaju tkaniny, a następnie wybrać odpowiedni program.
- Posortować odzież przeznaczoną do prasowania w zależności od rodzaju tkaniny. Umożliwi to ograniczenie konieczności zmiany programu w zależności od różnych tkanin.
- Należy rozpocząć od odzieży wymagającej niższej temperatury prasowania i następnie przejść do odzieży wymagającej coraz wyższej temperatury prasowania.
- W razie niepewności na temat rodzaju tkaniny, należy przeprasować niewielką, niewidoczną powierzchnię tkaniny, jak szew, rąbek lub niewidoczna sekcja wewnętrzna. Rozpoczynać z programem o niskiej temperaturze i zmieniać programy stopniowo, aby znaleźć optymalne ustawienie temperatury.
- W razie przełączania z programu o wysokiej temperaturze i wyboru programu do prasowania delikatnych tkanin, należy odczekać około 2 minut w celu osiągnięcia nowych ustawień.
- Odzież z czystej wełny (100% wełny) można prasować parą, jeśli program jest ustawiony na wełnę. Zaleca się użycie bawełnianej ściereczki, aby zapobiec powstawaniu błyszczącego osadu na odzieży.
- Nie prasować powierzchni prezentujących widoczne ślady potu lub plam: wysoka temperatura wzmocni plamy i nie będzie ich można usunąć.

OCHRONA ŚRODOWISKA POSTĘPOWANIE Z OPAKOWANIAM



Materiały, z których wykonane są opakowania w 100% nadaje się przetworzenia i jest oznaczony symbolem recyklingu (*). W związku z tym poszczególnych elementów opakowania należy pozbywać się w sposób odpowiedzialny i w całkowitej zgodności z rozporządzeniami władzy lokalnej regulującymi składowanie odpadów.

ZŁOMOWANIE URZĄDZEŃ GOSPODARSTWA DOMOWEGO



Urządzenie jest wykonane z materiałów nadających się do recyklingu lub wielokrotnego użytku. Należy usunąć je zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów. W celu uzyskania dalszych informacji na temat utylizacji, złomowania i recyklingu elektrycznych urządzeń gospodarstwa domowego, należy skontaktować się z lokalnymi władzami, firmą świadczącą usługi zbiórki odpadów lub punktem sprzedaży, w którym zakupiono urządzenie. Urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE dotyczącą zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Prawidłowe złomowanie pomaga zapobiec negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. Symbol (*) widoczny na produkcie lub na dołączonych dokumentach wskazuje, że nie powinien być on traktowany jako odpady z gospodarstw domowych, ale musi zostać przewieziony do ośrodka składowania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwe przyczyny/Rozwiązania
Stopa grzejna jest zimna lub się nie rozgrzewa.	• Możliwe, że wtyczka nie jest wsunięta do gniazda zasilania elektrycznego. • Wtyczka może nie mieć styku. • Spróbować zmienić gniazdo elektryczne.
Miga wskaźnik temperatury.	• Urządzenie się nagrzewa. Po osiągnięciu temperatury ustawionej przez wybrany program wskaźnik będzie świecił światłem stałym. • Po braku aktywności przez 8 minut w położeniu pionowym i 30 sekund w położeniu poziomym urządzenie aktywuje wyłączenie automatyczne. Aby ponownie włączyć urządzenie, należy nacisnąć przycisk wyboru programów
Para wydostaje się w ograniczonej ilości lub w ogóle się nie wydostaje.	• W zbiorniku nie ma wystarczającej ilości wody. Napełnić zbiornik. • Urządzenie nie jest wystarczająco gorące. Przed rozpoczęciem prasowania, ustawić urządzenie w położeniu poziomym i odczekać, aż wskaźnik temperatury będzie świecił światłem stałym. • Temperatura stopy grzejnej może być zbyt niska z powodu zbyt częstego włączania wyrzutu pary. Nieznacznie zwiększyć odstęp między kolejnymi wyrzutami pary. • Wybrano program, dla którego produkt nie ocenił konieczności emisji pary. • W trybie AUTO urządzenie wytwarza parę w trybie ciągłym wyłącznie, gdy jest w ruchu. Gdy żelazko nie jest w ruchu, para nie jest wytwarzana dzięki obecności czujnika elektronicznego, który reguluje emisję pary w zależności od ruchu. • W trybie AUTO, aby włączyć i wyłączyć wytwarzanie pary, należy naciskać przycisk pary. • Upewnić się, że jest włączona kontrolka odkamieniania. Jeśli jest włączona, można przystąpić do cyklu odkamieniania.
Wielkość wyrzutu pary jest mała lub całkiem nieobecna.	• Wybrano tryb użycia AUTO, który nie przewiduje wyrzutu pary. • Odczekać co najmniej 15 sekund, aby ponownie włączyć wyrzut pary. • Aby włączyć wyrzut pary w trybie PRO, należy szybko nacisnąć dwukrotnie przycisk pary. • Wybrano program, który nie przewiduje wyrzutu pary. • Upewnić się, że jest włączona kontrolka odkamieniania. Jeśli jest włączona, można przystąpić do cyklu odkamieniania.

Ze stopy grzejnej wydostają się zanieczyszczenia, które plamią odzież.	• Prawdopodobnie, w komorze parowania znajdują się pozostałości. Wykonać czyszczenie (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”, punkt „Cykl odkamieniania”). • Używane są perfumy, ocet, skrobia, środki do usuwania kamienia, produkty ułatwiające prasowanie lub inne substancje chemiczne. Należy pamiętać, że substancje te mogą uszkodzić produkt. Oplukać zbiornik na wodę. • Nie jest używany odpowiedni rodzaj wody (patrz rozdział „Napełnianie zbiornika”). • Używana jest skrobia. Możliwe jest użycie skrobi bezpośrednio na spodniej stronie tkaniny, nie wsypywać skrobi do zbiornika na wodę. • Odzież nie została prawidłowo wyprana lub posiada pozostałości mydła. • Prasowana jest nowa odzież, która jeszcze nie była prana. • Upewnić się, że jest włączona kontrolka odkamieniania. Jeśli jest włączona, można przystąpić do cyklu odkamieniania.
Ze stopy grzejnej wydostają się krople wody.	• Temperatura stopy grzejnej może być zbyt niska z powodu zbyt częstego włączania wyrzutu pary. Nieznacznie zwiększyć odstęp między kolejnymi wyrzutami pary. • Korek do napełniania nie został prawidłowo zamknięty. • Używane są perfumy, ocet, skrobia, środki do usuwania kamienia, produkty ułatwiające prasowanie lub inne substancje chemiczne. Należy pamiętać, że substancje te mogą uszkodzić produkt. Oplukać zbiornik na wodę.
Stopa grzejna jest zabrudzona lub ciemna i może plamić tkaniny.	• Jest używany program ze zbyt wysoką temperaturą. Oczyszczyć stopę grzejną (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”, punkt „Czyszczenie urządzenia”). • Używana jest skrobia. Możliwe jest użycie skrobi bezpośrednio na spodniej stronie tkaniny, nie wsypywać skrobi do zbiornika na wodę. • Odzież nie została prawidłowo wyprana lub posiada pozostałości mydła. • Prasowana jest nowa odzież, która jeszcze nie była prana.
Zaświecona kontrolka odkamieniania	• Zaświecenie się lampy odkamieniania wskazuje, że wymagane jest włączenie cyklu odkamieniania. Możliwe jest dalsze użycie urządzenia również z włączoną kontrolką odkamieniania, ale z ograniczoną wydajnością.
Para nie jest wytwarzana w położeniu pionowym	• Sprawdzić, czy wybrano tryb PRO. • Sprawdzić, czy w zbiorniku znajduje się wystarczająca ilość wody. • Sprawdzić, czy kontrolka temperatury jest zaświecona i produkt jest gotowy do prasowania. • Wybrano program, dla którego produkt nie ocenił konieczności emisji pary. Wybrać program Bawełna.
Nie można wybrać trybu użycia AUTO/PRO	• Aby przejść z trybu użycia PRO do trybu użycia AUTO należy naciskać równocześnie przycisk wyboru programów i przycisk pary przez kilka sekund. • Odłączyć urządzenie od gniazda elektrycznego na kilka sekund i spróbować ponownie.

Hotpoint

Hotpoint

ARISTON

Whirlpool EMEA S.p.A. Socio Unico
Via Carlo Pisacane, 1
20016 Pero (MI) Italy

www.hotpoint.eu

Steam Iron DIGI IRON EU
10/2017 - ver. 1.0